

Sistemas Inspiron™ 8200 de Dell™

# Guía del propietario



Modelo PP01X



[www.dell.com](http://www.dell.com) | [support.dell.com](http://support.dell.com)

Dell™ Inspiron™ 8200

# Guía del propietario



## Sugerencias, avisos y precauciones

-  **SUGERENCIA:** una SUGERENCIA proporciona información importante que le ayudará a utilizar el ordenador de la mejor manera posible.
-  **AVISO:** un AVISO indica un posible daño en el hardware o la pérdida de datos y explica cómo evitar el problema.
-  **PRECAUCIÓN:** un aviso de PRECAUCIÓN indica el riesgo de daños en la propiedad, lesiones personales o incluso la muerte.

## Abreviaturas y acrónimos

Para obtener una lista completa de las abreviaturas y los acrónimos, consulte el archivo de ayuda *Procedimientos*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 72.

---

**La información contenida en este documento puede modificarse sin aviso previo.  
© 2002 Dell Computer Corporation. Reservados todos los derechos.**

Queda estrictamente prohibida la reproducción de este documento de cualquier manera sin la autorización por escrito de Dell Computer Corporation.

Marcas comerciales utilizadas en este texto: *Dell*, el logotipo de *DELL*, *DellPlus*, *DellWare*, *Inspiron*, *TrueMobile*, *Dimension*, *OptiPlex*, *UltraSharp*, *DellNet*, *AccessDirect*, *Dell Precision* y *Latitude* son marcas comerciales de Dell Computer Corporation; *Intel*, *Pentium* y *Celeron* son marcas registradas de Intel Corporation; *EMC* es marca registrada de EMC Corporation; *GeForce2 Go* y *GeForce4 440 Go* son marcas comerciales de NVIDIA Corporation; *ATI Mobility* y *RADEON* son marcas comerciales de ATI Technologies Inc.; Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.

En este documento pueden citarse otras marcas y nombres comerciales para referirse a las entidades que los poseen o a sus productos. Dell Computer Corporation renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.

# Contenido

<b>PRECAUCIÓN: instrucciones de seguridad</b> . . . . .	<b>9</b>
General . . . . .	9
Alimentación . . . . .	10
Batería . . . . .	11
Viajes en avión . . . . .	12
Instrucciones EMC . . . . .	12
<b>Cuando utilice el ordenador</b> . . . . .	<b>13</b>
Cuando manipule el interior del ordenador . . . . .	14
Protección contra descargas electrostáticas . . . . .	15
Cómo desechar las baterías . . . . .	16
Hábitos ergonómicos en el mundo de la informática . . . . .	16

## **1** Instalación y utilización del ordenador

<b>Un paseo por el ordenador</b> . . . . .	<b>20</b>
Vista frontal . . . . .	20
Vista lateral izquierda . . . . .	24
Vista lateral derecha . . . . .	26
Vista posterior . . . . .	29
Vista inferior . . . . .	32
<b>Configuración de una impresora</b> . . . . .	<b>33</b>
Cable de la impresora . . . . .	33
Conexión de una impresora paralelo . . . . .	33
Conexión de una impresora USB . . . . .	35

<b>Transferencia de información a un ordenador nuevo con Microsoft® Windows® XP</b> . . . . .	<b>36</b>
<b>Configuración de redes particulares y de oficina con Windows XP</b> . . . . .	<b>37</b>
<b>Conexión a Internet</b> . . . . .	<b>37</b>
Configuración de la conexión a Internet . . . . .	38
<b>Copia de CD</b> . . . . .	<b>39</b>
Utilización de Easy CD Creator Basic . . . . .	40
Utilización de discos CD-R o CD-RW vacíos . . . . .	40
Sugerencias útiles . . . . .	40
Cómo copiar un CD . . . . .	41
<b>Cómo apagar el ordenador</b> . . . . .	<b>42</b>
<b>Acerca del compartimento para módulos</b> . . . . .	<b>42</b>
<b>Intercambio de dispositivos mientras el ordenador está apagado</b> . . . . .	<b>43</b>
<b>Intercambio de dispositivos mientras el ordenador está en marcha</b> . . . . .	<b>44</b>
<b>Uso del teclado y la superficie táctil</b> . . . . .	<b>45</b>
Botones Dell™ AccessDirect™ . . . . .	45
Teclado numérico . . . . .	46
Métodos abreviados de teclado . . . . .	47
Superficie táctil . . . . .	49
Personalización de la superficie táctil y el dispositivo de puntero . . . . .	50
Cambio de la protección del dispositivo de puntero . . . . .	51

<b>Activación del sensor de infrarrojos</b> . . . . .	<b>52</b>
<b>Conexión de un televisor al ordenador</b> . . . . .	<b>53</b>
S-vídeo y audio estándar . . . . .	54
S-vídeo y audio digital . . . . .	56
Vídeo compuesto y audio estándar . . . . .	58
Vídeo compuesto y audio digital . . . . .	61
Activación de la configuración de visualización para un televisor . . . . .	63
Utilización del audio digital S/PDIF . . . . .	64
<b>Configuración del auricular Dolby</b> . . . . .	<b>66</b>
<b>Configuración del dispositivo de acoplamiento para la conexión a una red</b> . . . . .	<b>66</b>
<b>Dispositivos de protección de la alimentación</b> . . . . .	<b>67</b>
Supresores de sobrevoltaje . . . . .	67
Acondicionadores de línea . . . . .	68
Sistemas de alimentación ininterrumpida (SAI) . . . . .	68

## 2 Solución de problemas

<b>Búsqueda de soluciones</b> . . . . .	<b>70</b>
<b>Cómo acceder a la ayuda</b> . . . . .	<b>72</b>
<b>Problemas con la alimentación</b> . . . . .	<b>72</b>
Potencia suficiente para el ordenador . . . . .	74
Consideraciones acerca de la potencia de acoplamiento . . . . .	74
<b>Mensajes de error de arranque</b> . . . . .	<b>75</b>
<b>Problemas con el vídeo y la pantalla</b> . . . . .	<b>76</b>
Si la pantalla aparece en blanco . . . . .	76
Si resulta difícil leer la pantalla . . . . .	77
Si sólo se puede leer parte de la pantalla . . . . .	78

<b>Problemas con el sonido y los altavoces</b> . . . . .	<b>78</b>
Si tiene problemas con los altavoces integrados . . . . .	78
Si tiene problemas con los altavoces externos . . . . .	79
<b>Problemas con la impresora</b> . . . . .	<b>80</b>
<b>Problemas con el módem y con la conexión a Internet</b> . . . . .	<b>81</b>
<b>Problemas con el escáner</b> . . . . .	<b>82</b>
<b>Problemas con la superficie táctil o el ratón</b> . . . . .	<b>83</b>
<b>Problemas con el teclado externo</b> . . . . .	<b>84</b>
<b>Caracteres no esperados</b> . . . . .	<b>85</b>
<b>Problemas con las unidades</b> . . . . .	<b>85</b>
Si no puede guardar un archivo en un disquete . . . . .	85
Si no puede reproducir un CD, CD-RW o DVD . . . . .	86
Si no puede expulsar la bandeja de la unidad de CD, CD-RW o DVD . . . . .	87
Si oye un sonido de roce o chirrido inusual . . . . .	88
Si la unidad de CD-RW deja de grabar . . . . .	88
Si tiene problemas con una unidad de disco duro . . . . .	88
<b>Problemas con la PC Card</b> . . . . .	<b>89</b>
<b>Problemas con la red</b> . . . . .	<b>89</b>
<b>Mensajes de error</b> . . . . .	<b>90</b>
<b>Problemas generales con los programas</b> . . . . .	<b>91</b>
Un programa se bloquea . . . . .	91
Un programa no responde . . . . .	91
Aparece una pantalla de color azul . . . . .	92
Aparecen mensajes de error . . . . .	92
<b>Problemas con el correo electrónico</b> . . . . .	<b>92</b>
<b>Solución de otros problemas técnicos</b> . . . . .	<b>92</b>

<b>Si se moja el ordenador</b> . . . . .	<b>93</b>
<b>Si el ordenador se cae o resulta dañado</b> . . . . .	<b>94</b>
<b>Controladores</b> . . . . .	<b>95</b>
¿Qué es un controlador? . . . . .	95
Identificación de controladores . . . . .	95
Reinstalación de controladores . . . . .	96
Reinstalación manual de controladores para Windows XP . . . . .	98
<b>Solución de incompatibilidades de software y hardware</b> . . . . .	<b>99</b>
<b>Uso de la función Restaurar sistema de Microsoft Windows XP</b> . . . . .	<b>100</b>
Creación de un punto de restauración . . . . .	101
Restauración del ordenador a un estado operativo anterior . . . . .	102
Cómo deshacer la última restauración del sistema . . . . .	103
<b>Reinstalación de Microsoft Windows XP</b> . . . . .	<b>104</b>
Antes de reinstalar . . . . .	104
Reinstalación de Windows XP . . . . .	104
Reinstalación de controladores y software . . . . .	107

### **3 Adición y sustitución de piezas**

<b>Extracción y colocación de los reposamanos</b> . . . . .	<b>110</b>
<b>Adición de memoria</b> . . . . .	<b>112</b>
<b>Cómo volver a colocar la unidad de disco duro</b> . . . . .	<b>115</b>
Devolución de una unidad de disco duro a Dell . . . . .	117

## 4 Apéndice

<b>Especificaciones</b> . . . . .	<b>120</b>
<b>Información general sobre la configuración del sistema</b> . . . . .	<b>127</b>
Visualización de las pantallas de configuración del sistema . . . . .	127
Pantallas de configuración del sistema . . . . .	128
Opciones utilizadas habitualmente . . . . .	129
Cambio de la secuencia de arranque . . . . .	129
<b>Política de soporte técnico de Dell (sólo para EE. UU.)</b> . . . . .	<b>130</b>
Definición de software y dispositivos periféricos "instalados por Dell" . . . . .	131
Definición de software y dispositivos periféricos "de terceros" . . . . .	131
<b>Devolución de artículos para reparación bajo garantía o crédito</b> . . . . .	<b>132</b>
<b>Cómo ponerse en contacto con Dell</b> . . . . .	<b>133</b>
<b>Información sobre normativas</b> . . . . .	<b>151</b>
Información de la NOM (sólo para México) . . . . .	153
Aviso de la marca CE . . . . .	154
<b>Garantías limitadas y política de devolución</b> . . . . .	<b>155</b>
Garantía limitada para EE. UU. . . . .	155
Política de devolución "Satisfacción total" (sólo para EE. UU.) . . . . .	159
Política de devolución "Satisfacción total" . . . . .	159
Dell Software and Peripherals . . . . .	160
Garantía de un año del fabricante para el usuario final (sólo para Latinoamérica y el área del Caribe) . . . . .	161
Declaración de garantía de Intel® para procesadores Pentium® y Celeron® únicamente (sólo para EE. UU. y Canadá) . . . . .	163
<b>Índice</b> . . . . .	<b>165</b>



## **PRECAUCIÓN: instrucciones de seguridad**

Aplique las siguientes pautas de seguridad para garantizar su seguridad personal y proteger el equipo y el entorno de trabajo frente a posibles daños.

### **General**

- No intente reparar el ordenador usted mismo a menos que sea un técnico experto. Siga estrictamente las instrucciones de instalación.
- Si utiliza un alargador con el adaptador de CA, asegúrese de que el valor nominal en amperios de los productos enchufados al alargador no sobrepasa el valor nominal en amperios de éste.
- No introduzca ningún objeto en las aberturas o rejillas de ventilación del ordenador. Si lo hace, puede ocasionar un incendio o una descarga eléctrica debidos a un cortocircuito en los componentes internos.
- No guarde el ordenador en un entorno con flujo de aire limitado, como por ejemplo, un maletín de transporte o un maletín cerrado, mientras está en marcha. La circulación restringida de aire podría dañar el ordenador o provocar un incendio.
- Mantenga alejado el equipo de los radiadores u otras fuentes de calor. Asimismo, no bloquee las rejillas de ventilación. Evite colocar papeles bajo el equipo; no coloque el ordenador en una unidad empotrada en la pared ni sobre una cama, un sofá o una alfombra.
- Cuando utilice el adaptador de CA para suministrar alimentación al ordenador o para cargar la batería, sitúelo en un área ventilada, como un escritorio o en el suelo. No cubra el adaptador de CA con papeles u otros objetos que reduzcan la ventilación; no utilice el adaptador de CA dentro de un maletín.
- Es posible que el adaptador de CA se caliente durante el funcionamiento normal del ordenador. Tenga cuidado al manipular el adaptador mientras utiliza el ordenador o inmediatamente después de utilizarlo.
- No utilice el ordenador portátil con la base en contacto directo con la piel durante periodos prolongados de tiempo. La temperatura de la superficie de la base aumentará durante el funcionamiento normal (sobre todo si se utiliza alimentación de CA). El contacto continuado con la piel puede provocar malestar o incluso quemaduras.
- No utilice el ordenador en un entorno húmedo, por ejemplo, cerca de una bañera, un lavabo, un fregadero, una piscina o en un sótano con humedad.
- Si el ordenador incluye un módem integrado u opcional (PC Card), desconecte el cable del módem cuando se aproxime una tormenta con aparato eléctrico para evitar el riesgo potencial de descarga eléctrica producida por un rayo a través de la línea telefónica.

## **PRECAUCIÓN: instrucciones de seguridad** *(continuación)*

- Para evitar el peligro potencial de sufrir una descarga eléctrica, no conecte ni desconecte ningún cable ni realice el mantenimiento o la reconfiguración de este producto en el transcurso de una tormenta con aparato eléctrico. No utilice el ordenador durante una tormenta con aparato eléctrico a menos que previamente se hayan desconectado todos los cables y el ordenador funcione con la alimentación proporcionada por la batería.
- Si el ordenador incluye un módem, el cable utilizado con el módem debe tener un tamaño mínimo de 26 AWG (American wire gauge, calibre de alambre americano) y un enchufe modular RJ-11 que cumpla el estándar de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones).
- Antes de abrir la cubierta del módulo de memoria, de la minitarjeta PCI o del módem, situada en la parte inferior del ordenador, desconecte todos los cables de las tomas de corriente y desenchufe el cable telefónico.
- Si el ordenador incluye un conector de módem RJ-11 y un conector de red RJ-45, introduzca el cable telefónico en el conector RJ-11 en lugar de hacerlo en el conector RJ-45.
- Las PC Card pueden calentarse mucho durante el funcionamiento normal. Tenga cuidado al extraer las PC Card después de un funcionamiento prolongado.
- Antes de limpiar el equipo, desconéctelo de la toma de corriente. Limpie el ordenador con un paño suave humedecido con agua. No utilice ningún líquido ni aerosol limpiador, ya que pueden contener sustancias inflamables.

### **Alimentación**

- Utilice únicamente el adaptador de CA proporcionado por Dell que se ha aprobado para su uso con este ordenador. El uso de otro tipo de adaptador de CA puede implicar un riesgo de incendio o explosión.
- Antes de conectar el ordenador a una toma de corriente, asegúrese de que el valor nominal de voltaje y la frecuencia del adaptador de CA coinciden con los de la fuente de alimentación disponible.
- Para interrumpir la alimentación del ordenador, apáguelo, quite la batería y desconecte el adaptador de CA de la toma de corriente.
- Para evitar una descarga eléctrica, enchufe el adaptador de CA y los cables de alimentación de los dispositivos a fuentes de alimentación con toma de tierra. Estos cables pueden estar equipados con enchufes de tres clavijas para garantizar la toma de tierra. No utilice adaptadores ni retire la clavija de toma de tierra del enchufe de la toma de alimentación. Si utiliza un alargador, debe elegir el tipo apropiado, de dos o tres clavijas, para conectarlo al cable de alimentación del adaptador de CA.
- Asegúrese de que no haya nada sobre el cable de alimentación del adaptador de CA y de que éste no se encuentre en un sitio donde se pueda pisar o sea fácil tropezar con él.

## **PRECAUCIÓN: instrucciones de seguridad** *(continuación)*

- Si utiliza una regleta de enchufes, proceda con precaución al conectar el cable de alimentación de CA del adaptador a la regleta. En algunas regletas es posible introducir incorrectamente el enchufe. La introducción incorrecta del enchufe puede provocar daños irreparables en el ordenador, además del riesgo de descarga eléctrica o incendio. Asegúrese de que la clavija de toma de tierra del enchufe de alimentación está insertada en la conexión de toma de tierra de la regleta.

### **Batería**

- Utilice sólo las baterías de Dell que se han aprobado para su uso con este ordenador. El uso de otro tipo de baterías puede aumentar el riesgo de incendio o explosión.
- No lleve la batería en el bolsillo, bolso u otro contenedor en el que los objetos de metal (como las llaves del coche o clips sujetapapeles) puedan producir un cortocircuito en los terminales de la batería. El flujo de corriente excesivo resultante puede provocar temperaturas extremadamente altas y, como consecuencia, daños en la batería, fuego y quemaduras.
- La batería puede suponer un riesgo de quemaduras si no se manipula correctamente. No la desmonte. Tenga mucho cuidado al manipular baterías dañadas o que gotean. Si la batería está dañada, el electrolito de las celdas puede gotear y causar lesiones corporales.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- No almacene ni deje el ordenador ni la batería cerca de fuentes de calor, como un radiador, chimenea, estufa, calentador eléctrico u otro tipo de generador de calor, ni los exponga en ningún caso a temperaturas superiores a 60 °C (140 °F). Al alcanzar una temperatura excesiva, las celdas de la batería pueden explotar.
- No tire la batería del ordenador al fuego ni la deseche junto con la basura doméstica. Las celdas de la batería pueden explotar. Deseche la batería agotada de acuerdo con las instrucciones del fabricante o póngase en contacto con el organismo local de eliminación de residuos. Deshágase de una batería agotada o dañada lo antes posible.

## **PRECAUCIÓN: instrucciones de seguridad** *(continuación)*

### **Viajes en avión**

- Es posible que existan regulaciones de la FAA (Federal Aviation Administration, Administración federal de aviación) o regulaciones específicas de las líneas aéreas que sean aplicables a la utilización del ordenador Dell™ cuando se encuentre a bordo de un avión. Por ejemplo, dichas regulaciones y limitaciones pueden prohibir el uso de dispositivos electrónicos personales que puedan realizar transmisiones internacionales mediante radiofrecuencia u otro tipo de señales electromagnéticas desde el interior de la aeronave.
  - Para cumplir mejor estas restricciones, si su ordenador portátil Dell está equipado con Dell TrueMobile™ o algún otro tipo de dispositivo de comunicación inalámbrica, debe desactivar este dispositivo antes de embarcar en la aeronave y seguir todas las instrucciones proporcionadas por el personal de la aerolínea respecto al dispositivo.
  - Además, el uso de dispositivos electrónicos personales, como los ordenadores portátiles, puede estar prohibido en un avión durante ciertas fases críticas del vuelo, por ejemplo, en el despegue o el aterrizaje. Algunas líneas aéreas pueden considerar como fases críticas de vuelo aquéllas en las que el avión se encuentre por debajo de los 3.000 m. Siga las instrucciones específicas de la compañía aérea relativas a cuándo se pueden utilizar los dispositivos electrónicos personales.

### **Instrucciones EMC**

La utilización de cables de señal apantallados garantiza el mantenimiento de la clasificación EMC apropiada para el entorno de trabajo. Para impresoras paralelo, existe un cable disponible de Dell. Si lo prefiere, puede solicitar un cable de Dell en el sitio Web [www.dell.com](http://www.dell.com).

La electricidad estática puede dañar los componentes electrónicos que hay en el interior del ordenador. Para evitar lesiones por descargas electrostáticas, antes de tocar cualquiera de los componentes electrónicos del ordenador, como un módulo de memoria, descargue la electricidad estática de su cuerpo. Para ello, toque una superficie metálica no pintada del panel de E/S del ordenador.

## Cuando utilice el ordenador

Observe las pautas de seguridad siguientes para evitar daños en el ordenador:

- Cuando prepare el ordenador para trabajar, colóquelo en una superficie plana.
  - Cuando viaje, no facture el ordenador como equipaje. Puede pasar el ordenador por una máquina de rayos X, pero nunca por un detector de metales. Asegúrese de que tiene una batería cargada disponible en caso de que se le solicite que encienda el ordenador durante una inspección manual.
  - Cuando viaje con la unidad de disco duro extraída del ordenador, envuélvala en un material no conductor, como tela o papel. Si le inspeccionan la unidad manualmente, esté preparado para instalarla en el ordenador. Puede pasar la unidad de disco duro por una máquina de rayos X, pero nunca por un detector de metales.
  - Cuando viaje, no coloque el ordenador en los compartimentos superiores, donde puede deslizarse. Procure que no se le caiga el ordenador y no lo someta a ningún otro tipo de golpe o choque mecánico.
  - Proteja el ordenador, la batería y la unidad de disco duro de los factores medioambientales como la suciedad, el polvo, la comida, los líquidos, las temperaturas extremas y las sobreexposiciones a la luz solar.
  - Cuando traslade el ordenador de un medio a otro donde la temperatura o la humedad sean muy distintas, puede que se produzca condensación en la superficie del ordenador o en su interior. Para evitar daños en el ordenador, deje que transcurra el tiempo suficiente para que se evapore el vaho antes de utilizar el ordenador.
-  **AVISO:** cuando traslade el ordenador de un sitio donde la temperatura sea baja a un entorno más cálido o de un sitio donde la temperatura sea muy alta a un entorno más frío, espere a que el ordenador se adapte a la temperatura de la sala antes de encenderlo.
- Cuando desconecte un cable, tire del conector o del protector en lugar de hacerlo directamente del cable. Cuando retire el conector, manténgalo alineado para evitar que se doblen las patas. Además, antes de conectar un cable, asegúrese de que los dos conectores estén orientados y alineados correctamente.
  - Maneje los componentes con cuidado. Sujete los componentes, como un módulo de memoria, por los bordes, no por las patas.
  - Para evitar posibles daños en la placa base, antes de retirar un módulo de memoria de la placa base o desconectar un dispositivo del ordenador, apague el ordenador, desconecte el cable adaptador de CA y espere 5 segundos.

## Cuando utilice el ordenador *(continuación)*

- Limpie la pantalla con un paño suave y limpio y agua. Humedezca el paño con el agua y, después, páselo por la pantalla en una sola dirección, de arriba abajo. Retire la humedad de la pantalla rápidamente y manténgala seca. La exposición prolongada a la humedad puede dañar la pantalla. No limpie la pantalla con líquido limpiacristales.
- Si el ordenador se moja o resulta dañado, siga los procedimientos descritos en la sección “Solución de problemas” de la página 93 o 94. Si después de seguir estos procedimientos llega a la conclusión de que su ordenador no funciona de manera adecuada, póngase en contacto con Dell (consulte “Cómo ponerse en contacto con Dell” en la página 133 para localizar la información de contacto correcta).

## Cuando manipule el interior del ordenador

Antes de extraer o colocar módulos de memoria, minitarjetas PCI o módems, lleve a cabo los siguientes pasos en la secuencia especificada.

- ➔ **AVISO:** la única ocasión en la que deberá acceder al interior del ordenador es cuando instale módulos de memoria, una minitarjeta PCI o un módem.
  - ➔ **AVISO:** apague el ordenador y espere 5 segundos antes de desconectar un dispositivo o retirar un módulo de memoria, una minitarjeta PCI o un módem para evitar dañar la placa base.
- 1 Apague el ordenador y todos los dispositivos conectados.
  - 2 Desconecte el ordenador y los dispositivos de las tomas de corriente eléctrica para reducir el riesgo de lesiones corporales o descarga eléctrica. Desconecte también las líneas telefónicas o de telecomunicación del ordenador.
  - 3 Retire la batería principal del compartimento para la batería y la segunda batería (si la hubiere) del compartimento para módulos.

## **Cuando utilice el ordenador *(continuación)***

- 4 Descargue la electricidad estática de su cuerpo. Para ello, toque una superficie metálica sin pintar del panel de E/S en la parte posterior del ordenador.

Mientras trabaja, toque de vez en cuando el panel de E/S para disipar la electricidad estática que pueda dañar los componentes internos.

### **Protección contra descargas electrostáticas**

La electricidad estática puede dañar los componentes electrónicos que hay en el interior del ordenador. Para evitar lesiones por descargas electrostáticas, antes de tocar cualquiera de los componentes electrónicos del ordenador, como un módulo de memoria, descargue la electricidad estática de su cuerpo. Para ello, toque una superficie metálica sin pintar del panel de E/S del ordenador.

Mientras manipule el interior del ordenador, toque periódicamente un conector de E/S para descargar la energía estática que se haya podido acumular en su cuerpo.

Asimismo, puede realizar lo siguiente para prevenir los posibles daños por descargas electrostáticas (ESD):

- Cuando desembale un componente sensible a la electricidad estática, no lo saque del embalaje antiestático hasta que vaya a instalarlo en el ordenador. No olvide descargar la electricidad estática de su cuerpo justo antes de abrir el embalaje antiestático.
- Cuando transporte un componente sensible a la electricidad estática, colóquelo primero en un contenedor o embalaje antiestático.
- Manipule todos los componentes sensibles a la electricidad estática en un área libre de ésta. Si es posible, utilice alfombrillas antiestáticas en el suelo y en el banco o mesa de trabajo.

## Cuando utilice el ordenador *(continuación)*



### Cómo desechar las baterías

El ordenador utiliza una batería de iones de litio y una batería de reserva de níquel metal. Para obtener instrucciones sobre cómo sustituir la batería de iones de litio del ordenador, consulte la sección correspondiente de la documentación del ordenador Dell. La batería de reserva es de larga duración, y es muy posible que nunca precise reemplazarla. Sin embargo, si alguna vez necesita cambiarla, el proceso deberá llevarlo a cabo una persona del servicio técnico autorizado.

No deseche las baterías con la basura doméstica. Póngase en contacto con el organismo local de eliminación de residuos para obtener la dirección del contenedor de baterías más cercano.

### Hábitos ergonómicos en el mundo de la informática

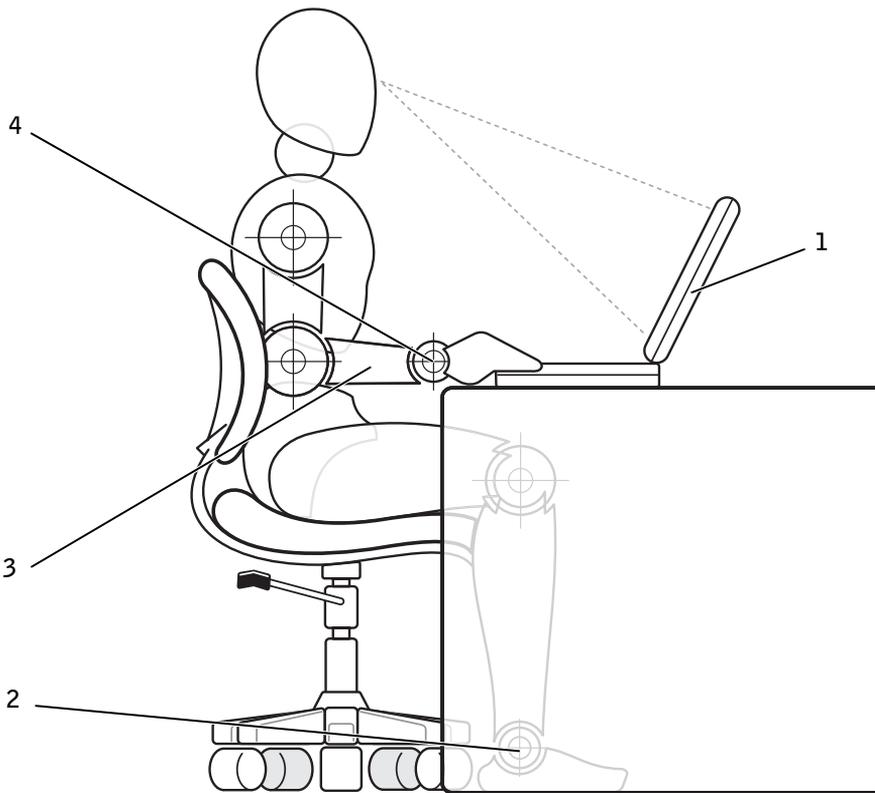
**⚠ PRECAUCIÓN: el uso inadecuado o prolongado del teclado puede resultar nocivo.**

**⚠ PRECAUCIÓN: mirar la pantalla durante un periodo de tiempo prolongado puede producir fatiga ocular.**

Para trabajar de forma más cómoda y eficiente, siga estas pautas ergonómicas al instalar y utilizar el ordenador:

- Cuando trabaje, colóquese justo enfrente del ordenador.
- Ajuste la inclinación del monitor, las selecciones de contraste y brillo, así como la iluminación de su entorno (lámparas de techo, lámparas de sobremesa y cortinas o persianas de las ventanas próximas) para minimizar los reflejos y los brillos en la pantalla.
- Cuando utilice un monitor externo con el ordenador, coloque el monitor a una distancia cómoda para la vista (normalmente, de 510 a 610 milímetros [de 20 a 24 pulgadas]). Asegúrese de que el monitor está al nivel de los ojos o a un nivel ligeramente inferior cuando esté sentado frente a él.
- Utilice una silla con apoyo lumbar para la espalda.
- Mantenga los antebrazos horizontales con las muñecas en una posición cómoda y no forzada mientras utiliza el teclado, la superficie táctil, el dispositivo de puntero o el ratón externo.
- Utilice siempre el reposamanos con el teclado, la superficie táctil o el dispositivo de puntero. Deje espacio suficiente para descansar las manos al utilizar un ratón externo.

- Coloque los brazos en una posición cómoda y natural.
- Siéntese en posición erguida, con los pies apoyados en el suelo y sin cruzar las piernas.
- Al sentarse, asegúrese de que el peso de las piernas recaea en los pies y no en la parte frontal del asiento. Ajuste la altura de la silla o utilice un reposapiés, si es necesario, para mantener la postura adecuada.
- Intente variar de actividad durante el trabajo. Organice su trabajo de modo que no tenga que teclear durante un periodo de tiempo prolongado. Cuando deje de teclear, realice tareas en las que utilice las dos manos.



1 Pantalla a la altura de los ojos o a un nivel ligeramente inferior

2 Pies totalmente apoyados en el suelo

3 Brazos al mismo nivel que la mesa

4 Muñecas relajadas y en posición horizontal



SECCIÓN 1
-----------

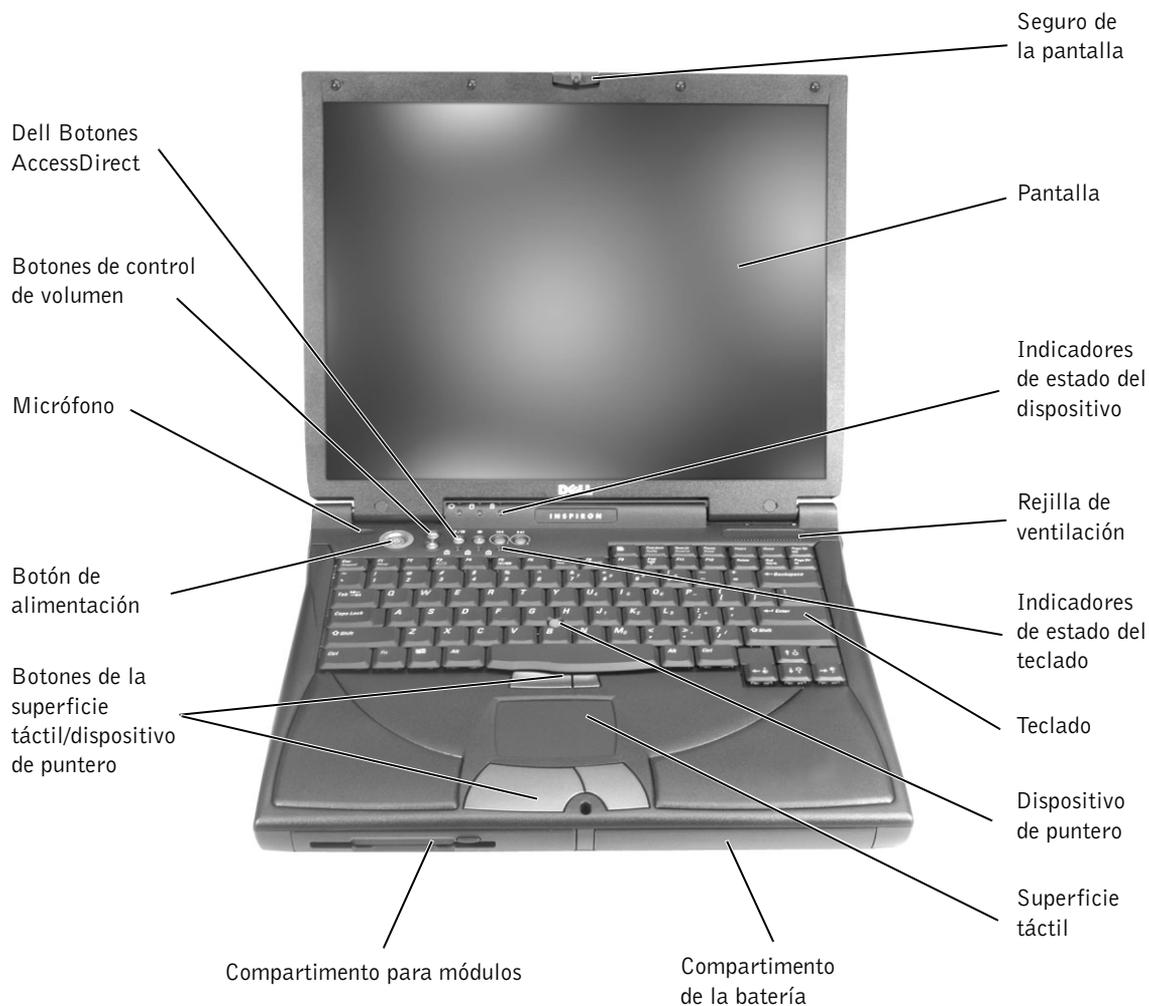
# Instalación y utilización del ordenador

---

- Un paseo por el ordenador
- Transferencia de información a un ordenador nuevo con Microsoft® Windows® XP
- Configuración de redes particulares y de oficina con Windows XP
- Conexión a Internet
- Copia de CD
- Cómo apagar el ordenador
- Acerca del compartimento para módulos
- Intercambio de dispositivos mientras el ordenador está apagado
- Intercambio de dispositivos mientras el ordenador está en marcha
- Uso del teclado y la superficie táctil
- Activación del sensor de infrarrojos
- Conexión de un televisor al ordenador
- Configuración del auricular Dolby
- Configuración del dispositivo de acoplamiento para la conexión a una red
- Dispositivos de protección de la alimentación

# Un paseo por el ordenador

## Vista frontal



**SEGURO DE LA PANTALLA.** Mantiene la pantalla cerrada.

**PANTALLA.** Para obtener más información sobre cómo utilizar la pantalla a color, consulte la sección “Uso de la pantalla” del archivo de ayuda *Procedimientos*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 72.

## INDICADORES DE ESTADO DEL DISPOSITIVO



Se enciende al encender el ordenador.



Se enciende cuando el ordenador lee o graba datos.



**AVISO:** para evitar que se produzcan pérdidas de datos, no apague nunca el ordenador si la luz  parpadea.



Se enciende de manera continua o parpadea cuando el ordenador está en un modo de administración de energía. También parpadea para indicar el estado de carga de la batería.

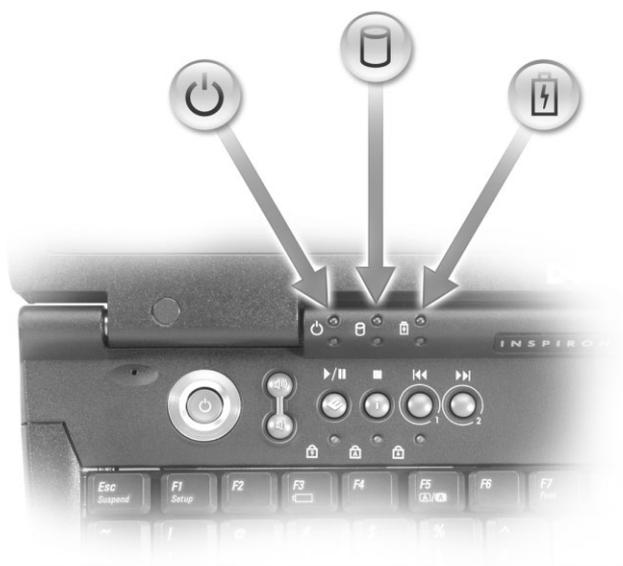
Si el ordenador está conectado a una toma de alimentación eléctrica, el indicador

 funciona de la siguiente manera:

- Luz verde continua: la batería se está cargando.
- Luz verde intermitente: la batería está cargada totalmente.

Si el ordenador utiliza alimentación de la batería, el indicador  funciona de la siguiente manera:

- Apagada: la batería está cargada de forma correcta (o el ordenador está apagado).
- Luz naranja intermitente: la carga de la batería está baja.
- Luz naranja continua: la carga de la batería está demasiado baja.



**SUGERENCIA:** el ordenador pone en marcha los ventiladores cuando éste alcanza cierta temperatura. El hecho de que los ventiladores produzcan algo de ruido es normal y no es indicativo de que éstos o el ordenador presenten algún problema

**REJILLAS DE VENTILACIÓN.** El ordenador utiliza un ventilador interno para permitir que el aire circule a través de las rejillas y evitar así un sobrecalentamiento.

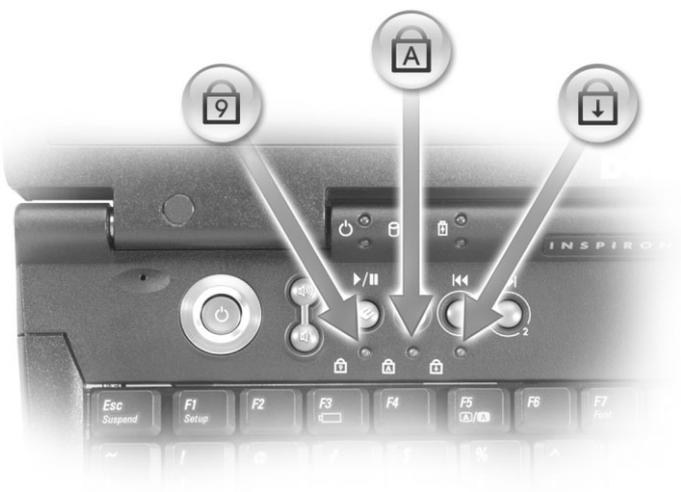
**PRECAUCIÓN:** no introduzca objetos ni permita que el polvo se acumule en las rejillas de ventilación ni las bloquee. Si lo hace, podría dañar el ordenador o provocar un incendio.

**INDICADORES DE ESTADO DEL TECLADO.** Los indicadores luminosos verdes situados sobre el teclado indican lo siguiente:

 Se enciende cuando el teclado numérico está activado.

 Se enciende cuando se ha activado la función de letras mayúsculas.

 Se enciende cuando se ha activado la función de bloqueo de desplazamiento.



**TECLADO.** El teclado incluye un teclado numérico y la tecla con el logotipo de Microsoft® Windows® . Para obtener información sobre los métodos abreviados de teclado, consulte la página 47.

**DISPOSITIVO DE PUNTERO.** Utilice el dispositivo de puntero y los botones de éste del mismo modo en que usaría un ratón. Consulte la página 49 para obtener más información.

**SUPERFICIE TÁCTIL.** Utilice la superficie táctil y sus botones del mismo modo en que usaría un ratón. Consulte la página 49 para obtener más información.

**COMPARTIMIENTO DE LA BATERÍA.** Si tiene instalada una batería, puede utilizar el ordenador sin conectarlo a una toma de corriente. Consulte la sección “Uso de la batería” del archivo de ayuda *Procedimientos*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 72.

**COMPARTIMIENTO PARA MÓDULOS.** Puede instalar dispositivos, por ejemplo una unidad de CD, una unidad de CD-RW, una unidad de DVD o un módulo Dell TravelLite™ en el compartimiento para módulos.

**BOTONES DE LA SUPERFICIE TÁCTIL/DISPOSITIVO DE PUNTERO.**

Corresponden a los botones derecho e izquierdo de un ratón estándar.

**BOTONES DELL™ ACCESSDIRECT™.** Pulse estos botones para iniciar diversos recursos, como por ejemplo, el navegador de Internet predeterminado o el programa de correo electrónico. Para obtener más información, consulte la página 45.

**BOTÓN DE ALIMENTACIÓN.** Pulse este botón para encender el ordenador o para activar o desactivar el modo de suspensión o de hibernación.

Si el ordenador deja de responder, mantenga pulsado el botón de encendido hasta que el ordenador se apague totalmente (esto puede tardar unos 4 segundos).

➔ **AVISO:** para apagar el ordenador, realice un procedimiento de cierre de Windows (consulte la página 42). De lo contrario, puede perder datos.

**MICRÓFONO.** Permite grabar sonido.

**BOTONES DE CONTROL DEL VOLUMEN.** Sirven para subir o bajar el volumen del altavoz. Como alternativa, puede subir el volumen del altavoz pulsando

  y bajarlo pulsando  .

Puede activar o desactivar (silenciar) los altavoces estéreo integrados o los altavoces

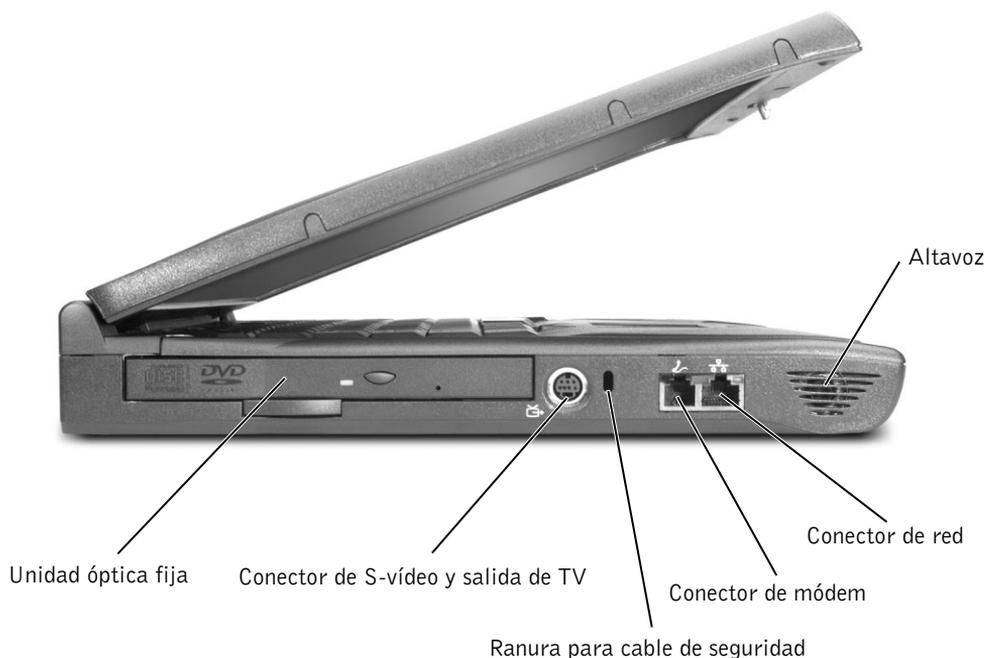
externos pulsando  . Cuando se elimina el sonido, el ordenador puede

tardar un momento en responder. Algunas utilidades de audio instaladas en el ordenador también sirven para controlar el volumen del altavoz. Si los altavoces no

emiten ningún sonido, pulse   y compruebe los botones de control

de volumen para asegurarse de que el sonido no está desactivado.

## Vista lateral izquierda



**UNIDAD ÓPTICA FIJA.** Admite dispositivos como por ejemplo una unidad de CD, unidad de DVD, unidad de CD-RW o una unidad combinada CD-RW/DVD.

### CONECTOR DE S-VÍDEO Y SALIDA DE TV



Conecta el ordenador a un televisor. También conecta los dispositivos con capacidades S/PDIF mediante el cable adaptador de audio de TV/digital. Para obtener más información, consulte la sección “Reproducción de CD y películas” del archivo de ayuda *Procedimientos*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 72.

**RANURA PARA EL CABLE DE SEGURIDAD.** Sirve para conectar al ordenador un dispositivo antirrobo disponible en el mercado. Generalmente, el dispositivo incluye las instrucciones para instalar dispositivos antirrobo.

➡ **AVISO:** antes de comprar un dispositivo antirrobo, asegúrese de que encajará en la ranura del cable de seguridad del ordenador.

### CONECTOR DE MÓDEM

---



Conecte la línea telefónica al conector de módem. Para obtener más información sobre cómo utilizar el módem, consulte la documentación en línea del módem incluida con el ordenador. Para acceder a las guías del usuario del dispositivo, consulte el archivo de ayuda *Procedimientos*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 72.

### CONECTOR DE RED

---



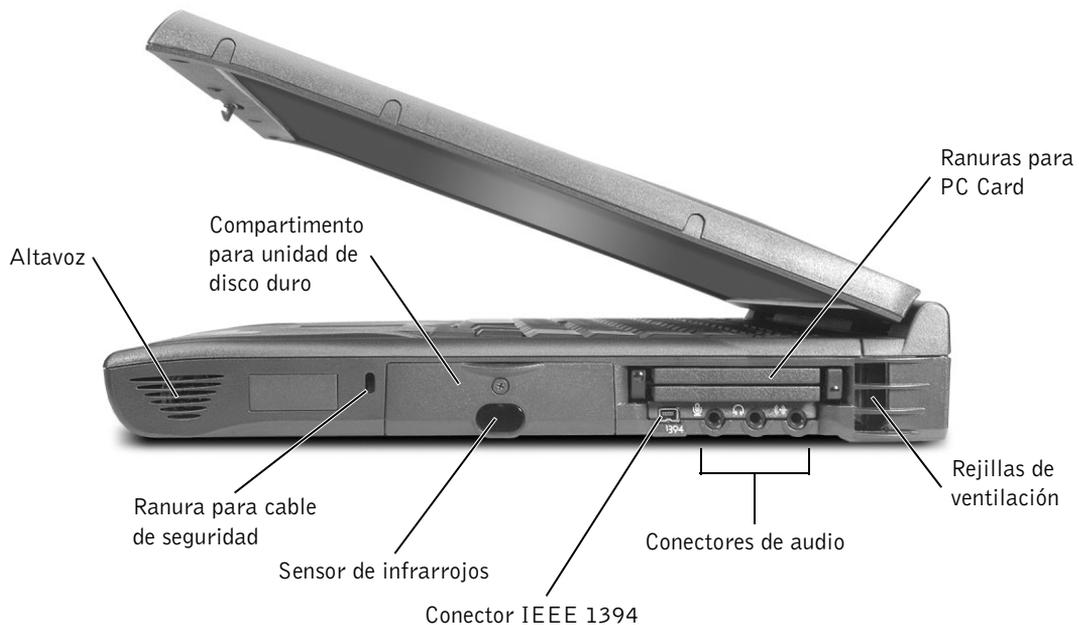
Conecta el ordenador a una red. Los indicadores luminosos del conector indican la actividad de las comunicaciones de red con cable e inalámbricas.

Para obtener información sobre cómo utilizar el adaptador de red, consulte la documentación en línea del adaptador de red incluida con el ordenador. Para acceder a las guías del usuario del dispositivo, consulte el archivo de ayuda *Procedimientos*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 72.

➡ **AVISO:** el conector de red es ligeramente más grande que el conector de módem. No conecte una línea telefónica al conector de red.

**ALTAVOCES.** Pulse los botones de control de volumen o los métodos abreviados de teclado para el control de volumen a fin de ajustar el volumen de los altavoces integrados. Para obtener más información, consulte la página 47.

## Vista lateral derecha



**ALTAVOCES.** Pulse los botones de control de volumen o los métodos abreviados de teclado para el control de volumen a fin de ajustar el volumen de los altavoces integrados. Para obtener más información, consulte la página 47.

**RANURA PARA EL CABLE DE SEGURIDAD.** Sirve para conectar al ordenador un dispositivo antirrobo disponible en el mercado. Generalmente, el dispositivo incluye las instrucciones para instalar dispositivos antirrobo.



**AVISO:** antes de comprar un dispositivo antirrobo, asegúrese de que encajará en la ranura del cable de seguridad del ordenador.

**UNIDAD DE DISCO DURO.** Lee y graba datos en un disco duro.

**SENSOR DE INFRARROJOS.** El sensor de infrarrojos sirve para transferir archivos desde el ordenador a otro dispositivo compatible con infrarrojos sin utilizar conexiones de cables.



**CONECTOR IEEE 1394.** Use este conector para conectar dispositivos que admiten altas velocidades de transferencia de datos IEEE 1394, como algunas cámaras digitales y cámaras de vídeo.

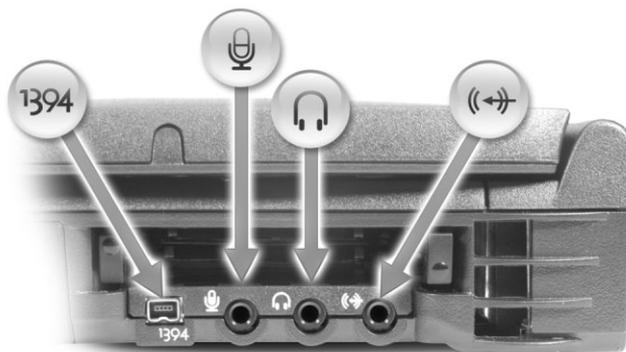
**RANURA PARA PC CARD.** Incluye dos conectores que admiten diferentes tipos de PC Card, incluidos los módems y los adaptadores de red. Para obtener más información, consulte la sección “Uso de tarjetas PC Card” del archivo de ayuda *Procedimientos*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 72.

## CONECTORES DE AUDIO

Conecte los dispositivos de grabación o reproducción (como reproductores de casetes y reproductores de discos compactos) al conector .

Conecte los auriculares o los altavoces al conector .

Conecte un micrófono al conector .



 **SUGERENCIA:** el ordenador pone en marcha los ventiladores cuando alcanza cierta temperatura. El hecho de que los ventiladores produzcan algo de ruido es normal y no es indicativo de que éstos o el ordenador presenten algún problema.

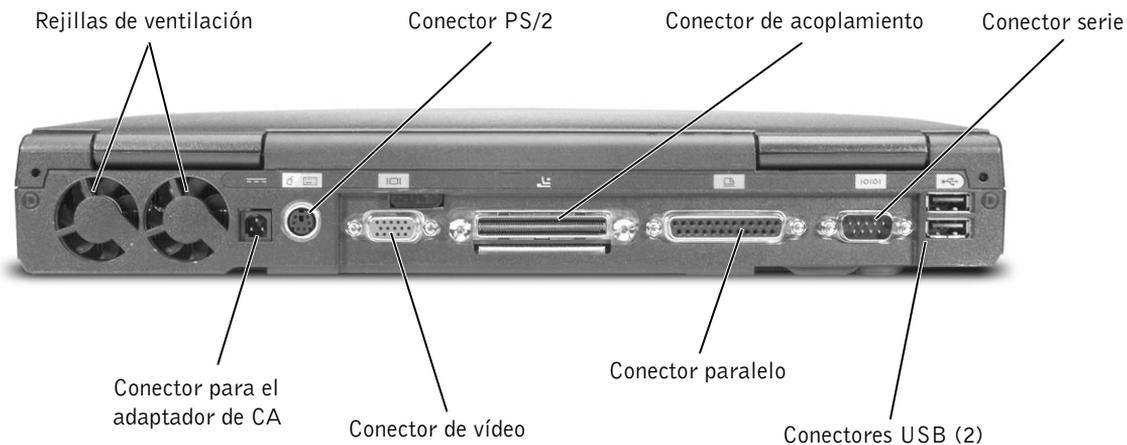
**REJILLAS DE VENTILACIÓN.** El ordenador utiliza un ventilador interno para permitir que el aire circule a través de las rejillas y evitar así un sobrecalentamiento.

 **PRECAUCIÓN:** no introduzca objetos ni permita que el polvo se acumule en las rejillas de ventilación ni las bloquee. Si lo hace, podría dañar el ordenador o provocar un incendio.

## Vista posterior

➔ **AVISO:** para no dañar el ordenador, espere 5 segundos después de apagarlo y antes de desconectar un dispositivo externo.

⚠ **PRECAUCIÓN:** no introduzca objetos ni permita que el polvo se acumule en las rejillas de ventilación ni las bloquee. Si lo hace, podría dañar el ordenador o provocar un incendio.



**REJILLAS DE VENTILACIÓN.** El ordenador utiliza un ventilador interno para permitir que el aire circule a través de las rejillas y evitar así un sobrecalentamiento.

⚠ **PRECAUCIÓN:** no introduzca objetos ni permita que el polvo se acumule en las rejillas de ventilación ni las bloquee. Si lo hace, podría dañar el ordenador o provocar un incendio.

✍ **SUGERENCIA:** el ordenador pone en marcha los ventiladores cuando alcanza cierta temperatura. El hecho de que los ventiladores produzcan algo de ruido es normal y no es indicativo de que éstos o el ordenador presenten algún problema.

**SUGERENCIA:** utilice únicamente el adaptador de CA de 90 vatios proporcionado con el ordenador.

**CONECTOR PARA EL ADAPTADOR DE CA.** Conecte el adaptador de CA de 90 vatios al ordenador.



El adaptador de CA convierte la corriente alterna en la corriente continua que necesita el ordenador. Puede conectar el adaptador de CA al ordenador independientemente de si está encendido o apagado.

**⚠ PRECAUCIÓN:** el adaptador de CA funciona con tomas de alimentación eléctrica de todo el mundo. No obstante, los conectores de alimentación y las regletas de enchufes varían de un país a otro. El uso de un cable incompatible o la conexión incorrecta del cable a la regleta o a la toma eléctrica puede dañar el equipo o provocar un incendio.

**➡ AVISO:** cuando desconecte el adaptador de CA del ordenador, sujete el conector del cable adaptador (no el cable) y tire firmemente de él, procurando no dañar el cable.

### CONECTOR PS/2

**SUGERENCIA:** puede utilizar el teclado integrado y un teclado externo al mismo tiempo. Cuando se conecta un teclado PS/2 o un teclado numérico PS/2, se desactiva el teclado integrado.



Conecta dispositivos compatibles PS/2, como un ratón, un teclado o un teclado numérico externo.

Apague el ordenador antes de conectar o desconectar un dispositivo compatible PS/2. Si no funciona, instale los controladores del dispositivo incluidos en el disquete o CD que se suministra con él y reinicie el ordenador.

## CONECTOR DE VÍDEO

---



Conecta un monitor externo. Consulte la sección “Uso de la pantalla” del archivo de ayuda *Procedimientos*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 72.

## CONECTOR DE ACOPLAMIENTO

---



Conecta el dispositivo opcional de acoplamiento. Con un dispositivo de acoplamiento podrá utilizar fácilmente dispositivos externos con el ordenador, como un teclado, un ratón o un monitor externo.

Si desea información adicional, consulte la documentación incluida con el dispositivo de acoplamiento.



### **SUGERENCIA:**

es posible que los dispositivos de acoplamiento no estén disponibles en algunos países.

## CONECTOR PARALELO

---



Conecta un dispositivo paralelo, como una impresora.

## CONECTOR SERIE

---



Conecta dispositivos serie, como un ratón o un dispositivo de bolsillo.

## CONECTOR DE PUERTO USB

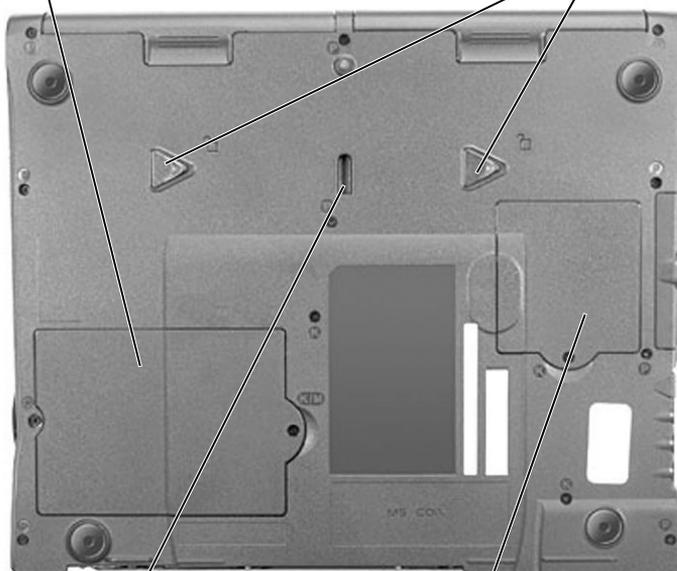


Conecta dispositivos USB, como un ratón, un teclado o una impresora.

## Vista inferior

Cubierta del módulo de memoria y del módem

Pasadores de liberación del dispositivo



Pasador de acoplamiento del dispositivo

Cubierta de la tarjeta Mini PCI

**CUBIERTA DEL MÓDULO DE MEMORIA Y DEL MÓDEM.** Protege los módulos de memoria y la tarjeta secundaria de módem. Para obtener más información, consulte la página 109.

**PASADORES DE LIBERACIÓN DEL DISPOSITIVO.** Presione un pasador de liberación para extraer un dispositivo del compartimiento para módulos. Para obtener más información, consulte la página 42.

**CUBIERTA DE LA TARJETA MINI PCI.** Cubre el compartimiento que contiene la minitarjeta PCI opcional.

**PASADOR DE ACOPLAMIENTO DEL DISPOSITIVO.** Permite encajar el dispositivo de acoplamiento.

## Configuración de una impresora

 **AVISO:** complete la configuración del sistema operativo antes de conectar una impresora al ordenador.

Consulte la información de configuración en la documentación proporcionada con la impresora, en la que se describe cómo realizar las siguientes operaciones:

- Obtener e instalar controladores actualizados.
- Conectar la impresora al ordenador.
- Cargar el papel e instalar el cartucho de tóner o de tinta.
- Ponerse en contacto con el fabricante para obtener asistencia técnica.

### Cable de la impresora

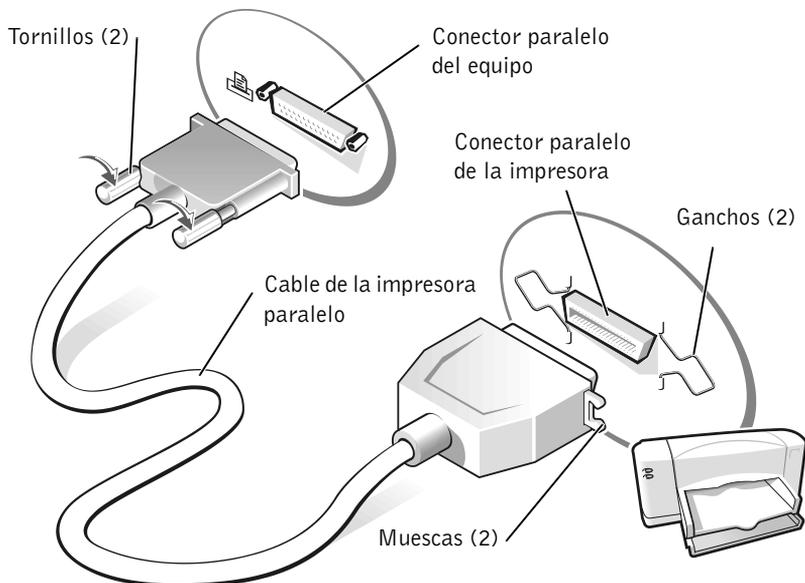
La impresora se conecta al ordenador mediante un cable USB o paralelo. Es posible que la impresora se entregue sin ningún cable, por lo que si adquiere uno por separado, asegúrese de que sea compatible con la impresora. Si ha adquirido un cable de impresora al mismo tiempo que el ordenador, es posible que el cable se incluya en la caja del ordenador.

### Conexión de una impresora paralelo

- 1 Finalice la configuración del sistema operativo, en el caso de que todavía no lo haya hecho.
- 2 Apague el ordenador (consulte la página 42).

 **AVISO:** utilice un cable paralelo de 3 m como máximo para obtener mejores resultados.

- 3 Conecte el cable de la impresora paralelo al conector paralelo del ordenador y apriete los dos tornillos. Conecte el cable al conector de la impresora y encaje los dos ganchos en las dos muescas.

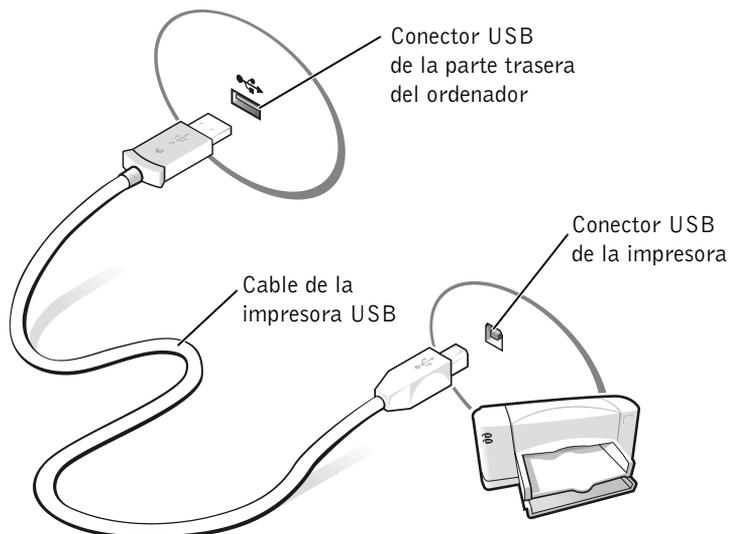


- 4 Encienda la impresora y luego encienda el ordenador. Si aparece la ventana **Asistente para agregar nuevo hardware**, pulse **Cancelar**.
- 5 Instale el controlador de la impresora, si es necesario. Consulte la documentación incluida con la impresora.

## Conexión de una impresora USB

- 1 Finalice la configuración del sistema operativo, en el caso de que todavía no lo haya hecho.
- 2 Instale el controlador de la impresora, si es necesario. Consulte la documentación incluida con la impresora.
- 3 Conecte el cable de la impresora USB a los conectores USB del ordenador y de la impresora. Los conectores USB admiten sólo una posición de encaje.

 **SUGERENCIA:** puede conectar dispositivos USB mientras el ordenador está encendido.



## Transferencia de información a un ordenador nuevo con Microsoft® Windows® XP

Windows XP proporciona el **Asistente para transferencia de archivos y configuraciones**, que sirve para transferir datos (por ejemplo, mensajes de correo electrónico, tamaños de ventanas, configuraciones de barras de herramientas y marcadores de Internet) de un ordenador a otro. En primer lugar, recopile los datos del ordenador de origen y, a continuación, importe dichos datos en el ordenador nuevo.

Si el ordenador de origen utiliza otro sistema operativo Windows, puede ejecutar el asistente desde el CD del sistema operativo Windows XP o desde un disquete creado en el ordenador que ejecuta Windows XP. Puede transferir los datos al ordenador nuevo por medio de una red o una conexión serie, o bien almacenarlos en un soporte extraíble, como un disquete, un disco Zip o un CD grabable.

- 1 En el ordenador donde se ejecuta Windows XP, pulse el botón **Inicio**, seleccione **Todos los programas**→**Accesorios**→**Herramientas del sistema** y, a continuación, pulse **Asistente para transferencia de archivos y configuraciones**.
- 2 En la pantalla de bienvenida, pulse **Siguiente**.
- 3 En la pantalla **¿Qué equipo es éste?**, seleccione **Equipo nuevo** y pulse **Siguiente**.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

# Configuración de redes particulares y de oficina con Windows XP

Windows XP ofrece el **Asistente para configuración de red**, que le guiará en el proceso de compartir archivos, impresoras o una conexión de Internet entre ordenadores en un entorno doméstico o de pequeña oficina.

- 1 Pulse el botón **Inicio**, seleccione **Todos los programas**→**Accesorios** →**Comunicaciones** y, a continuación, pulse **Asistente para configuración de red**.
- 2 En la pantalla de bienvenida, pulse **Siguiente**.
- 3 Seleccione la **lista de comprobación para crear una red**.
- 4 Realice las comprobaciones de la lista de verificación y los preparativos necesarios y vuelva al **Asistente para configuración de red**.
- 5 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

## Conexión a Internet

Para conectarse a Internet, se necesitan un módem o una conexión de red y un proveedor de servicios de Internet (ISP), como por ejemplo, AOL o MSN. El ISP ofrecerá una o varias de las siguientes opciones de conexión a Internet:

- Conexiones telefónicas que proporcionan acceso a Internet a través de una línea telefónica. Las conexiones telefónicas son considerablemente más lentas que las conexiones ADSL y de módem por cable.
- Conexiones ADSL que proporcionan acceso a Internet de alta velocidad a través de la línea telefónica existente. Con una conexión ADSL, se puede acceder a Internet y utilizar el teléfono en una sola línea simultáneamente.
- Conexiones de módem por cable que proporcionan acceso a Internet de alta velocidad a través de la línea de TV por cable local.

Si utiliza una conexión telefónica, enchufe una línea telefónica al conector de módem del ordenador y a la toma de teléfono de la pared antes de configurar la conexión a Internet. Si utiliza una conexión ADSL o de módem por cable, póngase en contacto con su ISP para obtener instrucciones de configuración.

 **SUGERENCIA:**  
al seleccionar el método de conexión **Este equipo se conecta directamente a Internet**, se activará el cortafuegos integrado incluido en Windows XP.

 **SUGERENCIA:**  
los ISP varían según el país.

## Configuración de la conexión a Internet

Para configurar una conexión para AOL o MSN:

- 1 Guarde y cierre los archivos que tenga abiertos y salga de todos los programas.
- 2 Pulse dos veces sobre el icono **MSN Explorer** o **AOL** en el escritorio de Windows®.
- 3 Siga las instrucciones de la pantalla para realizar la configuración.

Si no aparecen los iconos **MSN Explorer** ni **AOL** en el escritorio o si desea configurar una conexión a Internet con un ISP diferente:

- 1 Guarde y cierre los archivos que tenga abiertos y salga de todos los programas.
- 2 Pulse el botón **Inicio** y seleccione **Internet Explorer**. Aparece el **Asistente para conexión nueva**.
- 3 Pulse **Conectarse a Internet**.
- 4 En la siguiente ventana, pulse la opción correspondiente:
  - Si no tiene un ISP y desea seleccionar uno, pulse **Elegir de una lista de proveedores de servicios Internet (ISP)**.
  - Si ha obtenido información de configuración del ISP pero no ha recibido un CD de configuración, pulse **Establecer mi conexión manualmente**.
  - Si tiene un CD, pulse **Usar el CD que tengo de un proveedor de servicios Internet (ISP)**.

- 5 Pulse **Siguiente**.

Si ha seleccionado **Establecer mi conexión manualmente**, vaya al Paso 6. De lo contrario, siga las instrucciones de la pantalla para realizar la configuración.

- 6 Pulse la opción correspondiente en **¿Cómo desea conectar a Internet?** y, a continuación, pulse **Siguiente**.
- 7 Utilice la información de configuración proporcionada por el ISP para realizar la configuración.

Si tiene problemas para conectarse a Internet, consulte “Problemas con el módem y con la conexión a Internet” en la página 81. Si no puede conectarse a Internet pero anteriormente sí que podía conectarse, es posible que el ISP haya interrumpido el servicio. Póngase en contacto con su ISP para comprobar el estado de servicio o intente conectarse de nuevo más tarde.



### **SUGERENCIA:**

si no sabe qué tipo de conexión seleccionar, póngase en contacto con su ISP.

## Copia de CD

La información que contiene se basa en la documentación de Roxio Easy CD Creator Basic que se incluye con el ordenador. Para obtener instrucciones sobre cómo localizar dicha documentación, consulte la sección siguiente, “Utilización de Easy CD Creator Basic”.

Para grabar CD, debe utilizar un software de grabadora de CD. Roxio Easy CD Creator Basic es el software de grabadora de CD incluido en este ordenador. Este software incluye los programas de proyecto necesarios para grabar CD especializados para diferentes tipos de usos:

- DirectCD permite formatear un disco CD-R o CD-RW vacío de manera que pueda utilizar el Explorador de Microsoft® Windows® para arrastrar y soltar archivos de datos en la unidad de CD-RW. Puede utilizar un disco CD-RW formateado con DirectCD como cualquier otra unidad de disco duro del ordenador, ya que los discos CD-RW son regrabables. Los discos CD-R pueden utilizarse con DirectCD, pero este tipo de dispositivo tiene limitaciones de sobregrabación. Para ver las diferencias entre los dispositivos de grabación, consulte “Utilización de discos CD-R o CD-RW vacíos” en la página 40.
- MusicCD permite grabar CD de música personalizados.
- DataCD permite copiar en un CD varios documentos, como por ejemplo, hojas de cálculo o archivos de contabilidad, para su almacenamiento permanente.
- Disc Copier permite hacer una copia de seguridad de prácticamente cualquier tipo de CD. Este programa permite hacer una copia de un CD para un uso cotidiano, de manera que pueda archivar y guardar la copia original. En algunas versiones de Roxio CD Creator Basic, Disc Copier se denomina “CD Copier”.

Los cuatro programas de proyecto están disponibles en la pantalla de menús **Select a Project** (Seleccionar un proyecto) de Easy CD Creator Basic. Para ver la pantalla de menús **Select a Project** (Seleccionar un proyecto), pulse el botón **Inicio**, seleccione **Todos los programas**→**Roxio Easy CD Creator** y, a continuación, pulse **Project Selector** (Selector de proyecto).



### **SUGERENCIA:**

Asegúrese de no incumplir la legislación sobre derechos de autor al crear CD.



### **SUGERENCIA:**

la información incluida en esta sección también se aplica a la utilización de Easy CD Creator Basic con una unidad de DVD+RW o de DVD+R.



### **SUGERENCIA:**

algunos CD de música y juegos están protegidos con un sistema anticopia. Si tiene un CD que no se puede copiar, debe utilizar el CD original para el uso cotidiano.

## Utilización de Easy CD Creator Basic

Consulte la documentación de Easy CD Creator Basic para obtener instrucciones sobre cómo utilizar el programa, información acerca de diferentes técnicas de grabación y limitaciones de los dispositivos de CD. La documentación de Easy CD Creator Basic se encuentra en el Centro de ayuda y soporte técnico de Microsoft® Windows® XP (consulte “Cómo acceder a la ayuda” en la página 72). También encontrará la documentación en el CD *Drivers and Utilities* (CD de recursos de Dell Dimension) que se entrega con el ordenador. Cada uno de los programas de proyecto de Easy CD Creator Basic también contiene archivos de ayuda exhaustiva en línea.

## Utilización de discos CD-R o CD-RW vacíos

La unidad de CD-RW puede grabar en dos tipos de dispositivos de grabación diferentes: discos CD-R y discos CD-RW. Utilice discos CD-R (grabables) vacíos para grabar música o guardar permanentemente archivos de datos. Después de crear un disco CD-R, no se puede grabar de nuevo en dicho disco sin cambiar el método de grabación. Para obtener más información, consulte la documentación de Roxio. Utilice discos CD-RW (regrabables) vacíos cuando desee grabar, borrar, regrabar y actualizar archivos en CD.

## Sugerencias útiles

- Debe utilizar los programas de proyecto de Easy CD Creator Basic para copiar y grabar todos los CD de música y datos. Puede utilizar el Explorador de Windows para arrastrar y soltar archivos en un disco CD-R o CD-RW sólo si antes ha formateado el disco mediante DirectCD.
- Debe utilizar los discos CD-R para grabar CD de música que desee reproducir en estéreos normales. Los discos CD-RW no se pueden reproducir en la mayoría de estéreos domésticos o para automóvil.
- Si desea copiar archivos de Internet o archivos de una unidad de disquete o unidad Zip, copie primero los archivos en la unidad de disco duro y, a continuación, grabe el CD. La unidad de CD-RW requiere un flujo de datos continuo para grabar con normalidad. Las descargas directas de Internet, unidades de disquete y unidades Zip no siempre proporcionan un flujo de datos continuo a la unidad de CD-RW.

- Los archivos MP3 de música sólo se pueden reproducir en reproductores MP3 o en ordenadores en que se haya instalado el software MP3.
- Asegúrese de establecer la velocidad de muestreo en 128 Kbps como mínimo al grabar archivos MP3 en un CD. De lo contrario, pueden producirse errores de grabación.
- No ocupe toda la capacidad de un disco CD-R o CD-RW al grabar; por ejemplo, no copie un archivo de 650 MB en un CD vacío de 650 MB. La unidad de CD-RW necesita 1 ó 2 MB del CD vacío para finalizar la grabación.
- Utilice un disco CD-RW vacío para practicar la grabación en CD hasta que se familiarice con las técnicas de grabación en CD. Si comete un error, puede borrar el disco CD-RW e intentarlo de nuevo. También puede utilizar discos CD-RW vacíos para probar proyectos de archivo de música antes de grabar el proyecto permanentemente en un disco CD-R vacío.
- Para obtener sugerencias útiles adicionales, consulte el sitio Web de soporte de Roxio en [support.roxio.com](http://support.roxio.com).

## Cómo copiar un CD

Para este procedimiento se presupone que el ordenador está equipado con una sola unidad de CD-RW (sin una unidad de CD adicional). Si el ordenador está equipado con ambos tipos de unidades, consulte la documentación de Roxio para obtener instrucciones sobre cómo copiar un CD de una unidad de CD a una unidad de CD-RW.

- 1 Pulse el botón **Inicio**, seleccione **Todos los programas**→**Roxio Easy CD Creator** y, a continuación, pulse **Project Selector** (Selector de proyecto).

Aparece la ventana **Select a Project** (Seleccionar un proyecto).

- 2 Pulse **Disc Copier**. (En algunas versiones de Easy CD Creator Basic, Disc Copier se denomina “CD Copier”.)

Aparece la ventana **Disc Copier**, donde se muestra la unidad de CD-RW en las listas **Copy from** (Copiar de) y **Record to** (Grabar en).



### SUGERENCIA:

si tiene una unidad combinada de DVD/CD-RW y experimenta problemas de grabación, consulte el sitio Web de soporte de Roxio en [support.roxio.com](http://support.roxio.com) para obtener los parches de software disponibles.

**SUGERENCIA:**

debe utilizar discos CD-R para grabar los CD de música que desee reproducir en estéreos normales. Los discos CD-RW no se pueden reproducir en la mayoría de estéreos domésticos o para automóvil.

**SUGERENCIA:**

si tiene problemas para apagar el ordenador, consulte "Problemas generales con los programas" en la página 91.

- 3 Inserte el CD de origen que desea copiar en la unidad de CD-RW.  
El programa de proyecto Disc Copier comprueba rápidamente el CD de origen insertado en la unidad de CD-RW para verificar que sea legible.
- 4 Pulse **Copy** (Copiar).  
Según el tamaño de los archivos que se van a copiar, el proceso de copia puede durar varios minutos.
- 5 Después de copiar el CD de origen, extráigalo de la bandeja de la unidad de CD-RW.  
La bandeja de la unidad de CD-RW se abre automáticamente una vez que se ha copiado el CD de origen.
- 6 Inserte un CD vacío en la unidad de CD-RW y cierre la bandeja.  
La grabación se inicia automáticamente.
- 7 Una vez finalizada la grabación, pulse **OK** (Aceptar).

## Cómo apagar el ordenador



**AVISO:** para evitar la pérdida de datos, apague el ordenador con el menú **Inicio** en lugar de con el botón de alimentación.

- 1 Guarde y cierre los archivos que tenga abiertos y salga de todos los programas.
- 2 Pulse el botón **Inicio** y, a continuación, pulse **Apagar**.
- 3 Seleccione **Apagar**.

El ordenador se apaga automáticamente cuando concluye el proceso de cierre del sistema.

## Acerca del compartimento para módulos

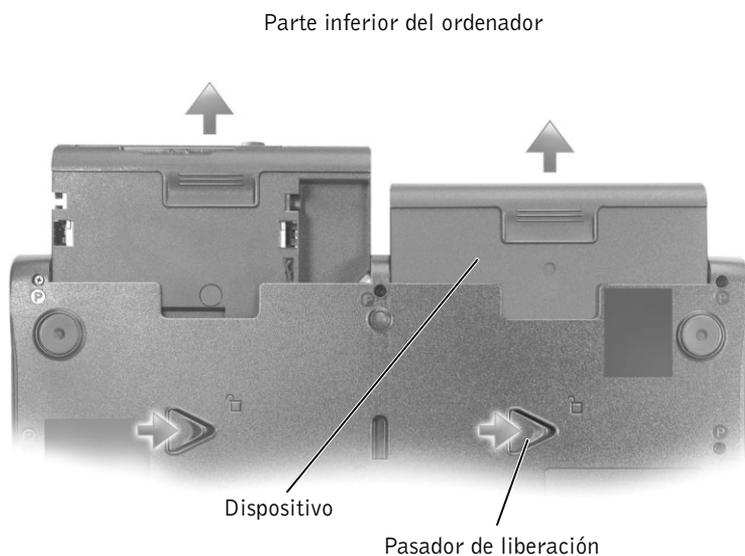
Puede instalar dispositivos, como una unidad de disquete, de CD, de CD-RW, de DVD, de DVD/CD-RW, una unidad Zip, una segunda unidad de disco duro o una segunda batería en el compartimento para módulos.



**AVISO:** para evitar daños en el conector de acoplamiento, no extraiga ni vuelva a colocar dispositivos mientras el ordenador esté conectado a un dispositivo de acoplamiento.

## Intercambio de dispositivos mientras el ordenador está apagado

- 1 Guarde y cierre los archivos que tenga abiertos, salga de todos los programas y apague el ordenador (consulte la página 42).
  - 2 Si el ordenador está conectado (acoplado) a un dispositivo de acoplamiento, desacóplelo.
  - 3 Apague la pantalla y dé la vuelta al ordenador.
  - 4 Deslice y sostenga el pasador de liberación y extraiga el dispositivo del compartimento.
- ➔ **AVISO:** para evitar daños en los dispositivos, guárdelos en una caja de transporte mientras no estén instalados en el ordenador. Guárdelos en un lugar seco y seguro y evite ejercer presión o colocar objetos pesados encima de ellos.



- ➔ **AVISO:** inserte los dispositivos antes de acoplar y encender el ordenador.
- 5 Inserte el nuevo dispositivo en el compartimento y empújelo hasta que oiga un clic.
  - 6 Encienda el ordenador.

## Intercambio de dispositivos mientras el ordenador está en marcha

 **AVISO:** para evitar daños en el conector de acoplamiento, no extraiga ni vuelva a colocar dispositivos mientras el ordenador esté conectado a un dispositivo de acoplamiento.

- 1** Pulse dos veces el icono para **desconectar o expulsar hardware** en la barra de tareas.
- 2** Pulse sobre el dispositivo que desee expulsar.
- 3** Mantenga la pantalla encendida e incline el ordenador hacia atrás de manera que pueda acceder a la parte inferior del mismo.
- 4** Deslice y sostenga el pasador de liberación y extraiga el dispositivo del compartimento.
- 5** Inserte el nuevo dispositivo en el compartimento y empújelo hasta que oiga un clic.
- 6** Si es necesario, introduzca la contraseña para desbloquear el ordenador.

# Uso del teclado y la superficie táctil

## Botones Dell™ AccessDirect™



### Funciones de botón

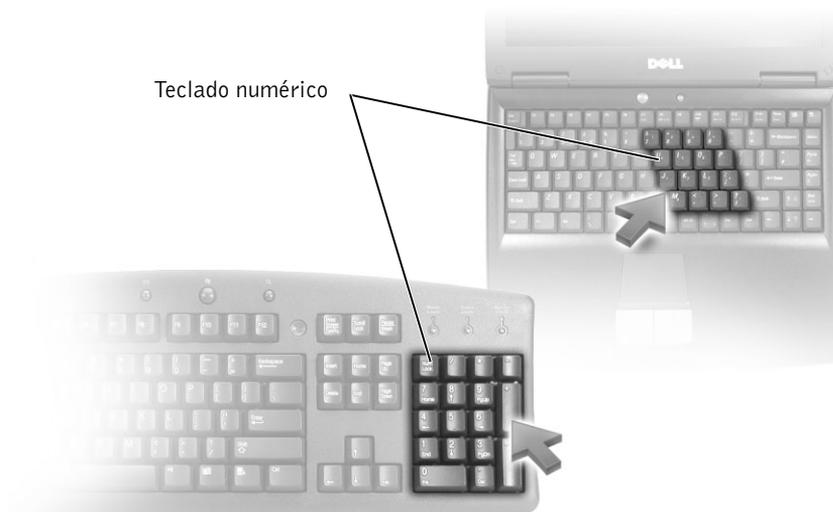
- 1 Proporciona acceso a las herramientas de soporte técnico y de formación que Dell ha instalado en el ordenador.
- 2 Inicia el explorador de Internet predeterminado.
- 3 Le lleva a [www.dell.com](http://www.dell.com); se puede programar para que inicie el programa que desee.
- 4 Abre el programa de correo electrónico predeterminado; se puede programar para que se inicie el programa que desee.

### Reprogramación de los botones

Para cambiar la configuración de los botones reprogramables, para obtener información sobre cómo utilizar el botón o para cambiar el esquema del botón con el fin de controlar las funciones de reproducción de CD o DVD:

- 1 Pulse el botón **Inicio**, seleccione **Panel de control** y pulse dos veces sobre el icono **Teclado**.
- 2 Pulse la ficha **AccessDirect**.
- 3 Pulse el botón **Ayuda** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

### Teclado numérico



El teclado numérico funciona como el teclado numérico de un teclado externo. Cada tecla tiene varias funciones. Los números y símbolos del teclado numérico están marcados en azul en la parte derecha de las teclas.

- Para activar el teclado numérico, pulse . El indicador  indica que el teclado numérico está activo.
- Para utilizar la función numérica cuando el teclado numérico está activado, pulse  y la tecla que desee.
- Para desactivar el teclado numérico, pulse  de nuevo.

 **SUGERENCIA:**  
si conecta un teclado PS/2 externo o un teclado numérico PS/2 externo al ordenador, se desactivará el teclado numérico.

## Métodos abreviados de teclado

### Funciones del sistema

			Abre la ventana <b>Seguridad de Windows</b>
			Activa y desactiva el teclado numérico
			Activa y desactiva el bloqueo de desplazamiento

### Funciones de la pantalla

		Pasa la imagen de vídeo a la siguiente pantalla: Entre las opciones se incluyen la pantalla integrada, un monitor externo y las dos pantallas simultáneamente.
		Aumenta el brillo únicamente en la pantalla integrada (no en un monitor externo)
		Reduce el brillo únicamente en la pantalla integrada (no en un monitor externo)

## Administración de energía



Activa un modo de administración de energía. Puede reprogramar este método abreviado de teclado para activar otro modo de administración de energía utilizando la ficha **Opciones avanzadas** de la ventana **Propiedades de Opciones de energía**.

## Funciones de los altavoces



Sube el volumen de los altavoces integrados y de los altavoces externos (si los hay)



Baja el volumen de los altavoces integrados y de los altavoces externos (si los hay)



Activa y desactiva los altavoces integrados y los altavoces externos (si los hay)

## Funciones de la tecla con el logotipo de Microsoft® Windows®



Minimiza todas las ventanas abiertas



Maximiza todas las ventanas



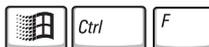
Ejecuta el Explorador de Windows



Abre el cuadro de diálogo **Ejecutar**



Abre el cuadro de diálogo **Resultados de la búsqueda**



Abre el cuadro de diálogo **Resultados de la búsqueda - Equipos** (si el ordenador está conectado a una red)



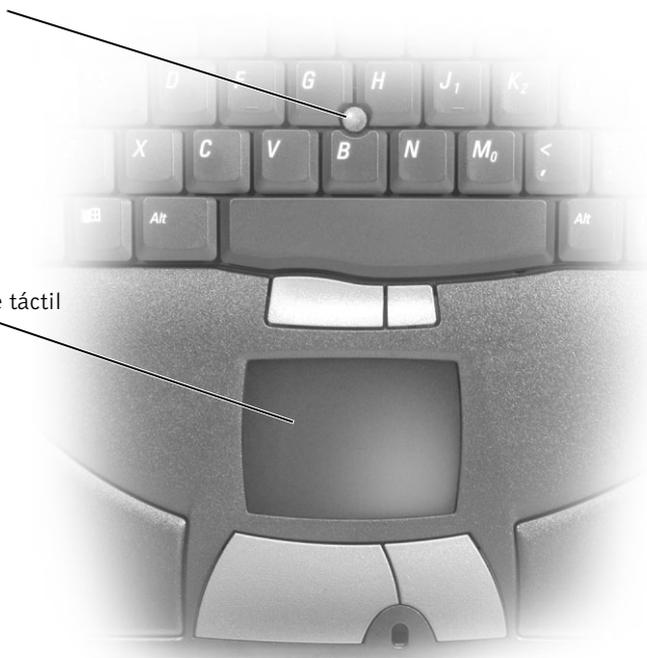
Abre el cuadro de diálogo **Propiedades del sistema**

Para ajustar el funcionamiento del teclado (por ejemplo, la velocidad de repetición de caracteres), pulse el botón **Inicio**, seleccione **Panel de control** y pulse **Impresoras y otro hardware**.

## Superficie táctil

Dispositivo de puntero

Superficie táctil



La superficie táctil detecta la presión y el movimiento del dedo para permitir desplazar el cursor por la pantalla. Utilice la superficie táctil y sus botones del mismo modo en que usaría un ratón.

- Para mover el cursor, deslice ligeramente el dedo por la superficie táctil.
- Para seleccionar un objeto, toque ligeramente la superficie táctil o utilice el pulgar para pulsar el botón izquierdo de la misma.

- Para seleccionar y mover (o arrastrar) un objeto, sitúe el cursor en el objeto y toque abajo-arriba-abajo en la superficie táctil. En el segundo toque abajo, deje el dedo sobre la superficie táctil y mueva el objeto seleccionado deslizando el dedo por la superficie.
- Para pulsar dos veces en un objeto, sitúe el cursor sobre el objeto y, a continuación, toque dos veces la superficie táctil o el botón izquierdo de la misma.

También puede utilizar el dispositivo de puntero para mover el cursor. Mueva el dispositivo de puntero hacia la izquierda, derecha, arriba o abajo para cambiar la dirección del cursor en la pantalla. Utilice el dispositivo de puntero y los botones de éste del mismo modo en que usaría un ratón.

### **Personalización de la superficie táctil y el dispositivo de puntero**

Puede desactivar la superficie táctil y el dispositivo de puntero o ajustar su configuración utilizando la ventana **Propiedades de Mouse**.

- 1** Pulse el botón **Inicio** y seleccione **Panel de control**.
- 2** Pulse **Impresoras y otro hardware** y, a continuación, pulse **Mouse**.
- 3** En la ventana **Propiedades de mouse**, pulse la ficha **Configuración de dispositivo**.

*Para desactivar la superficie táctil o el ratón*, resalte el dispositivo y pulse **Deshabilitar**. Si el ordenador está acoplado y conectado a un ratón PS/2, puede que la superficie táctil y el dispositivo de puntero ya estén desactivados.

*Para cambiar la configuración de la superficie táctil o el ratón*, resalte el dispositivo, pulse **Configuración**, seleccione la configuración que desee y, a continuación, pulse **Aplicar**.

- 4** Pulse **Aceptar** para guardar la configuración y cerrar la ventana y, a continuación, pulse de nuevo **Aceptar** para salir de la ventana **Propiedades de Mouse**.

## Cambio de la protección del dispositivo de puntero

Puede cambiar la protección del dispositivo de puntero si se deteriora por un uso prolongado o si lo prefiere de otro color. Para comprar más protecciones, visite el sitio Web de Dell en [www.dell.com](http://www.dell.com).



- 1 Extraiga la protección del dispositivo de puntero.
  - 2 Alinee la nueva protección sobre el dispositivo cuadrado del dispositivo de puntero y encájela con suavidad.
- ➔ **AVISO:** El dispositivo de puntero puede dañar la pantalla si no está colocado correctamente.
- 3 Pruebe el dispositivo de puntero para comprobar si se ha insertado correctamente la protección.

## Activación del sensor de infrarrojos

- 1 Vaya al programa de configuración del sistema:
  - a Encienda el ordenador.
  - b Pulse  cuando aparezca el logotipo de Dell™.
- 2 Pulse   hasta que localice **Infrared Data Port** (Puerto de datos de infrarrojos) en **Basic Device Configuration** (Configuración básica de dispositivos).
- 3 Pulse la tecla de flecha hacia abajo para resaltar la opción **Disabled** (Desactivado) junto a **Infrared Data Port** (Puerto de datos de infrarrojos).
- 4 Pulse la tecla de flecha hacia la derecha para cambiar el valor a un puerto COM.  
Asegúrese de que el puerto COM seleccionado sea diferente del puerto COM asignado al conector serie.
- 5 Pulse la tecla de flecha hacia abajo para seleccionar **Infrared mode** (Modo de infrarrojos) y pulse la tecla de flecha hacia la derecha para cambiar la selección a **Fast IR** (IR rápido) o **Slow IR** (IR lento).  
Dell recomienda utilizar **Fast IR** (IR rápido). Si el dispositivo de infrarrojos no puede comunicarse con el ordenador, apague el ordenador y repita los pasos del 1 al 5 para cambiar la selección a **Slow IR** (IR lento).
- 6 Pulse  para guardar los cambios y salir del programa de configuración del sistema.  
Si el sistema le solicita que reinicie el ordenador, pulse **Sí**.
- 7 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla mientras se está instalando el controlador del sensor de infrarrojos.
- 8 Al finalizar el proceso de instalación, pulse **Sí** para reiniciar el ordenador.

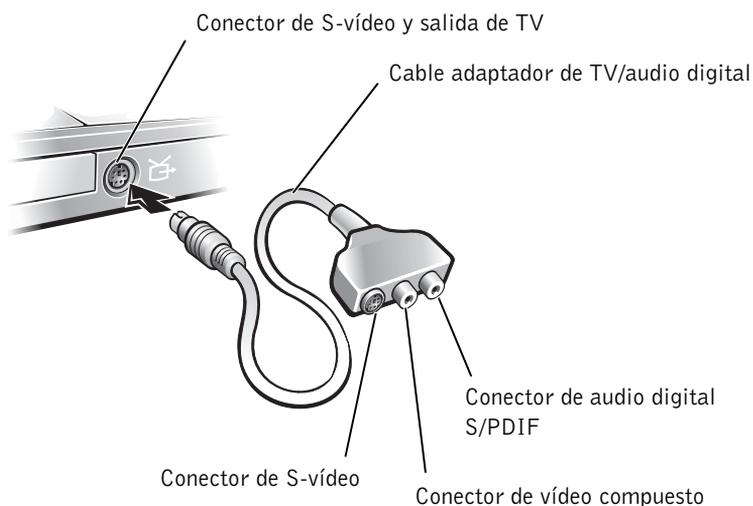
Una vez activado el sensor de infrarrojos, puede utilizarlo para establecer un enlace con un dispositivo de infrarrojos. Para configurar y utilizar un dispositivo de infrarrojos, consulte la documentación correspondiente de dicho dispositivo y el Centro de ayuda y soporte técnico de Windows XP (para acceder a la ayuda, consulte la página 72).

 **SUGERENCIA:**  
no podrá utilizar el sensor de infrarrojos cuando el ordenador esté acoplado.

 **SUGERENCIA:**  
si después de haber repetido los pasos del 1 al 5 para cambiar el programa de configuración del sistema a la opción **Slow IR** (IR lento) el dispositivo de infrarrojos sigue sin poder comunicarse con el ordenador, póngase en contacto con el fabricante del dispositivo de infrarrojos.

## Conexión de un televisor al ordenador

El ordenador tiene un conector de S-vídeo y salida de TV que, junto con el cable adaptador de TV/audio digital, permite conectar el ordenador a un televisor y/o dispositivo de audio estéreo. El cable adaptador de TV/audio digital proporciona conexiones para S-vídeo, vídeo compuesto y audio digital S/PDIF.



Para los televisores y dispositivos de audio que no admiten audio digital S/PDIF, puede utilizar el conector de audio que se encuentra en el lateral del ordenador para conectar el ordenador al televisor o dispositivo de audio.

Dell recomienda conectar los cables de vídeo y audio al ordenador mediante una de las siguientes combinaciones:

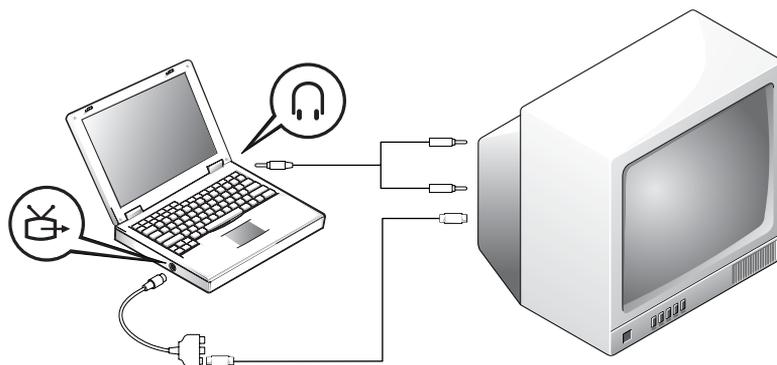
- S-vídeo y audio estándar (consulte la página 54)
- S-vídeo y audio digital (consulte la página 56)
- Vídeo compuesto y audio estándar (consulte la página 58)
- Vídeo compuesto y audio digital (consulte la página 61)

**SUGERENCIA:** con el ordenador no se incluyen todos los cables de vídeo y audio necesarios para conectar el ordenador a un televisor. Puede adquirir cables adicionales en la mayoría de las tiendas de componentes eléctricos.

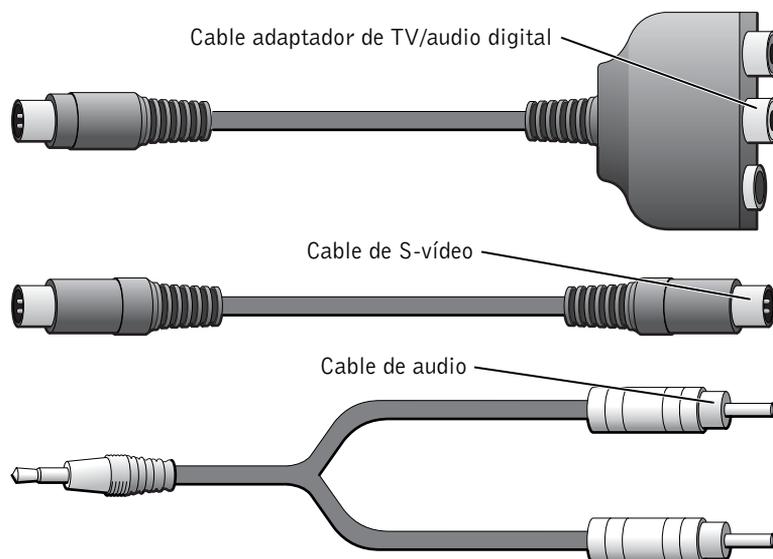
**SUGERENCIA:** al principio de cada subsección encontrará diagramas para cada combinación de conexión que le ayudarán a determinar qué método debe utilizar.

Una vez finalizada la conexión de los cables, consulte “Activación de la configuración de visualización para un televisor” en la página 63 para asegurarse de que el ordenador reconoce el televisor y funciona correctamente con él. Además, si está utilizando audio digital S/PDIF, consulte la sección “Utilización del audio digital S/PDIF” en la página 64.

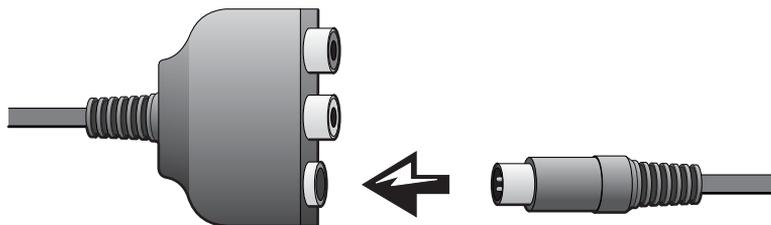
### S-vídeo y audio estándar



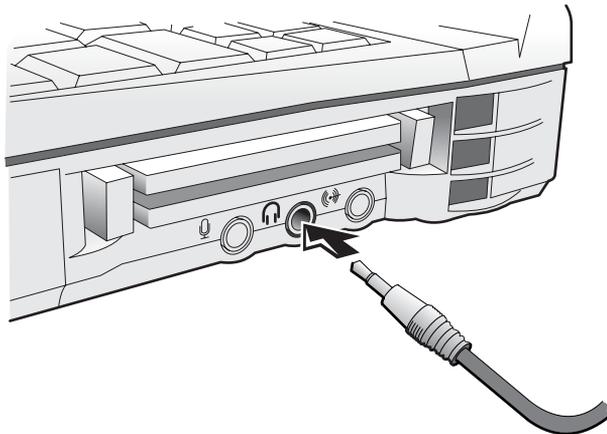
Antes de empezar, asegúrese de que dispone de los siguientes cables:



- 1 Apague el ordenador y el televisor o el dispositivo de audio que desea conectar.
- 2 Conecte el cable adaptador de TV/audio digital al conector de S-vídeo y salida de TV del ordenador.
- 3 Enchufe un extremo del cable de S-vídeo en el conector de S-vídeo del cable adaptador de TV/audio digital.



- 4 Enchufe el otro extremo del cable de S-vídeo en el televisor.
- 5 Enchufe el extremo de un solo conector del cable de audio en el conector para auriculares del ordenador.

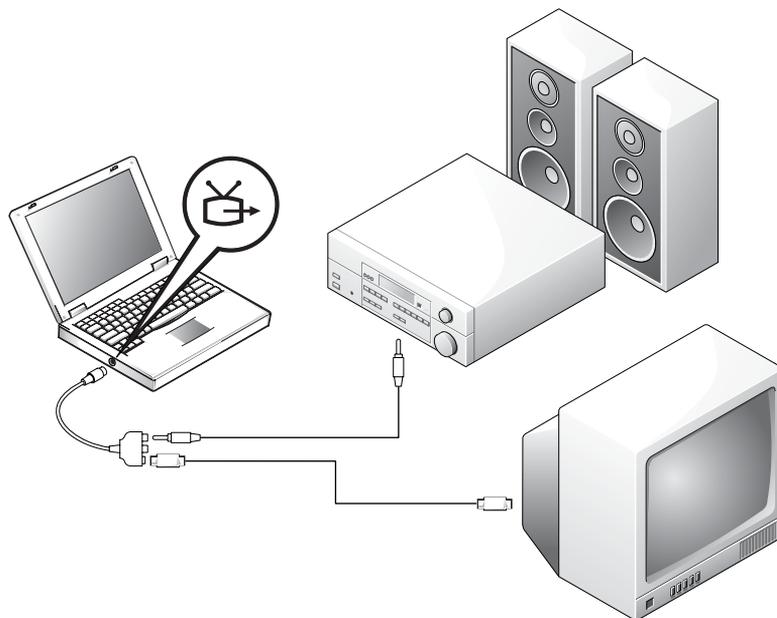


- 6 Enchufe los dos conectores RCA del otro extremo del cable de audio en los conectores de entrada de audio del televisor o dispositivo de audio.
- 7 Encienda el televisor o dispositivo de audio que haya conectado y, a continuación, encienda el ordenador.

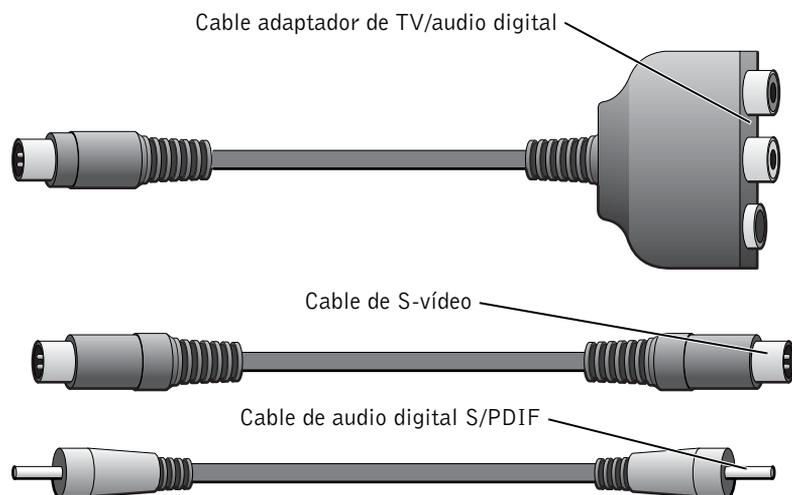
**SUGERENCIA:** puede conectar un cable de S-vídeo directamente al conector de S-vídeo del ordenador (sin el cable adaptador de vídeo) si el televisor o dispositivo de audio admite S-vídeo pero no audio digital S/PDIF.

- 8 Consulte “Activación de la configuración de visualización para un televisor” en la página 63 para asegurarse de que el ordenador reconoce el televisor y funciona correctamente con él.

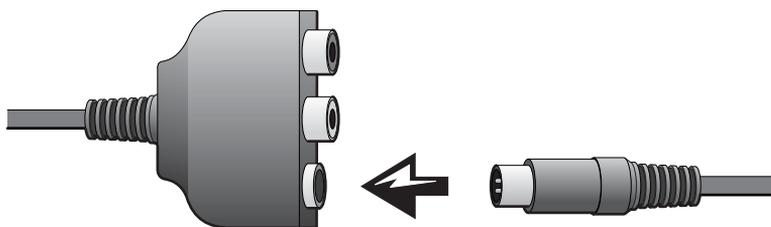
### S-vídeo y audio digital



Antes de empezar, asegúrese de que dispone de los siguientes cables:

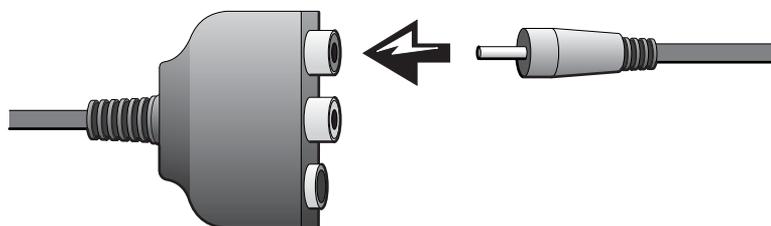


- 1** Apague el ordenador y el televisor o el dispositivo de audio que desea conectar.
- 2** Conecte el cable adaptador de TV/audio digital al conector de S-vídeo y salida de TV del ordenador.
- 3** Enchufe un extremo del cable de S-vídeo en el conector de S-vídeo del cable adaptador de TV/audio digital.



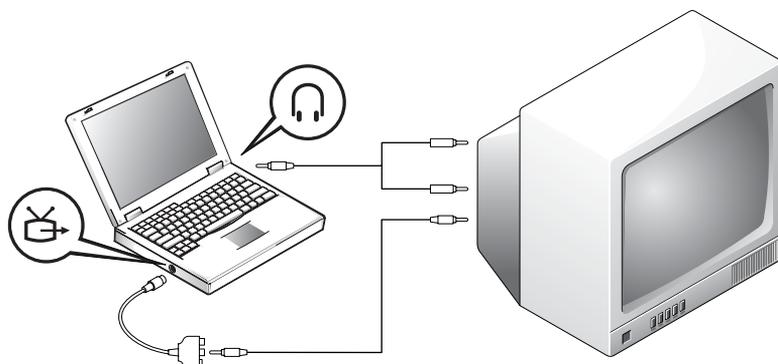
- 4** Enchufe el otro extremo del cable de S-vídeo en el conector de S-vídeo del televisor.

- 5 Enchufe un extremo del cable de audio digital S/PDIF en el conector de audio digital del cable adaptador de TV/audio digital.

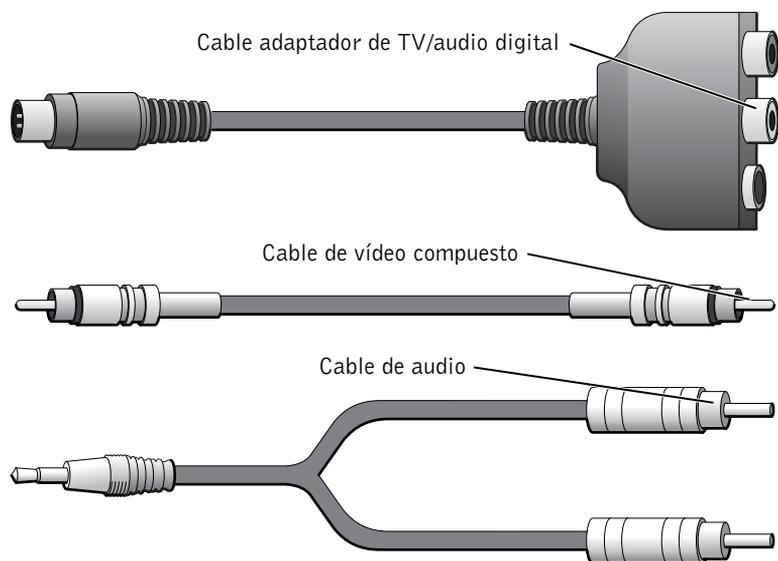


- 6 Enchufe el otro extremo del cable de audio digital S/PDIF en el conector de entrada de audio del televisor o dispositivo de audio.

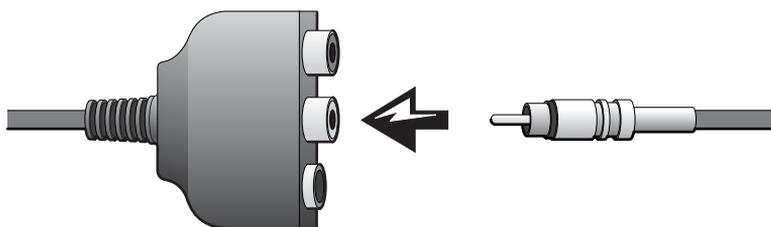
### Vídeo compuesto y audio estándar



Antes de empezar, asegúrese de que dispone de los siguientes cables:

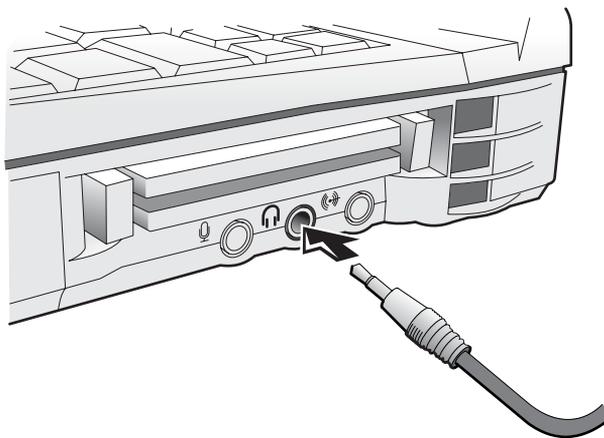


- 1** Apague el ordenador y el televisor o el dispositivo de audio que desea conectar.
- 2** Conecte el cable adaptador de TV/audio digital al conector de S-vídeo y salida de TV del ordenador.
- 3** Enchufe un extremo del cable de vídeo compuesto en el conector de vídeo compuesto del cable adaptador de TV/audio digital.



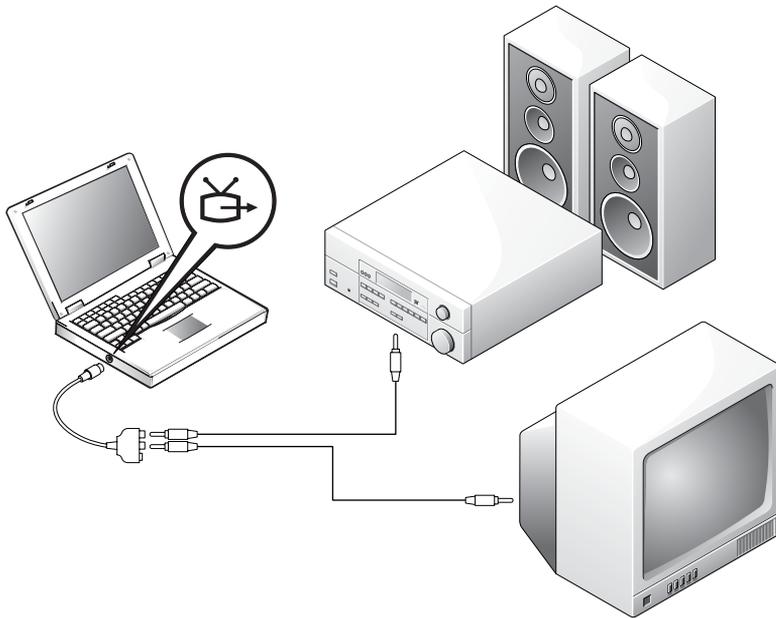
- 4** Enchufe el otro extremo del cable de vídeo compuesto en el conector de vídeo compuesto del televisor.

- 5 Enchufe el extremo de un solo conector del cable de audio en el conector para auriculares del ordenador.

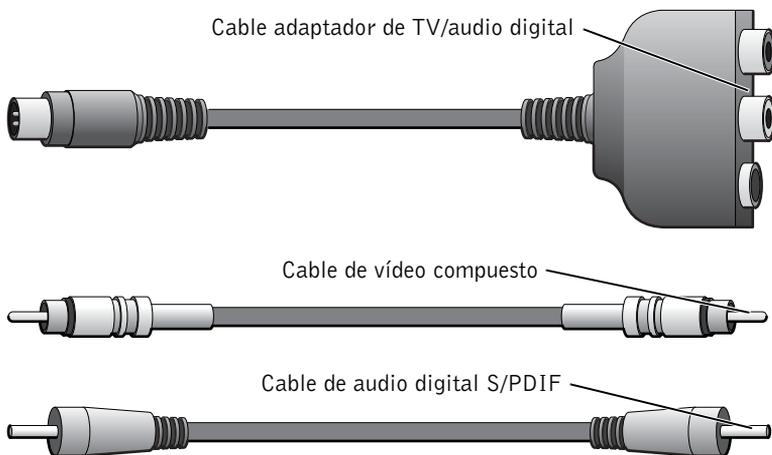


- 6 Enchufe los dos conectores RCA del otro extremo del cable de audio en los conectores de entrada de audio del televisor o dispositivo de audio.

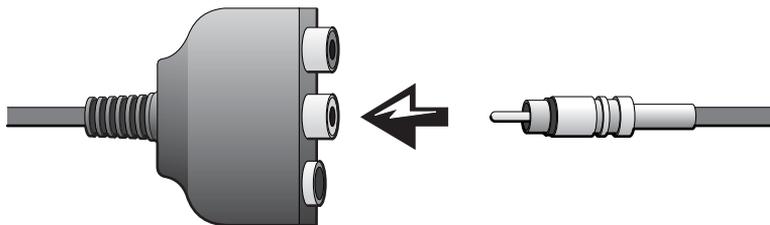
## Vídeo compuesto y audio digital



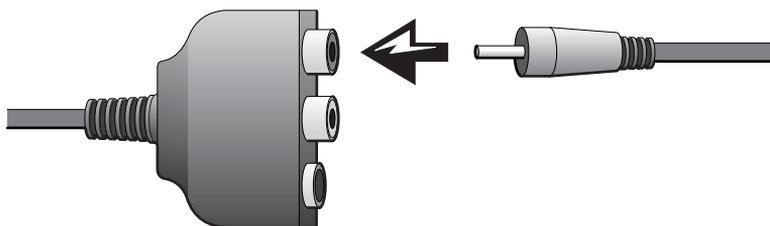
Antes de empezar, asegúrese de que dispone de los siguientes cables:



- 1** Apague el ordenador y el televisor o el dispositivo de audio que desea conectar.
- 2** Conecte el cable adaptador de TV/audio digital al conector de S-vídeo y salida de TV del ordenador.
- 3** Enchufe un extremo del cable de vídeo compuesto en el conector de vídeo compuesto del cable adaptador de TV/audio digital.



- 4** Enchufe el otro extremo del cable de vídeo compuesto en el conector de vídeo compuesto del televisor.
- 5** Enchufe un extremo del cable de audio digital S/PDIF en el conector de audio S/PDIF del cable adaptador de TV/audio digital.



- 6** Enchufe el otro extremo del cable de audio digital en el conector S/PDIF del televisor o dispositivo de audio.

## **Activación de la configuración de visualización para un televisor**

### **Controladora de vídeo NVIDIA**

- 1** Pulse el botón **Inicio** y seleccione **Panel de control**.
- 2** Pulse **Apariencia y temas** y seleccione **Pantalla**.
- 3** Pulse la ficha **Configuración** y seleccione **Opciones avanzadas**.
- 4** Pulse la ficha **TwinView** o **nView**, según la tarjeta de vídeo que haya instalada.
- 5** Pulse el botón **Clone** (Clonar) para activar el televisor.
- 6** Pulse **Apply** (Aplicar).
- 7** Pulse **Aceptar** para confirmar el cambio de configuración.
- 8** Pulse **Sí** para conservar la nueva configuración.
- 9** Pulse **Aceptar**.

### **Controladora de vídeo ATI**

- 1** Pulse el botón **Inicio** y seleccione **Panel de control**.
- 2** Pulse **Apariencia y temas** y seleccione **Pantalla**.
- 3** Pulse la ficha **Configuración** y seleccione **Opciones avanzadas**.
- 4** Pulse la ficha **ATI Displays**.
- 5** Pulse en la esquina superior izquierda del botón **TV** para activar el televisor.
- 6** Pulse **Aceptar**.

**SUGERENCIA:** al activar el audio digital, se desactiva todo el sonido del ordenador excepto el sonido de los DVD. Si activa el audio digital para ver una película, desactívelo cuando termine.

## Utilización del audio digital S/PDIF

Para utilizar el audio Dolby Digital 5.1 para la reproducción de DVD, *active* el audio digital siguiendo estos pasos:

- 1 Pulse dos veces el icono de altavoz que se encuentra en el área de notificación de Windows.
- 2 Pulse el menú **Opciones** y pulse **Controles avanzados**.
- 3 Pulse **Avanzada**.

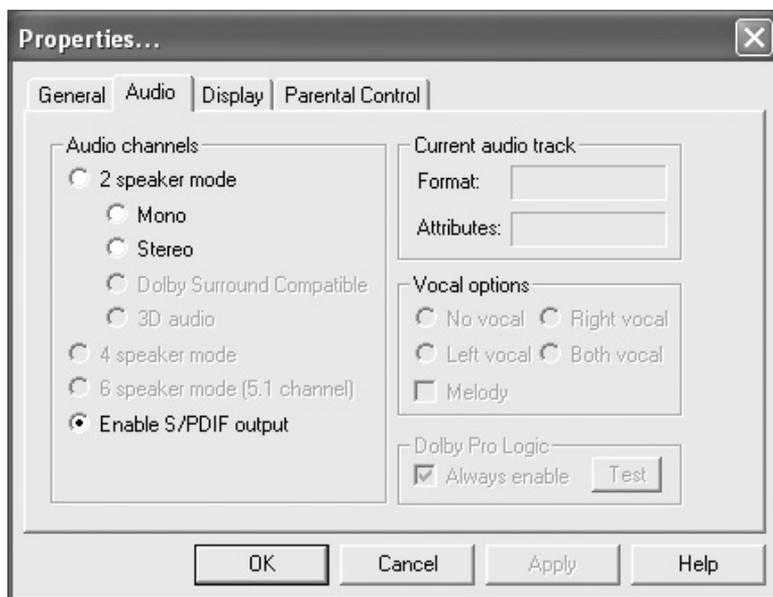


- 4 Para *activar* el audio digital, pulse **Habilitar S/PDIF** para seleccionar la opción.  
Para *desactivar* el audio digital, pulse **Habilitar S/PDIF** para eliminar la selección.
- 5 Pulse **Cerrar**.
- 6 Pulse **Aceptar**.

- 7 Pulse dos veces el icono **InterVideo WinDVD** del escritorio de Windows.



- 8 Inserte un DVD en la unidad de DVD.  
Si se inicia la reproducción del DVD, pulse el botón de detención.
- 9 Pulse el icono de propiedades (llave inglesa).
- 10 Pulse la ficha **Audio**.
- 11 Para *activar* el audio digital, pulse **Enable S/PDIF output** (Activar salida de S/PDIF).  
Para *desactivar* el audio digital, pulse la opción **2 speaker mode** (Modo de 2 altavoces).
- 12 Pulse **Apply** (Aplicar).



- 13 Pulse **Aceptar**.

 **SUGERENCIA:** la función de auricular Dolby sólo está disponible si el ordenador tiene una unidad de DVD.

 **SUGERENCIA:** sólo es posible ver las etiquetas de los iconos cuando se coloca el puntero sobre el icono.

 **SUGERENCIA:** el adaptador de red también se conoce como controladora de interfaz de red (NIC).

## Configuración del auricular Dolby

- 1 Pulse dos veces el icono **Intervideo Win DVD** en el escritorio de Windows.
- 2 Pulse el icono **Properties** (Propiedades).
- 3 Pulse la ficha **Dolby Headphone** (Auricular Dolby).
- 4 Pulse **Enable Dolby Headphone** (Activar auricular Dolby).
- 5 Seleccione una de las cuatro opciones para el nivel de efectos de sonido envolvente. La **opción 1** es una opción estéreo base, mientras que las **opciones 2, 3, y 4** son niveles de sonido envolvente.
- 6 Pulse **Apply** (Aplicar) y, a continuación, pulse **Aceptar** para cerrar la ventana **WinDVD Properties** (Propiedades de WinDVD).
- 7 Pulse **Salir**.

## Configuración del dispositivo de acoplamiento para la conexión a una red

-  **AVISO:** no instale un adaptador de red ni una PC Card de combinación de adaptador de red y módem hasta que haya terminado la configuración del dispositivo de acoplamiento.
-  **AVISO:** para evitar problemas graves en el sistema operativo, no acople el ordenador a un dispositivo de acoplamiento hasta que haya finalizado la configuración del sistema operativo Windows en el ordenador.

Un dispositivo de acoplamiento sirve para integrar totalmente el ordenador portátil en un entorno de escritorio.

Para obtener instrucciones e información detallada sobre cómo configurar un dispositivo de acoplamiento, consulte la documentación proporcionada con el dispositivo.

# Dispositivos de protección de la alimentación

Existen varios dispositivos que protegen contra las interrupciones y las fluctuaciones de la alimentación eléctrica:

- Supresores de sobrevoltaje
- Acondicionadores de línea
- Sistemas de alimentación ininterrumpida (SAI)

## Supresores de sobrevoltaje

Los supresores de sobrevoltaje y las regletas de enchufes equipadas con protección contra sobrevoltajes ayudan a evitar los daños derivados de los picos de voltaje, que pueden producirse durante las tormentas con aparato eléctrico o inmediatamente después de las interrupciones en la alimentación eléctrica. El nivel de protección suele ser proporcional al precio del supresor de sobrevoltaje. Algunos fabricantes de supresores de sobrevoltaje proporcionan cobertura de garantía para cierto tipo de daños. Dell recomienda leer detenidamente la garantía del dispositivo al elegir un supresor de sobrevoltaje. Compare las clasificaciones en julios para determinar la eficacia relativa de los diferentes dispositivos.

➡ **AVISO:** la mayoría de los supresores de sobrevoltaje no protegen contra rayos. Dell recomienda desconectar el ordenador de la toma eléctrica durante las tormentas con aparato eléctrico.

➡ **AVISO:** los supresores de sobrevoltaje no protegen contra las fluctuaciones ni las interrupciones de la alimentación eléctrica.

Las caídas en las líneas telefónicas pueden dañar los módems. Dell recomienda desconectar la línea telefónica de la toma de la pared durante las tormentas con aparato eléctrico. Muchos supresores de sobrevoltaje disponen de una toma de teléfono para proteger el módem. Consulte la documentación del supresor de sobrevoltaje para obtener instrucciones sobre la conexión del módem.

➡ **AVISO:** los supresores de sobrevoltaje no disponen de protección para el adaptador de red. Dell recomienda desconectar el cable de red del enchufe de la pared durante las tormentas con aparato eléctrico.

**SUGERENCIA:**

para prolongar al máximo el tiempo de funcionamiento de la batería, conecte únicamente el ordenador al SAI. Los demás dispositivos, como la impresora, puede conectarlos a una caja de enchufes independiente que proporcione protección contra sobrevoltajes.

## Acondicionadores de línea

➡ **AVISO:** los acondicionadores de línea no protegen contra las interrupciones de la alimentación eléctrica.

Los acondicionadores de línea están diseñados para mantener el voltaje de CA a un nivel bastante constante, y su precio puede ser muy superior al de los supresores de sobrevoltaje.

## Sistemas de alimentación ininterrumpida (SAI)

➡ **AVISO:** la interrupción de la alimentación eléctrica mientras se están guardando datos en la unidad de disco duro puede provocar que se pierdan datos o que el archivo resulte dañado.

Un SAI protege contra las fluctuaciones y las interrupciones de la alimentación eléctrica. Los dispositivos SAI contienen una batería que proporciona alimentación eléctrica temporal a los dispositivos conectados cuando se interrumpe la alimentación eléctrica. La batería se carga siempre que haya alimentación de CA disponible. Consulte la documentación del fabricante del SAI para obtener información sobre el tiempo de funcionamiento de la batería y asegurarse de que el dispositivo está aprobado por Underwriters Laboratories (UL).

## SECCIÓN 2

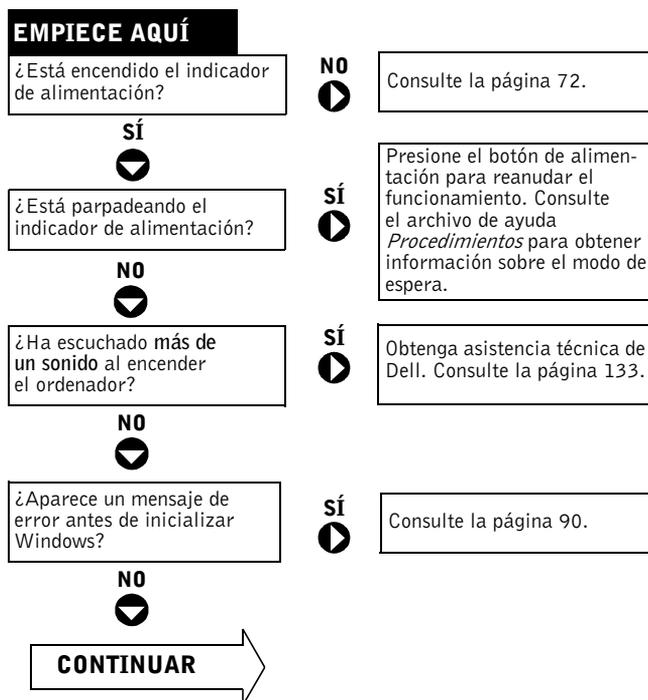
# Solución de problemas

Búsqueda de soluciones  
Cómo acceder a la ayuda  
Problemas con la alimentación  
Mensajes de error de arranque  
Problemas con el vídeo y la pantalla  
Problemas con el sonido y los altavoces  
Problemas con la impresora  
Problemas con el módem y con la conexión a Internet  
Problemas con el escáner  
Problemas con la superficie táctil o el ratón  
Problemas con el teclado externo  
Caracteres no esperados  
Problemas con las unidades  
Problemas con la PC Card  
Mensajes de error  
Problemas generales con los programas  
Problemas con el correo electrónico  
Solución de otros problemas técnicos  
Si se moja el ordenador  
Si el ordenador se cae o resulta dañado  
Controladores  
Solución de incompatibilidades de software y hardware  
Uso de la función Restaurar sistema de Microsoft Windows XP  
Reinstalación de Microsoft Windows XP

**SUGERENCIA:** si tiene problemas con un dispositivo externo, consulte la documentación de dicho dispositivo o póngase en contacto con el fabricante.

## Búsqueda de soluciones

A veces resulta difícil saber a dónde acudir para obtener respuestas. Utilice este diagrama para buscar rápidamente las respuestas a sus preguntas.



<p>¿Tiene algún problema con...</p> <p><b>NO</b></p>	<p>▶ El vídeo o la pantalla?</p>	<p><b>SÍ</b></p> <p>▶</p>	<p>Consulte la página 76.</p>
	<p>El sonido o los altavoces?</p>	<p><b>SÍ</b></p> <p>▶</p>	<p>Consulte la página 78.</p>
	<p>La impresora?</p>	<p><b>SÍ</b></p> <p>▶</p>	<p>Consulte la página 80.</p>
	<p>El módem?</p>	<p><b>SÍ</b></p> <p>▶</p>	<p>Consulte la página 81.</p>
	<p>El escáner?</p>	<p><b>SÍ</b></p> <p>▶</p>	<p>Consulte la página 82.</p>
	<p>Superficie táctil?</p>	<p><b>SÍ</b></p> <p>▶</p>	<p>Consulte la página 83.</p>
	<p>El teclado externo?</p>	<p><b>SÍ</b></p> <p>▶</p>	<p>Consulte la página 84.</p>
	<p>Caracteres no esperados?</p>	<p><b>SÍ</b></p> <p>▶</p>	<p>Consulte la página 85.</p>
	<p>La unidad de disco duro u otra unidad de disco?</p>	<p><b>SÍ</b></p> <p>▶</p>	<p>Consulte la página 85.</p>
	<p>El adaptador de red?</p>	<p><b>SÍ</b></p> <p>▶</p>	<p>Consulte la página 89.</p>
	<p>Los mensajes de error de Windows?</p>	<p><b>SÍ</b></p> <p>▶</p>	<p>Consulte la página 90.</p>
	<p>Un programa?</p>	<p><b>SÍ</b></p> <p>▶</p>	<p>Consulte la página 91.</p>
	<p>Internet?</p>	<p><b>SÍ</b></p> <p>▶</p>	<p>Consulte la página 81.</p>
	<p>Los mensajes de correo electrónico?</p>	<p><b>SÍ</b></p> <p>▶</p>	<p>Consulte la página 92.</p>
<p>¿Tiene algún otro tipo de problema?</p>	<p><b>SÍ</b></p> <p>▶</p>	<p>Consulte la página 92.</p>	

## Cómo acceder a la ayuda

### PARA ACCEDER AL ARCHIVO DE AYUDA *PROCEDIMIENTOS*

- 1 Pulse el botón **Inicio** y, a continuación, pulse **Ayuda y soporte técnico**.
- 2 Pulse **Guías del usuario y del sistema** y, a continuación, pulse **Guías del usuario**.
- 3 Pulse **Procedimientos**.

### PARA ACCEDER A LA AYUDA

- 1 Pulse el botón **Inicio** y, a continuación, pulse **Ayuda y soporte técnico**.
- 2 Escriba una palabra o frase que describa el problema y, a continuación, pulse el icono de flecha.
- 3 Pulse en el tema que describa el problema.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

## Problemas con la alimentación



### **SUGERENCIA:**

consulte el archivo de ayuda *Procedimientos* para obtener información sobre el modo de suspensión. Para acceder al archivo de ayuda, consulte "Cómo acceder a la ayuda".

**COMPRUEBE EL INDICADOR DE ALIMENTACIÓN.** Si el indicador de alimentación está encendido o parpadea, significa que el ordenador recibe alimentación. Si el indicador de alimentación parpadea, significa que el ordenador está en modo de suspensión. Para salir de este modo, pulse el botón de alimentación. Si el indicador está apagado, pulse el botón de alimentación para encender el ordenador.

**CARGUE LA BATERÍA.** Puede que la carga de batería se haya agotado.

- 1 Vuelva a instalar la batería.
- 2 Utilice el adaptador de CA para conectar el ordenador a una toma de corriente.
- 3 Encienda el ordenador.

**COMPRUEBE EL INDICADOR DE ESTADO DE LA BATERÍA.** Si el indicador de estado de la batería parpadea en color naranja o presenta un color naranja continuo, la batería está baja o agotada. Conecte el ordenador a una toma de corriente eléctrica.

Si el indicador parpadea en color verde y naranja, significa que la batería está demasiado caliente para cargarla. Apague el ordenador (consulte la página 42), desconéctelo de la toma de corriente eléctrica y, a continuación, deje que la batería se enfríe a temperatura ambiente.

Si el indicador de estado de la batería parpadea rápidamente en naranja, puede que la batería sea defectuosa. Póngase en contacto con Dell (consulte la página 133).

**PRUEBE LA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA.** Asegúrese de que la toma de corriente eléctrica funciona; para ello, pruébela con otro dispositivo, por ejemplo, una lámpara.

**COMPRUEBE EL ADAPTADOR DE CA.** Compruebe las conexiones de cable del adaptador de CA. Si el adaptador de CA tiene un indicador, asegúrese de que está encendido.

**CONECTE EL ORDENADOR DIRECTAMENTE A UNA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA.** Omita los dispositivos protectores de la alimentación, regletas de enchufes y alargadores para comprobar que el ordenador se enciende.

**ELIMINE LAS POSIBLES INTERFERENCIAS.** Apague los ventiladores, luces fluorescentes, lámparas halógenas u otros aparatos cercanos.

**AJUSTE LAS PROPIEDADES DE LA ALIMENTACIÓN.** Consulte el archivo de ayuda *Procedimientos* o busque la palabra clave *suspensión* en el centro de ayuda y soporte técnico. Para acceder a la ayuda, consulte la página 72.

**VUELVA A COLOCAR LOS MÓDULOS DE MEMORIA.** Si el indicador de alimentación del ordenador se enciende, pero la pantalla continúa en blanco, vuelva a colocar los módulos de memoria (consulte la página 112).

## Potencia suficiente para el ordenador

El microprocesador Mobile Intel<sup>®</sup> Pentium<sup>®</sup>4 del ordenador precisa más potencia que los microprocesadores utilizados en los ordenadores portátiles Dell anteriores. El ordenador está diseñado para utilizar el adaptador de CA de 90 W y la batería de 4400-mAh proporcionados con él; para obtener un rendimiento óptimo del sistema, utilice siempre estos componentes.

Puede utilizar adaptadores de CA de 70 W que se utilizaban en algunos de los ordenadores portátiles Dell anteriores, pero se reducirá el rendimiento del sistema. Igualmente, puede utilizar las baterías de 3800 mAh y 3600 mAh de ordenadores Dell anteriores, pero como la capacidad de dichas baterías es menor, se descargarán más rápidamente. Si se utilizan adaptadores de CA o baterías menos potentes es posible que reciba un AVISO o un mensaje de ERROR DE CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA similar al siguiente:

WARNING: 70 Watt AC adapter detected. System will not be capable of running in full performance without a 90 Watt AC adapter.



**AVISO:** no utilice un adaptador de CA cuyo valor nominal sea inferior a 70 W ni una batería cuyo valor nominal sea inferior a 3.600 mAh en este ordenador. Si lo hace, pueden producirse resultados imprevisibles, incluidos la pérdida de datos o el cierre inmediato del sistema. La utilización de uno de estos componentes de baja potencia hace que se muestre un mensaje de ERROR DE CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA.

## Consideraciones acerca de la potencia de acoplamiento

La batería de 4.400 mAh proporcionada con el ordenador no está diseñada para admitir el ordenador y un dispositivo de acoplamiento. Para obtener un rendimiento óptimo del sistema, utilice siempre el adaptador de CA de 90 W (con o sin la batería instalada) cuando utilice el ordenador en un dispositivo de acoplamiento. Puede identificar el adaptador de 90 W mediante el indicador gris claro del conector que se enchufa en el ordenador o dispositivo de acoplamiento.

La utilización de un adaptador de CA de 70 W reducirá el rendimiento del sistema y es posible que se muestre un mensaje de AVISO relativo al adaptador de CA.



### SUGERENCIA:

si desea adquirir un adaptador de CA más potente para un dispositivo de acoplamiento de Dell, puede adquirir un adaptador adicional de CA de 90 W en Dell.

### **Acoplamiento con el ordenador encendido**

Para acomodar el supresor de sobrevoltaje inicial al conectar a un dispositivo de acoplamiento con el ordenador encendido en modo normal (sin ahorro de energía), el ordenador debe tener instalado un adaptador de CA de 90 o 70 W y como mínimo una batería (de 4.400 o 3.800-mAh). El ordenador funcionará en modo de rendimiento completo o reducido, dependiendo de la combinación de batería y adaptador de CA que se haya instalado.

### **Corte de suministro eléctrico de CA mientras el ordenador está acoplado**

Si el ordenador deja de recibir corriente de CA mientras está acoplado, entra inmediatamente en modo de bajo rendimiento y muestra el mensaje de AVISO correspondiente.

## **Mensajes de error de arranque**

**OPERATING SYSTEM NOT FOUND (NO SE ENCUENTRA EL SISTEMA OPERATIVO).** Llame a Dell para solicitar asistencia técnica (consulte la página 133).

**INSERT BOOTABLE MEDIA (INSERTE UN MEDIO DE ARRANQUE).**  
El sistema operativo está intentando arrancar desde un disquete o CD que no es de arranque. Inserte un disquete o CD de arranque.

**NON-SYSTEM DISK ERROR (ERROR DE DISCO QUE NO ES DEL SISTEMA).** Hay un disquete insertado en la unidad de disquete. Extraiga el disquete y reinicie el ordenador.

# Problemas con el vídeo y la pantalla

## Si la pantalla aparece en blanco

 **SUGERENCIA:** si utiliza un programa que requiere una resolución superior a la que admite el ordenador, Dell recomienda conectar un monitor externo.

**COMPRUEBE EL INDICADOR** . Si el indicador  parpadea significa que el ordenador recibe alimentación.

- Si el indicador  parpadea, el ordenador está en modo de suspensión; presione el botón de alimentación para salir del modo de suspensión.
- Si el indicador  está apagado, presione el botón de alimentación.
- Si el indicador  está encendido, puede que la configuración de administración de energía haya hecho que se apague la pantalla. Pulse cualquier tecla o mueva el cursor para salir del modo de suspensión.

**COMPRUEBE LA BATERÍA.** Si utiliza una batería para la alimentación del ordenador, puede que se haya agotado. Conecte el ordenador a una toma eléctrica mediante el adaptador de CA y enciéndalo.

**PRUEBE LA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA.** Asegúrese de que la toma de corriente eléctrica funciona; para ello, pruébela con otro dispositivo, por ejemplo, una lámpara.

**COMPRUEBE EL ADAPTADOR DE CA.** Compruebe las conexiones de cable del adaptador de CA. Si el adaptador de CA tiene un indicador, asegúrese de que está encendido.

**CONECTE EL ORDENADOR DIRECTAMENTE A UNA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA.** Omita los dispositivos protectores de la alimentación, regletas de enchufes y alargadores para comprobar que el ordenador se enciende.

**AJUSTE LAS PROPIEDADES DE LA ALIMENTACIÓN.** Consulte el archivo de ayuda *Procedimientos* o busque la palabra clave *suspensión* en el centro de ayuda y soporte técnico de Windows. Para acceder a la ayuda consulte la página 72.

**CAMBIE LA IMAGEN DE VÍDEO.** Si el ordenador está conectado a un monitor externo, pulse   para hacer pasar la imagen de vídeo a la pantalla.

## Si resulta difícil leer la pantalla

**AJUSTE EL BRILLO.** Consulte el archivo de ayuda *Procedimientos* para ver las instrucciones sobre cómo ajustar el brillo. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 72.

**ALEJE DEL MONITOR O DEL ORDENADOR EL ALTAVOZ DE BAJAS FRECUENCIAS.** Si el sistema de altavoces externos incluye un altavoz para bajas frecuencias, asegúrese de que dicho altavoz se encuentra como mínimo a 60 cm del monitor.

**ELIMINE LAS POSIBLES INTERFERENCIAS.** Apague los ventiladores, luces fluorescentes, lámparas halógenas u otros aparatos cercanos.

**ORIENTE EL ORDENADOR HACIA OTRA DIRECCIÓN.** Evite los reflejos de la luz solar, que pueden causar una calidad baja de la imagen.

### **AJUSTE LA CONFIGURACIÓN DE PANTALLA DE WINDOWS**

- 1 Pulse el botón **Inicio** y, a continuación, pulse **Panel de control**.
- 2 Pulse **Apariencia y temas**.
- 3 Pulse sobre la zona que desea cambiar o pulse el icono **Pantalla**.
- 4 Pruebe valores diferentes en **Calidad del color** y **Resolución de pantalla**.

**CONSULTE “MENSAJES DE ERROR”.** Si aparece un mensaje de error, consulte “Mensajes de error” en la página 90.

## Si sólo se puede leer parte de la pantalla

### CONECTE UN MONITOR EXTERNO

- 1 Apague el ordenador y conéctele un monitor externo.
- 2 Encienda el ordenador y el monitor, y ajuste los controles de brillo y contraste del monitor.

Si el monitor externo funciona, puede que el controlador de vídeo o la pantalla del ordenador sean defectuosos. Póngase en contacto con Dell (consulte la página 133).

## Problemas con el sonido y los altavoces

### Si tiene problemas con los altavoces integrados

**AJUSTE EL CONTROL DEL VOLUMEN DE WINDOWS®.** Pulse dos veces el icono de altavoz que se encuentra en la esquina inferior derecha de la pantalla. Asegúrese de que ha subido el volumen y no ha silenciado el sonido. Ajuste los controles de volumen, graves o agudos para eliminar la distorsión.

**AJUSTE EL VOLUMEN MEDIANTE LOS MÉTODOS ABREVIADOS DE TECLADO.** Consulte la sección relativa al uso del teclado y de la superficie táctil

en el archivo de ayuda *Procedimientos*. Pulse   para desactivar (quitar el sonido) o volver a activar los altavoces integrados.

**ASEGÚRESE DE QUE EL AUDIO DIGITAL S/PDIF ESTÁ DESACTIVADO.**

Consulte la “Utilización del audio digital S/PDIF” en la página 64.

**VUELVA A INSTALAR EL CONTROLADOR DE SONIDO (AUDIO).**

Consulte la “Reinstalación de controladores” en la página 96.

## Si tiene problemas con los altavoces externos

### **COMPRUEBE LAS CONEXIONES DE LOS CABLES DE LOS ALTAVOCES.**

Consulte el diagrama de instalación proporcionado con los altavoces.

**PRUEBE LA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA.** Asegúrese de que la toma de corriente eléctrica funciona; para ello, pruébela con otro dispositivo, por ejemplo, una lámpara.

**COMPRUEBE QUE LOS ALTAVOCES ESTÁN ENCENDIDOS.** Consulte el diagrama de instalación proporcionado con los altavoces.

**AJUSTE EL CONTROL DE VOLUMEN DE WINDOWS.** Pulse dos veces el icono de altavoz que se encuentra en la esquina inferior derecha de la pantalla. Asegúrese de que ha subido el volumen y no ha silenciado el sonido. Ajuste los controles de volumen, graves o agudos para eliminar la distorsión.

**PRUEBE LOS ALTAVOCES.** Conecte el cable de audio del altavoz al conector de salida de línea del ordenador. Asegúrese de que el control de volumen de los auriculares está activado. Reproduzca un CD de música.

**EJECUTE LA AUTOPRUEBA DE LOS ALTAVOCES.** En algunos sistemas de altavoces, el altavoz para bajas frecuencias incluye un botón de autoprueba. Consulte la documentación incluida con los altavoces para obtener instrucciones sobre la autoprueba.

**ELIMINE LAS POSIBLES INTERFERENCIAS.** Apague las luces fluorescentes, lámparas halógenas o ventiladores cercanos para comprobar si se producen interferencias.

### **ASEGÚRESE DE QUE EL AUDIO DIGITAL S/PDIF ESTÁ DESACTIVADO.**

Consulte la “Utilización del audio digital S/PDIF” en la página 64.

### **VUELVA A INSTALAR EL CONTROLADOR DE SONIDO (AUDIO).**

Consulte la “Reinstalación de controladores” en la página 96.



### **SUGERENCIA:**

el control de volumen de algunos reproductores de MP3 anula la configuración de volumen de Windows. Si ha estado escuchando canciones en formato MP3, asegúrese de que el control de volumen no está puesto al mínimo o desactivado.

## Problemas con la impresora

### **COMPRUEBE LAS CONEXIONES DE LOS CABLES DE LA IMPRESORA.**

Asegúrese de que el cable de la impresora está conectado correctamente al ordenador (consulte la página 20).

**PRUEBE LA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA.** Asegúrese de que la toma de corriente eléctrica funciona; para ello, pruébela con otro dispositivo, por ejemplo, una lámpara.

### **COMPRUEBE QUE LA IMPRESORA ESTÁ ENCENDIDA.**

Consulte la documentación que se proporciona con la impresora.

### **COMPRUEBE QUE WINDOWS® RECONOCE LA IMPRESORA**

- 1** Pulse el botón Inicio.
- 2** Pulse Panel de control.
- 3** Pulse Impresoras y otro hardware.
- 4** Pulse Ver impresoras o impresoras de fax instaladas. Si aparece el modelo de la impresora, pulse con el botón derecho del ratón sobre el icono de la impresora.
- 5** Pulse Propiedades y seleccione la ficha Puertos. Asegúrese de que el valor de la opción Imprimir en los siguientes puertos: es LPT1 (Puerto de impresora).

### **VUELVA A INSTALAR EL CONTROLADOR DE LA IMPRESORA.**

Consulte la “Reinstalación de controladores” en la página 96.

# Problemas con el módem y con la conexión a Internet

➡ **AVISO:** conecte el módem únicamente a una toma de teléfono de pared analógica. Si conecta el módem a una red de telefonía digital, se dañará.

➡ **AVISO:** los conectores de módem y de red tienen un aspecto similar. No conecte una línea telefónica al conector de red.

**COMPRUEBE LA TOMA DE TELÉFONO DE LA PARED.** Desconecte la línea telefónica del módem y conéctela a un teléfono. Espere el tono de marcado. Asegúrese de que tiene un servicio telefónico por tonos. Intente conectar el módem a otra toma de teléfono de la pared.

Las conexiones lentas pueden deberse al ruido telefónico y a las condiciones de la línea telefónica o de la red. Para obtener más información, póngase en contacto con su compañía telefónica o con el administrador de la red.

**CONECTE EL MÓDEM DIRECTAMENTE A LA TOMA DE TELÉFONO DE LA PARED.** Si dispone de otros dispositivos telefónicos que comparten la línea, por ejemplo, un contestador automático, una máquina de fax, un supresor de sobrevoltaje o un divisor de línea, omítalos y utilice la línea telefónica para conectar el módem directamente a la toma de teléfono de la pared.

**COMPRUEBE LA CONEXIÓN.** Verifique que la línea telefónica está conectada al módem.

**COMPRUEBE LA LÍNEA TELEFÓNICA.** Pruebe a utilizar otra línea telefónica. Si utiliza una línea cuya longitud es de 3 metros o más, pruebe con una más corta.

**TONO DE MARCADO IRREGULAR.** Si tiene servicio de buzón de voz, es posible que oiga un tono de marcado irregular cuando tenga mensajes. Póngase en contacto con la compañía telefónica para obtener instrucciones sobre la restauración de un tono de marcado.



## **SUGERENCIA:**

si se puede conectar con el proveedor de servicios de Internet (ISP), esto quiere decir que el módem funciona correctamente. Si está seguro de que el módem funciona correctamente y, aun así, tiene problemas, póngase en contacto con su ISP.

**DESACTIVE LA LLAMADA EN ESPERA (TELÉFONO DE RETENCIÓN DE LLAMADA).** Consulte en la documentación de la compañía telefónica las instrucciones sobre cómo desactivar esta función. A continuación, ajuste las propiedades de la conexión de acceso telefónico a redes.

- 1 Pulse el botón **Inicio** y seleccione **Panel de control**.
- 2 Pulse **Impresoras y otro hardware**, pulse **Opciones de teléfono y módem**, seleccione la ficha **Reglas de marcado** y, a continuación, pulse **Editar**.
- 3 En la ventana **Editar ubicación**, asegúrese de que la opción **Deshabilitar llamada en espera al marcar**: está activada y, a continuación, seleccione el código adecuado según aparece en la guía telefónica.
- 4 Pulse **Aplicar** y, a continuación, **Aceptar**.
- 5 Cierre la ventana **Opciones de teléfono y módem**.
- 6 Cierre la ventana **Panel de control**.

#### **COMPRUEBE QUE EL MÓDEM SE COMUNICA CON WINDOWS**

- 1 Pulse el botón **Inicio** y seleccione **Panel de control**.
- 2 Pulse **Impresoras y otro hardware**.
- 3 Pulse **Opciones de teléfono y módem**.
- 4 Pulse la ficha **Módems**.
- 5 Pulse sobre el puerto COM para el módem.
- 6 Pulse **Propiedades**, seleccione la ficha **Diagnóstico** y pulse **Consultar módem** para verificar que el módem se comunica con Windows.

Si todos los comandos reciben respuesta, significa que el módem funciona correctamente.

## Problemas con el escáner

**COMPRUEBE LA CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN.** Asegúrese de que el cable de alimentación del escáner está debidamente conectado a una fuente de alimentación eléctrica en funcionamiento y que el escáner está encendido.

**COMPRUEBE LA CONEXIÓN DEL CABLE DEL ESCÁNER.** Asegúrese de que el cable del escáner está debidamente conectado al ordenador y al escáner.

**DESBLOQUEE EL ESCÁNER.** Asegúrese de que el escáner no está bloqueado si dispone de una lengüeta o un botón de bloqueo.

**VUELVA A INSTALAR EL CONTROLADOR DEL ESCÁNER.**

Consulte la documentación incluida con el escáner para obtener instrucciones.

## Problemas con la superficie táctil o el ratón

**COMPRUEBE LA CONFIGURACIÓN DE LA SUPERFICIE TÁCTIL**

- 1 Pulse el botón **Inicio**, seleccione **Panel de control** y pulse **Impresoras y otro hardware**.
- 2 Pulse **Mouse**.
- 3 Ajuste la configuración.

**COMPRUEBE EL CABLE DEL RATÓN.** Apague el ordenador (consulte la página 42). Desconecte el cable del ratón y examínelo para ver si está dañado. En el caso de los cables PS/2, examine el conector del cable para comprobar si hay patas dobladas o rotas. Vuelva a conectar correctamente el cable.

Si utiliza un cable alargador para el ratón, desconéctelo y conecte el ratón directamente al ordenador.

**PARA COMPROBAR QUE SE TRATA DE UN PROBLEMA CON EL RATÓN, EXAMINE LA SUPERFICIE TÁCTIL**

- 1 Apague el ordenador.
- 2 Desconecte el ratón.
- 3 Encienda el ordenador.
- 4 En el escritorio de Windows, use la superficie táctil para mover el cursor, seleccione un icono y ábralo.

Si la superficie táctil funciona correctamente, puede que el ratón sea defectuoso.

**REINSTALE EL CONTROLADOR DE LA SUPERFICIE TÁCTIL.**

Consulte la “Reinstalación de controladores” en la página 96.

**SUGERENCIA:**

cuando se conecta un teclado externo, el teclado integrado sigue siendo totalmente operativo.

## Problemas con el teclado externo

**COMPRUEBE EL CABLE DEL TECLADO.** Apague el ordenador (consulte la página 42). Desconecte el cable del teclado y examínelo para ver si está dañado. En el caso de los cables PS/2, examine el conector del cable para comprobar si hay patas dobladas o rotas. Vuelva a conectar correctamente el cable.

Si utiliza un cable alargador para el teclado, desconéctelo y conecte el teclado directamente al ordenador.

### COMPRUEBE EL TECLADO EXTERNO

- 1 Apague el ordenador, espere 1 minuto y vuelva a encenderlo.
- 2 Compruebe que los indicadores de números, mayúsculas y bloqueo de desplazamiento del teclado parpadean durante la rutina de arranque.
- 3 En el escritorio de Windows®, pulse el botón **Inicio**, seleccione **Programas**, **Accesorios** y pulse **Bloc de notas**.
- 4 Escriba algunos caracteres con el teclado externo y compruebe que aparecen en pantalla.

Si no puede seguir estos pasos, puede que tenga un teclado externo defectuoso.

### PARA COMPROBAR QUE SE TRATA DE UN PROBLEMA CON EL TECLADO EXTERNO, EXAMINE EL TECLADO INTEGRADO

- 1 Apague el ordenador.
- 2 Desconecte el teclado externo.
- 3 Encienda el ordenador.
- 4 En el escritorio de Windows, pulse el botón **Inicio**, seleccione **Programas**, **Accesorios** y pulse **Bloc de notas**.
- 5 Escriba algunos caracteres con el teclado integrado y compruebe que aparecen en pantalla.

Si los caracteres aparecen ahora, pero no con el teclado externo, puede que tenga un teclado externo defectuoso. Póngase en contacto con Dell (consulte la página 133).

## Caracteres no esperados

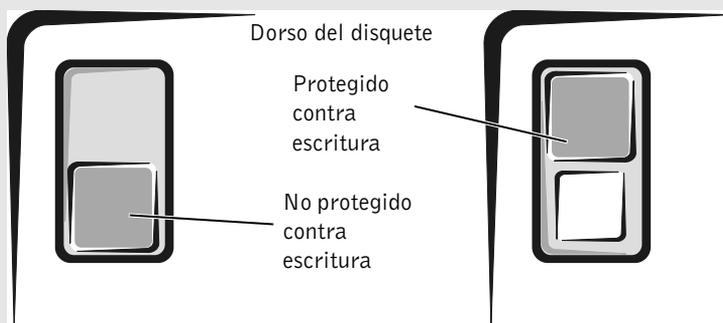
**DESACTIVE EL TECLADO NUMÉRICO.** Pulse  para desactivar el teclado numérico si se muestran números en lugar de letras. Compruebe que el indicador de bloqueo numérico no esté encendido.

## Problemas con las unidades

### Si no puede guardar un archivo en un disquete

**ASEGÚRESE DE QUE WINDOWS® RECONOCE LA UNIDAD.** Pulse el botón Inicio y, a continuación, pulse Mi PC. Si no aparece la unidad, haga una exploración completa con el software antivirus para comprobar si hay virus y, en caso afirmativo, eliminarlos. A veces los virus pueden impedir que Windows reconozca la unidad. Inserte un disco de arranque y reinicie el ordenador. Compruebe si el indicador  de la unidad parpadea, lo cual indica que el funcionamiento es correcto.

**ASEGÚRESE DE QUE EL DISCO NO ESTÁ PROTEGIDO CONTRA ESCRITURA.** No se pueden guardar datos en un disco protegido contra escritura.



### SUGERENCIA:

para obtener información sobre cómo guardar archivos en un disquete, consulte el archivo de ayuda *Procedimientos*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 72.

**UTILICE OTRO DISQUETE.** Inserte otro disco para descartar la posibilidad de que el disco original sea defectuoso.

#### **VUELVA A INSTALAR LA UNIDAD**

- 1** Guarde y cierre los archivos que estén abiertos, salga de todas las aplicaciones y apague el ordenador.
- 2** Si la unidad está instalada en el compartimento para módulos, extráigala. Consulte “Acerca del compartimento para módulos” en la página 42 para obtener instrucciones.  
Si la unidad es una unidad fija, consulte la sección “Compruebe la unidad para ver si tiene errores” en la página 88.
- 3** Vuelva a instalar la unidad.
- 4** Encienda el ordenador.

**LIMPIE LA UNIDAD.** Consulte “Limpieza del ordenador” en el archivo de ayuda *Procedimientos* para ver las instrucciones. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 72.

### **Si no puede reproducir un CD, CD-RW o DVD**

La vibración de las unidades de CD de alta velocidad es normal y puede ocasionar ruido. Dicho ruido no indica ningún defecto en la unidad o el CD.

 **SUGERENCIA:** debido a los diferentes tipos de archivo que se utilizan en todo el mundo, no todos los DVD funcionan en todas las unidades de DVD.

**ASEGÚRESE DE QUE WINDOWS® RECONOCE LA UNIDAD.** Pulse el botón **Inicio** y, a continuación, pulse **Mi PC**. Si no aparece la unidad, haga una exploración completa con el software antivirus para comprobar si hay virus y, en caso afirmativo, eliminarlos. A veces los virus pueden impedir que Windows reconozca la unidad. Inserte un disco de arranque y reinicie el ordenador. Compruebe si el indicador  de la unidad parpadea, lo cual indica que el funcionamiento es correcto.

**UTILICE OTRO DISCO.** Inserte otro disco para descartar la posibilidad de que el disco original sea defectuoso.

**AJUSTE EL CONTROL DE VOLUMEN DE WINDOWS.** Pulse dos veces el icono de altavoz que se encuentra en la esquina inferior derecha de la pantalla. Asegúrese de que ha subido el volumen y no ha silenciado el sonido.

**IDENTIFIQUE EL DISCO QUE NO FUNCIONA.** Si tiene un CD, CD-RW o DVD en el dispositivo de unidad óptica fija y otro en el dispositivo de compartimento para módulos:

- 1 Pulse el botón **Inicio** y, a continuación, pulse **Mi PC**.
- 2 Pulse dos veces sobre la letra de unidad del dispositivo que esté verificando.

#### **VUELVA A INSTALAR LA UNIDAD**

- 1 Guarde y cierre los archivos que estén abiertos, salga de todas las aplicaciones y apague el ordenador.
- 2 *Si la unidad está instalada en el compartimento para módulos, extráigala.* Consulte “Acerca del compartimento para módulos” en la página 42 para ver las instrucciones.  
*Si la unidad es una unidad fija, consulte “Compruebe la unidad para ver si tiene errores” en la página 88.*
- 3 Vuelva a instalar la unidad.
- 4 Encienda el ordenador.

**LIMPIE LA UNIDAD O EL DISCO.** Consulte “Limpieza del ordenador” en el archivo de ayuda *Procedimientos* para ver las instrucciones. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 72.

#### **COMPRUEBE LA UNIDAD PARA VER SI TIENE ERRORES**

Si la unidad es una unidad óptica fija:

- 1 Extraiga la unidad de disco duro y la unidad de disquete.
- 2 Inserte el CD *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades) y encienda el ordenador.
- 3 Compruebe si el indicador  de la unidad parpadea, lo cual indica que el funcionamiento es correcto.

### **Si no puede expulsar la bandeja de la unidad de CD, CD-RW o DVD**

- 1 Asegúrese de que el ordenador está apagado.
- 2 Enderece un clip sujetapapeles e introduzca un extremo en el orificio de expulsión situado en la parte frontal de la unidad; empuje firmemente hasta que se expulse parcialmente la bandeja.
- 3 Tire de la bandeja hacia afuera suavemente hasta que se detenga.

## Si oye un sonido de roce o chirrido inusual

- Asegúrese de que el ruido no se debe al programa que se está ejecutando.
- Asegúrese de que el disco está insertado correctamente.

## Si la unidad de CD-RW deja de grabar

**DESACTIVE EL MODO DE SUSPENSIÓN EN WINDOWS ANTES DE GRABAR EN UN CD-RW.** Busque la palabra clave *suspensión* en el centro de ayuda y soporte técnico *de Windows*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 72.

**CAMBIE LA VELOCIDAD DE GRABACIÓN A UNA VELOCIDAD INFERIOR.**

Consulte los archivos de ayuda relativos al software de creación de CD.

**CIERRE EL RESTO DE LOS PROGRAMAS.** Para mitigar el problema, cierre el resto de los programas antes de grabar en el CD-RW.

## Si tiene problemas con una unidad de disco duro

**DEJE QUE EL ORDENADOR SE ENFRÍE ANTES DE ENCENDERLO.**

Una unidad de disco duro recalentada puede impedir que se inicie el sistema operativo. Deje que el ordenador recupere la temperatura ambiente antes de encenderlo.

**COMPRUEBE LA UNIDAD PARA VER SI TIENE ERRORES**

- 1 Pulse el botón **Inicio** y, a continuación, pulse **Mi PC**.
- 2 Pulse el botón derecho del ratón sobre la letra de la unidad (disco local) que desea examinar para buscar errores y, a continuación, pulse **Propiedades**.
- 3 Pulse la ficha **Herramientas**.
- 4 En **Comprobación de errores**, pulse **Comprobar ahora**.
- 5 Pulse **Iniciar**.

## Problemas con la PC Card

**COMPRUEBE LA PC CARD.** Asegúrese de que la PC Card está insertada correctamente en el conector.

**ASEGÚRESE DE QUE WINDOWS® RECONOCE LA TARJETA.** Pulse dos veces el icono para desconectar o expulsar hardware en la barra de tareas de Windows. Asegúrese de que la tarjeta aparece listada.

**SI TIENE PROBLEMAS CON UNA PC CARD PROPORCIONADA POR DELL.** Póngase en contacto con Dell (consulte la página 133).

**SI TIENE PROBLEMAS CON UNA PC CARD NO PROPORCIONADA POR DELL.** Póngase en contacto con el fabricante de la PC Card.

## Problemas con la red

**COMPRUEBE EL CONECTOR DEL CABLE DE RED.** Asegúrese de que el conector del cable de red esté bien conectado al conector del ordenador y al enchufe de red de la pared.

**COMPRUEBE LOS INDICADORES DE RED DEL CONECTOR DE RED.** El color verde indica que la conexión de red está activa. Si el indicador de estado no está encendido en verde, pruebe a reemplazar el cable de red. Ámbar indica que el controlador del adaptador de red está cargado y el adaptador detecta actividad.

**REINICIE EL ORDENADOR.** Vuelva a intentar conectarse a la red.

**PÓNGASE EN CONTACTO CON EL ADMINISTRADOR DE LA RED.** Compruebe que la configuración de la red es correcta y que la red está en funcionamiento.

## Mensajes de error

Si el mensaje no aparece en la lista, consulte la documentación del sistema operativo o el programa de aplicación que se estaba ejecutando en el momento en que apareció el mensaje.

**EL ARCHIVO QUE SE ESTÁ COPIANDO ES DEMASIADO GRANDE PARA LA UNIDAD DE DESTINO.** El archivo que está intentando copiar es demasiado grande y no cabe en el disco, o el disco está lleno. Pruebe a copiar el archivo en otro disco o en un disco con mayor capacidad.

**UN NOMBRE DE ARCHIVO NO PUEDE CONTENER NINGUNO DE LOS SIGUIENTES CARACTERES: \ / : \* ? " < > |.** No utilice estos caracteres en los nombres de archivo.

**INSERT BOOTABLE MEDIA (INSERTE UN MEDIO DE ARRANQUE).** El sistema operativo está intentando arrancar desde un disquete o CD que no es de arranque. Inserte un disquete o CD de arranque.

**NON-SYSTEM DISK OR DISK ERROR (NO ES DISCO DEL SISTEMA O ERROR DE DISCO).** Hay un disquete insertado en la unidad de disquete. Extraiga el disquete y reinicie el ordenador.

**NO HAY RECURSOS O MEMORIA SUFICIENTES. CIERRE ALGUNOS PROGRAMAS E INTÉNTELO DE NUEVO.** Tiene demasiados programas abiertos. Cierre todas las ventanas y abra el programa que desee utilizar.

**OPERATING SYSTEM NOT FOUND (NO SE ENCUENTRA EL SISTEMA OPERATIVO).** Póngase en contacto con Dell (consulte la página 133).

**NO SE ENCONTRÓ EL ARCHIVO .DLL REQUERIDO.** Falta un archivo fundamental en el programa que intenta abrir. Quite el programa y vuelva a instalarlo.

- 1 Pulse el botón **Inicio**.
- 2 Pulse **Panel de control**.
- 3 Pulse **Agregar o quitar programas**.
- 4 Seleccione el programa que desee quitar.
- 5 Pulse el icono **Cambiar o quitar programa**.
- 6 Consulte la documentación del programa para ver las instrucciones de instalación.

**X:\ IS NOT ACCESSIBLE. THE DEVICE IS NOT READY (NO SE PUEDE ACCEDER A A:\. EL DISPOSITIVO NO ESTÁ LISTO).** Inserte un disco en la unidad y vuelva a intentarlo.

## Problemas generales con los programas

### Un programa se bloquea

**CONSULTE LA DOCUMENTACIÓN DEL SOFTWARE.** Muchos fabricantes de software ofrecen sitios Web con información que puede ayudarle a solucionar el problema. Asegúrese de que ha instalado y configurado correctamente el programa. Vuelva a instalar el programa, si es necesario.



#### **SUGERENCIA:**

normalmente el software incluye instrucciones de instalación en su documentación o en un disquete o CD.

### Un programa no responde

#### **FINALICE EL PROGRAMA**

- 1 Pulse simultáneamente   .
- 2 Pulse la ficha **Aplicaciones** y seleccione el programa que no responde.
- 3 Pulse el botón **Finalizar tarea**.

## Aparece una pantalla de color azul

**APAGUE EL ORDENADOR.** Si el ordenador no responde a la pulsación de teclas o a un cierre correcto (consulte la página 42), pulse el botón de alimentación hasta que el ordenador se apague. Vuelva a pulsar el botón de alimentación para reiniciar el ordenador. Aparecerá la pantalla en color azul, ya que no se ha podido realizar un cierre de Windows® adecuado. ScanDisk se ejecutará automáticamente durante el proceso de inicio. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

## Aparecen mensajes de error

**REVISE “MENSAJES DE ERROR”.** Localice el mensaje y lleve a cabo la acción adecuada. Consulte la página 90 y la documentación del software.

## Problemas con el correo electrónico

**COMPRUEBE QUE ESTÁ CONECTADO A INTERNET.** Con el programa de correo electrónico Outlook Express abierto, pulse **Archivo**. Si la opción **Trabajar sin conexión** está activada, desactívela y conéctese a Internet.

## Solución de otros problemas técnicos

**VISITE EL SITIO WEB DE SOPORTE DE DELL.** Vaya a [support.dell.com](http://support.dell.com) para obtener ayuda sobre cuestiones generales de uso, instalación y solución de problemas.

**ENVÍE UN MENSAJE DE CORREO ELECTRÓNICO A DELL.** Vaya a [support.dell.com](http://support.dell.com) y pulse **E-Mail Dell** en la lista **Communicate**. Envíe un mensaje de correo electrónico a Dell referente al problema y, en unas horas, recibirá una respuesta de Dell por correo electrónico.

**PÓNGASE EN CONTACTO CON DELL.** Si no puede solucionar el problema a través del sitio Web de asistencia técnica de Dell™ ni mediante el servicio de correo electrónico, llame a Dell para solicitar asistencia técnica (consulte la página 133).

# Si se moja el ordenador

 **PRECAUCIÓN:** sólo debe realizar este procedimiento si tiene la certeza de que es seguro hacerlo. Si el ordenador está conectado a una toma de corriente, Dell recomienda apagar la alimentación de CA del interruptor automático antes de desconectar los cables de la toma de corriente. Proceda con la máxima precaución cuando retire cables mojados de una toma de corriente.

- 1 Apague el ordenador (consulte la página 42), desconecte el adaptador de CA del ordenador y de la toma de corriente.
- 2 Apague los dispositivos externos que estén conectados y desconéctelos de sus fuentes de alimentación y del ordenador.
- 3 Descargue la electricidad estática de su cuerpo. Para ello, toque uno de los conectores metálicos de la parte posterior del ordenador.
- 4 Extraiga el dispositivo de compartimento para módulos (consulte la página 42) y las PC Card instaladas, y déjelos en un lugar seguro para que se sequen.
- 5 Extraiga la batería.
- 6 Pase un paño por la batería y colóquela en un lugar seguro para que se seque.
- 7 Extraiga la unidad de disco duro (consulte la página 115).
- 8 Extraiga los módulos de memoria (consulte la página 112).
- 9 Abra la pantalla y coloque el ordenador con su lado derecho hacia arriba sobre dos libros u objetos similares para permitir que el aire circule a su alrededor. Déjelo secar como mínimo durante 24 horas en un lugar seco a temperatura ambiente.

 **AVISO:** no utilice medios artificiales, como un secador de pelo o un ventilador, para acelerar el secado.

 **PRECAUCIÓN:** para evitar recibir una descarga eléctrica, compruebe si el ordenador está totalmente seco antes de continuar con el procedimiento.

- 10 Descargue la electricidad estática de su cuerpo. Para ello, toque uno de los conectores metálicos de la parte posterior del ordenador.
- 11 Vuelva a colocar los módulos de memoria, la cubierta y los tornillos.
- 12 Vuelva a colocar la unidad de disco duro.



**SUGERENCIA:**

consulte “Garantías limitadas y política de devolución” en la página 155 para obtener información sobre la cobertura de la garantía.

**13** Vuelva a colocar el dispositivo de compartimento para módulos y las PC Card que haya extraído.

**14** Vuelva a colocar la batería.

**15** Encienda el ordenador y compruebe que funciona correctamente.

Si el ordenador no se enciende o no identifica los componentes dañados, póngase en contacto con Dell (consulte la página 133).

## Si el ordenador se cae o resulta dañado

- 1** Guarde y cierre los archivos que tenga abiertos, salga de todos los programas y apague el ordenador (consulte la página 42).
- 2** Desconecte el adaptador de CA de la toma de corriente y del ordenador.
- 3** Apague los dispositivos externos que estén conectados y desconéctelos de sus fuentes de alimentación y del ordenador.
- 4** Extraiga la batería y vuelva a colocarla.
- 5** Encienda el ordenador.

Si el ordenador no se enciende o no identifica los componentes dañados, póngase en contacto con Dell (consulte la página 133).

# Controladores

## ¿Qué es un controlador?

Un controlador es un programa que controla un dispositivo como una impresora, un ratón o un teclado. Todos los dispositivos necesitan un controlador.

Un controlador funciona como traductor entre el dispositivo y los programas que lo utilizan. Cada dispositivo posee un conjunto propio de comandos especializados que sólo su controlador puede reconocer.

Muchos controladores, como el controlador del teclado, se entregan con el sistema operativo Microsoft® Windows®. Deberá instalar controladores si:

- Actualiza el sistema operativo.
- Reinstala el sistema operativo.
- Conecta o instala un nuevo dispositivo.

Si experimenta problemas con algún dispositivo, realice los pasos descritos en las secciones siguientes para determinar si el origen del problema es el controlador y, en caso necesario, actualizarlo.

## Identificación de controladores

- 1 Pulse el botón **Inicio** y seleccione **Panel de control**.
- 2 En la ventana **Panel de control**, pulse **Rendimiento y mantenimiento** en **Elija una categoría**.
- 3 En la ventana **Rendimiento y mantenimiento**, pulse **Sistema**.
- 4 En la pantalla **Propiedades del sistema**, pulse la ficha **Hardware**.
- 5 Pulse **Administrador de dispositivos**.
- 6 En la ventana **Administrador de dispositivos**, desplácese por la lista para ver si algún dispositivo presenta una señal de exclamación (un círculo amarillo con el signo [!]) en el icono del dispositivo.

Si aparece un signo de exclamación junto al nombre del dispositivo, deberá volver a instalar el controlador o instalar uno nuevo.

## Reinstalación de controladores

➡ **AVISO:** en el sitio Web de soporte de Dell y en el CD *Drivers and Utilities* (Controladores y unidades) se proporcionan los controladores aprobados para los ordenadores Dell™. Si instala controladores obtenidos de otras fuentes, puede que el ordenador no funcione correctamente.

### Uso de la función Volver al controlador anterior de Windows XP

Si se produce un problema en el ordenador después de instalar o actualizar un controlador, utilice la función Volver al controlador anterior de Windows XP para restaurar la versión previamente instalada del controlador.

Para utilizar la función Volver al controlador anterior:

- 1 Pulse el botón **Inicio** y seleccione **Panel de control**.
- 2 En la ventana **Panel de control**, pulse **Rendimiento y mantenimiento** en **Elija una categoría**.
- 3 En la ventana **Rendimiento y mantenimiento**, pulse **Sistema**.
- 4 En la pantalla **Propiedades del sistema**, pulse la ficha **Hardware**.
- 5 Pulse **Administrador de dispositivos**.
- 6 En la ventana **Administrador de dispositivos**, pulse el botón derecho en el dispositivo para el que se ha instalado el nuevo controlador y pulse **Propiedades**.
- 7 Pulse la ficha **Controlador**.
- 8 Pulse **Volver al controlador anterior**.

Si con esto no se soluciona el problema, utilice la función Restaurar sistema (consulte la página 100) para que el sistema operativo vuelva al estado anterior a la instalación del nuevo controlador.

## Uso del CD Drivers and Utilities CD (Controladores y utilidades)

Si las funciones Volver al controlador anterior o Restaurar sistema (consulte la página 100) no resuelven el problema, vuelva a instalar el controlador desde el CD *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades):

- 1 Guarde y cierre todos los archivos y programas abiertos.
- 2 Inserte el CD *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades).

En la mayoría de los casos, el CD se inicia automáticamente. Si no es así, inicie el Explorador de Windows de Microsoft, pulse sobre el directorio de la unidad de CD para ver el contenido del CD y pulse dos veces sobre el archivo **autocd.exe**. La primera vez que se ejecuta el CD, es posible que se le solicite que instale archivos de configuración. Pulse **Aceptar** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para continuar.

- 3 En el menú desplegable **Language** (Idioma) de la barra de herramientas, seleccione el idioma que desee para el controlador o la utilidad (si está disponible).

Aparece una pantalla de bienvenida.

- 4 Pulse **Siguiente**. El CD explora automáticamente el hardware para detectar los controladores y utilidades utilizados por el ordenador.

Una vez que el CD ha finalizado la exploración del hardware, también puede detectar otros controladores y utilidades. En **Search Criteria** (Criterios de búsqueda), seleccione las categorías adecuadas en los menús desplegables **System Model** (Modelo del sistema), **Operating System** (Sistema operativo) y **Topic** (Tema).

Aparecerán uno o varios enlaces para los controladores y utilidades específicos que utiliza el ordenador.

- 5 Pulse sobre el enlace a un controlador o utilidad específicos para ver información sobre el controlador o utilidad que desea instalar.
- 6 Pulse el botón **Install** (Instalar), si aparece, e inicie la instalación del controlador o utilidad. En la pantalla de bienvenida, siga los mensajes que aparecen en pantalla para completar la instalación.

Si no aparece el botón **Install** (Instalar), no es posible realizar una instalación automática. Para obtener instrucciones sobre la instalación, consulte las instrucciones correspondientes de la sección siguiente o pulse **Extract** (Extraer), siga las instrucciones de extracción y lea el archivo readme (léame).

Si se le indica que consulte los archivos de los controladores, pulse en el directorio de CD de la ventana de información de los controladores para mostrar los archivos asociados a dicho controlador.

### Reinstalación manual de controladores para Windows XP



#### **SUGERENCIA:**

si está reinstalando un controlador del sensor de infrarrojos, debe activar el sensor de infrarrojos en el programa de configuración del sistema (consulte la página 52) antes de continuar con la instalación del controlador.

- 1 Tras extraer los archivos del controlador a la unidad de disco duro como se ha descrito en la sección anterior, pulse el botón **Inicio**, seleccione **Configuración** y pulse **Panel de control**.
- 2 Pulse el botón **Inicio** y, a continuación, pulse el botón derecho en **Mi PC**.
- 3 Pulse **Propiedades**.
- 4 Pulse la ficha **Hardware** y seleccione **Administrador de dispositivos**.
- 5 Pulse dos veces sobre el tipo de dispositivo para el que está instalando el controlador (por ejemplo, **Módems** o **Dispositivos de infrarrojos**).
- 6 Pulse dos veces sobre el nombre del dispositivo para el que está instalando el controlador.
- 7 Pulse la ficha **Controlador** y, a continuación, pulse **Actualizar controlador**.
- 8 Pulse **Instalar desde una lista o una ubicación específica (avanzado)** y, a continuación, seleccione **Siguiente**.
- 9 Pulse **Examinar** y vaya a la ubicación a la que ha extraído anteriormente los archivos del controlador.
- 10 Cuando aparezca el nombre del controlador apropiado, pulse **Siguiente**.
- 11 Pulse **Finalizar** y reinicie el ordenador.

# Solución de incompatibilidades de software y hardware

En el sistema operativo Microsoft® Windows® XP, se producen conflictos de IRQ si un dispositivo no se detecta durante la instalación del sistema operativo o se detecta pero no está configurado correctamente. Para comprobar si hay conflictos de IRQ en el ordenador:

- 1 Pulse el botón **Inicio** y seleccione **Panel de control**.
- 2 Pulse **Rendimiento y mantenimiento** y seleccione **Sistema**.
- 3 Pulse la ficha **Hardware** y seleccione **Administrador de dispositivos**.
- 4 En la lista **Administrador de dispositivos**, compruebe si hay conflictos con los otros dispositivos.

Los conflictos se indican con un punto de exclamación (!) amarillo junto al dispositivo que presenta el problema o bien con una X roja si se ha desactivado el dispositivo.

- 5 Pulse dos veces sobre el dispositivo que presenta problemas para ver la ventana **Propiedades** y poder determinar qué es preciso configurar de nuevo o eliminar en el Administrador de dispositivos.
- 6 Resuelva estos problemas antes de comprobar dispositivos específicos.
- 7 En la lista **Administrador de dispositivos**, pulse dos veces sobre el tipo de dispositivo cuyo funcionamiento no es correcto.
- 8 En la lista ampliada, pulse dos veces el icono correspondiente al dispositivo específico.

Aparecerá la ventana **Propiedades**.

Si hay algún conflicto de IRQ, en el área **Estado del dispositivo** de la ventana **Propiedades** se indicará qué otros dispositivos comparten la IRQ del dispositivo.

- 9 Resuelva los conflictos de IRQ.

En Windows XP, también puede utilizar el Solucionador de problemas de hardware. Para ello, pulse el botón **Inicio** y, a continuación, pulse **Ayuda y soporte técnico**. Escriba *solucionador de problemas de hardware* en el campo **Buscar** y pulse sobre la flecha para iniciar la búsqueda. En la lista **Resultado de la búsqueda**, pulse **Lista de solucionadores de problemas** y seleccione **Hardware**. En la lista **Solucionador de problemas de hardware**, pulse **Necesito resolver un conflicto de hardware en mi equipo** y, a continuación, pulse **Siguiente**.

## Uso de la función Restaurar sistema de Microsoft Windows XP

El sistema operativo Microsoft® Windows® XP proporciona la función Restaurar sistema que sirve para devolver el ordenador a un estado anterior si los cambios realizados en el hardware o el software del ordenador (incluidas las instalaciones de nuevo hardware o programas) o la configuración del sistema han dejado el ordenador en un estado operativo no deseado. También puede deshacer la última *restauración del sistema*.

La función Restaurar sistema crea automáticamente puntos de control del sistema. También puede crear puntos de control manualmente mediante la creación de *puntos de restauración*. Para limitar la cantidad de espacio del disco duro utilizado, los puntos de restauración más antiguos se eliminan automáticamente.

Para resolver un problema con el sistema operativo, puede utilizar Restaurar sistema desde el modo a prueba de errores o el modo normal para devolver el ordenador a un estado operativo anterior.

Con Restaurar sistema no se pierden los archivos personales almacenados en la carpeta **Mis documentos**, los archivos de datos ni los mensajes de correo electrónico después de restaurar el ordenador a un estado anterior. Si restaura el ordenador a un estado operativo anterior a la instalación de un programa, no se perderán los archivos de datos del programa, pero deberá reinstalar el programa.

 **AVISO:** es importante realizar regularmente copias de seguridad de los archivos de datos. La función Restaurar sistema no supervisa los cambios realizados en los archivos de datos ni recupera dichos archivos. Si los datos originales del disco duro se borran o se sobregaban accidentalmente, o si no se puede acceder a ellos por un fallo de funcionamiento del disco duro, utilice los archivos de copia de seguridad para recuperar los datos dañados o perdidos.

En su ordenador nuevo, la función Restaurar sistema está activada. No obstante, si vuelve a instalar Windows XP con menos de 200 MB de espacio de disco duro libre disponible, esta función se desactivará automáticamente. Antes de utilizar Restaurar sistema, confirme que esta función está activada.

- 1 Pulse el botón **Inicio** y seleccione **Panel de control**.
- 2 Pulse **Rendimiento y mantenimiento**.
- 3 Pulse **Sistema**.
- 4 Pulse la ficha **Restaurar sistema**.
- 5 Compruebe que la opción **Desactivar Restaurar sistema** no está seleccionada.

## **Creación de un punto de restauración**

En Windows XP, puede utilizar el Asistente para Restaurar sistema o puede crear manualmente los puntos de restauración.

### **Utilización del Asistente para Restaurar sistema**

Para utilizar el asistente para Restaurar sistema, pulse el botón **Inicio**, pulse **Ayuda y soporte técnico**, pulse **Restaurar sistema**, y siga las instrucciones que se indican en la ventana **Asistente para Restaurar sistema**. Si se ha conectado como administrador del sistema o como un usuario con derechos de administrador, también puede crear un punto de restauración y asignarle un nombre.

### Creación manual de los puntos de restauración

- 1 Pulse el botón **Inicio**, seleccione **Todos los programas**→**Accesorios**→**Herramientas del sistema** y, a continuación, pulse **Restaurar sistema**.
- 2 Pulse **Crear punto de restauración**.
- 3 Pulse **Siguiente**.
- 4 Escriba un nombre para el nuevo punto de restauración en el campo **Descripción de punto de restauración**.  
La fecha y la hora se añadirán automáticamente a la descripción del nuevo punto de restauración.
- 5 Pulse **Crear**.
- 6 Pulse **Aceptar**.

### Restauración del ordenador a un estado operativo anterior

Si se produce algún problema después de instalar un controlador de dispositivo, pruebe primero con la función **Volver al controlador anterior** (consulte la página 96). Si esta función no resuelve el problema, utilice **Restaurar sistema**.

 **AVISO:** antes de restaurar el ordenador a un estado operativo anterior, guarde y cierre todos los archivos que estén abiertos y salga de todos los programas. No modifique, abra ni suprima ningún archivo ni programa hasta que la restauración del sistema haya finalizado.

- 1 Pulse el botón **Inicio**, seleccione **Todos los programas**→**Accesorios**→**Herramientas del sistema** y, a continuación, pulse **Restaurar sistema**.
- 2 Seleccione **Restaurar mi equipo a un estado anterior** y, a continuación, pulse **Siguiente**.
- 3 En el calendario, pulse sobre la fecha a la que desea restaurar el ordenador.

La pantalla **Seleccione un punto de restauración** proporciona un calendario que permite ver y seleccionar puntos de restauración. Todas las fechas con puntos de restauración disponibles aparecen en negrita.

- 4 Seleccione un punto de restauración y pulse **Siguiente**.

Si una fecha sólo tiene un punto de restauración, éste se selecciona automáticamente. Si hay disponibles dos o más puntos de restauración, pulse sobre el punto de restauración que desea utilizar.

➡ **AVISO:** guarde y cierre todos los archivos abiertos y salga de todos los programas. No modifique, abra ni suprima ningún archivo ni programa hasta que la restauración del sistema haya finalizado.

- 5 Pulse **Siguiente**.

La pantalla **Restauración finalizada** aparece una vez que la función Restaurar sistema ha terminado de recopilar datos y, a continuación, el ordenador se reinicia automáticamente.

- 6 Una vez que se haya reiniciado el ordenador, pulse **Aceptar**.

Para cambiar el punto de restauración, puede repetir los pasos con otro punto de restauración o bien puede deshacer la restauración.

## Cómo deshacer la última restauración del sistema

➡ **AVISO:** guarde y cierre todos los archivos abiertos y salga de todos los programas. No modifique, abra ni suprima ningún archivo ni programa hasta que la restauración del sistema haya finalizado.

- 1 Pulse el botón **Inicio**, seleccione **Todos los programas**→ **Accesorios**→**Herramientas del sistema** y, a continuación, pulse **Restaurar sistema**.

- 2 Seleccione **Deshacer la última restauración** y pulse **Siguiente**.

➡ **AVISO:** guarde y cierre todos los archivos abiertos y salga de todos los programas. No modifique, abra ni suprima ningún archivo ni programa hasta que la restauración del sistema haya finalizado.

- 3 Pulse **Siguiente**.

Aparece la pantalla **Restaurar sistema** y, a continuación, el ordenador se reinicia automáticamente.

- 4 Una vez que se haya reiniciado el ordenador, pulse **Aceptar**.

# Reinstalación de Microsoft Windows XP

## Antes de reinstalar

Si va a reinstalar el sistema operativo Windows XP para corregir un problema con un controlador recién instalado, utilice la función Volver al controlador anterior de Windows XP (consulte la página 96) para restaurar la versión anteriormente instalada del controlador de dispositivo.

Si con esto no se soluciona el problema, utilice la función Restaurar sistema (consulte la página 100) para que el sistema operativo vuelva al estado anterior a la instalación del nuevo controlador de dispositivo.

## Reinstalación de Windows XP

Para reinstalar Windows XP, realice los pasos descritos en las secciones siguientes en el orden en que se enumeran.

El proceso de reinstalación puede tardar entre 1 y 2 horas. Una vez finalizada la reinstalación, deberá volver a instalar los controladores de dispositivo, el software antivirus y los demás programas de software.

- ➡ **AVISO:** el CD *Operating System* (Sistema operativo) ofrece varias opciones para reinstalar Windows XP. Estas opciones pueden llegar a sobregresar archivos y pueden afectar a las aplicaciones instaladas en la unidad de disco duro. Por lo tanto, se recomienda no reinstalar Windows XP a menos que se lo indique un representante del soporte técnico de Dell.
- ➡ **AVISO:** para evitar conflictos con Windows XP, desactive el software antivirus que tenga instalado en el ordenador antes de reinstalar Windows. Para obtener instrucciones, consulte la documentación proporcionada con el software.

## Reinicialización desde el CD Operating System (Sistema operativo)

- 1 Inserte el CD *Operating System* (Sistema operativo) en la unidad de CD o de DVD.
- 2 Cierre todos los programas y utilidades que puedan ejecutarse después de insertar el CD.
- 3 Apague (consulte la página 42) y reinicie el ordenador.

- 4 Cuando aparezca el logotipo de Dell™, pulse  inmediatamente.  
Si se muestra el logotipo del sistema operativo, espere hasta que aparezca el escritorio de Windows y, a continuación, apague el ordenador e inténtelo de nuevo.
- 5 Utilice las teclas de flecha para seleccionar el CD-ROM y, a continuación, pulse .
- 6 Pulse cualquier tecla cuando aparezca el mensaje `Press any key to boot from CD` (Pulse cualquier tecla para arrancar desde CD) en la pantalla.

### Inicio de la instalación de Windows XP

- 1 Cuando aparezca la pantalla **Programa de instalación de Windows XP**, pulse  para seleccionar **Instalar Windows ahora**.
- 2 Lea la información de la pantalla **Contrato de licencia de Microsoft Windows** y, a continuación, pulse  en el teclado para aceptar el contrato de licencia.
- 3 Si Windows XP ya está instalado el ordenador y desea recuperar los datos actuales de Windows XP, pulse la tecla `r` para seleccionar la opción de reparación y, a continuación, extraiga el CD de la unidad.
- 4 Si desea instalar una copia nueva de Windows XP, pulse  para seleccionar la opción de copia nueva.
- 5 Pulse  para seleccionar la partición resaltada (opción recomendada) y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Aparece la pantalla **Programa de instalación de Windows XP**, y el sistema operativo empieza a copiar archivos y a instalar los dispositivos. El ordenador se reinicia automáticamente varias veces.



#### **SUGERENCIA:**

el tiempo necesario para que se complete la instalación depende del tamaño de la unidad de disco duro y de la velocidad del ordenador. Mientras se lleva a cabo la instalación, su intervención no es necesaria.

## Finalización de la instalación de la interfaz gráfica

➡ **AVISO:** cuando se reinicie el ordenador, aparecerá el mensaje siguiente:  
Press any key to boot from the CD (Pulse cualquier tecla para arrancar desde CD). No pulse ninguna tecla cuando aparezca este mensaje.

- 1 Cuando aparezca la pantalla **Configuración regional y de idioma**, seleccione la configuración regional de su zona y pulse **Siguiente**.
- 2 Escriba su nombre y el de su empresa (opcional) en la pantalla **Personalice su software** y, a continuación, pulse **Siguiente**.
- 3 *Si está reinstalando Windows XP Home Edition*, especifique un nombre para el ordenador (o acepte el nombre que se proporciona) en la ventana **¿Cuál es el nombre de su equipo?** y, a continuación, pulse **Siguiente**.

*Si está reinstalando Windows XP Professional*, especifique un nombre para el ordenador (o acepte el que se proporciona) y una contraseña en la ventana **Nombre del equipo y contraseña del administrador** y, a continuación, pulse **Siguiente**.

- 4 Si tiene un módem instalado, se muestra la pantalla **Información de marcado del módem**. Especifique la información solicitada y pulse **Siguiente**.
- 5 Especifique la fecha, la hora y la zona horaria en la ventana **Valores de fecha y hora** y, a continuación, pulse **Siguiente**.
- 6 *Si el ordenador tiene un adaptador de red*, seleccione **Típica** en la pantalla **Configuración de red** y pulse **Siguiente**.

*Si el ordenador no tiene ningún adaptador de red*, no verá esta opción.

- 7 Si está reinstalando Windows XP Professional, puede que el sistema le solicite que proporcione más información de red relativa a la configuración de red, como por ejemplo, el nombre de dominio o el nombre de grupo de trabajo. Si no está seguro de su configuración, acepte las opciones predeterminadas.

Windows XP instala los componentes del sistema operativo y configura el ordenador. El ordenador se reiniciará automáticamente.

## Finalización de la instalación del sistema operativo



**AVISO:** cuando se reinicie el ordenador, aparecerá el mensaje siguiente:  
Press any key to boot from the CD (Pulse cualquier tecla para arrancar desde CD). No pulse ninguna tecla cuando aparezca este mensaje.

- 1 Cuando aparezca la pantalla de **bienvenida a Microsoft**, pulse **Siguiente**.
- 2 Cuando aparezca el mensaje *¿Cómo se conectará este equipo a Internet?*, pulse **Omitir**.
- 3 Cuando aparezca la pantalla *¿Está listo para registrarse con Microsoft?*, seleccione **No, quizá en otro momento** y, a continuación, pulse **Siguiente**.
- 4 Cuando aparezca la pantalla *¿Quién usará este equipo?*, puede especificar hasta cinco usuarios.
- 5 Pulse **Siguiente**.
- 6 Pulse **Finalizar** para finalizar la instalación y extraiga el CD de la unidad.

## Reinstalación de controladores y software

- 1 Vuelva a instalar los controladores apropiados (consulte la página 95).
- 2 Vuelva a instalar el software antivirus. Para obtener instrucciones, consulte la documentación proporcionada con el software.
- 3 Vuelva a instalar los demás programas de software. Para obtener instrucciones, consulte la documentación proporcionada con el software.



## SECCIÓN 3

# Adición y sustitución de piezas

---

Extracción y colocación de los reposamanos

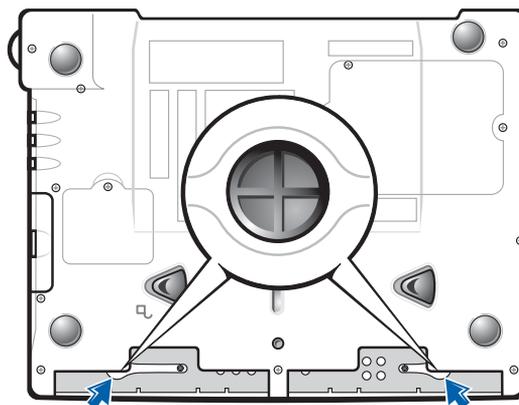
Adición de memoria

Cómo volver a colocar la unidad de disco duro

## Extracción y colocación de los reposamanos

- 1 Guarde y cierre los archivos que tenga abiertos, salga de todos los programas y apague el ordenador (consulte la página 42).
- 2 Si el ordenador está conectado (acoplado) a un dispositivo de acoplamiento, desacóplelo.
- 3 Mantenga la pantalla encendida e incline el ordenador hacia atrás de manera que pueda acceder a la parte inferior del mismo.
- 4 Deslice y sostenga el pasador de liberación de la izquierda y retire los dispositivos instalados en el compartimento para módulos.
- 5 Deslice y sostenga el pasador de liberación de la derecha y extraiga las baterías alojadas en el compartimento de la batería.
- 6 Localice la muesca debajo de cada reposamanos, coloque los pulgares en la muesca y presione para extraer los reposamanos.

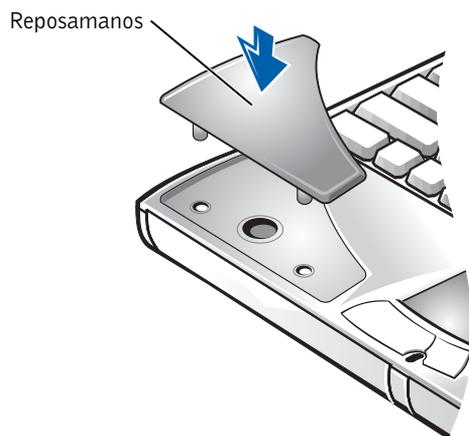
Parte inferior del ordenador



**7** Retire los reposamanos.

**8** Para volver a colocar los reposamanos, inserte las pestañas del borde del reposamanos en las ranuras y, a continuación, presione hasta que oiga un “clic”.

Repita el proceso para cada lado.



## Adición de memoria

Puede aumentar la memoria del ordenador mediante la instalación de módulos de memoria en la placa base. Consulte la sección “Especificaciones” en la página 120 para obtener información acerca de la memoria admitida por el ordenador. Asegúrese de añadir sólo módulos de memoria adecuados para su ordenador.



### **SUGERENCIA:**

los módulos de memoria adquiridos a Dell están incluidos en la garantía del ordenador.



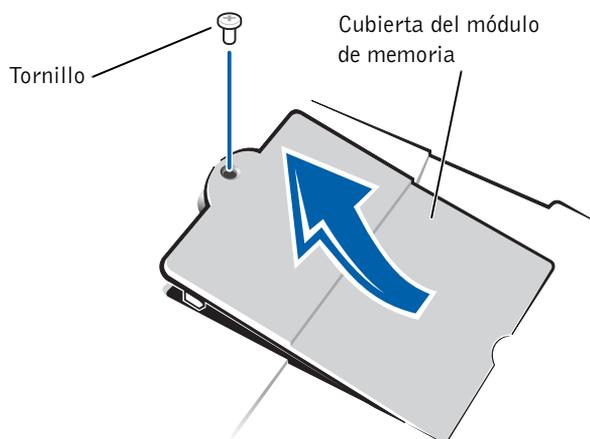
### **PRECAUCIÓN:** antes de manipular el interior del ordenador, lea las instrucciones de seguridad de la página 9.

- 1 Guarde y cierre los archivos que tenga abiertos, salga de todos los programas y apague el ordenador (consulte la página 42).
- 2 Si el ordenador está acoplado, desacóplelo.
- 3 Extraiga las PC Card instaladas.
- 4 Extraiga las baterías que estén instaladas y desconecte del ordenador el cable del adaptador de CA y los dispositivos externos. Espere 5 segundos antes de continuar.
- 5 Descargue la electricidad estática de su cuerpo. Para ello, toque uno de los conectores metálicos de la parte posterior del ordenador y repita esta acción regularmente durante este procedimiento.



**AVISO:** mientras trabaja, toque periódicamente una superficie metálica sin pintura del ordenador para disipar la electricidad estática y evitar que se dañen los componentes internos.

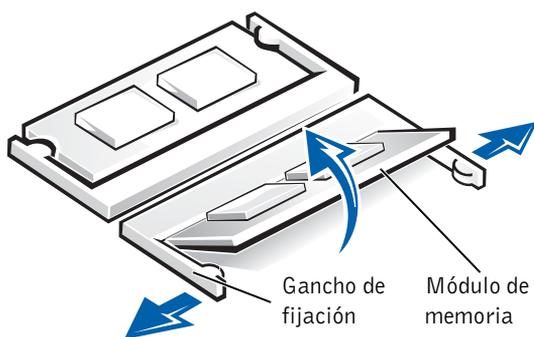
- 6 Dé la vuelta al ordenador y extraiga los tornillos de la cubierta del módulo de memoria y levante la cubierta.



➡ **AVISO:** para evitar daños en el conector del módulo de memoria, no utilice herramientas para extender las lengüetas metálicas interiores que fijan el módulo de memoria.

- 7 Si va a sustituir un módulo de memoria, extraiga el módulo existente.

- ➡ **AVISO:** sujete los módulos de memoria por los bordes y no toque sus componentes.
- Separe cuidadosamente con las uñas los ganchos de fijación que se encuentran en los extremos del conector del módulo de memoria.  
El módulo saltará fuera de su sitio.
  - Extraiga el módulo del conector.

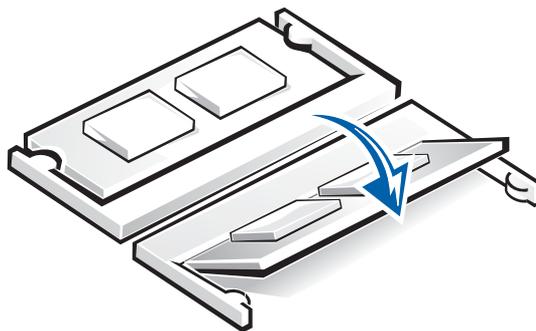


**SUGERENCIA:**  
si el módulo de memoria no está colocado correctamente, el ordenador no arrancará. Este fallo no se indicará mediante ningún mensaje de error.

➔ **AVISO:** si necesita instalar módulos de memoria en dos conectores, coloque un módulo de memoria en el conector con la etiqueta "JDIM1 (DIMMA)" antes de colocar un módulo en el conector con la etiqueta "JDIM2 (DIMMB)".

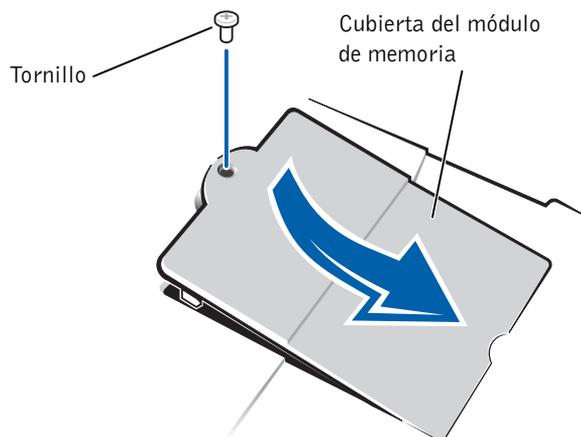
8 Descargue la electricidad estática de su cuerpo e instale el nuevo módulo de memoria:

- a Alinee la muesca del módulo con la ranura del centro del conector.
- b Introduzca el extremo del módulo en el conector y gire el módulo hasta que oiga un "clic". Si no lo oye, extraiga el módulo y vuelva a colocarlo.



9 Vuelva a colocar la cubierta y los tornillos.

➔ **AVISO:** si resulta difícil cerrar la cubierta del módulo de memoria, extraiga el módulo y vuelva a instalarlo. Si fuerza la cubierta para cerrarla, puede dañar el ordenador.



**10** Inserte la batería en el compartimento correspondiente o conecte el adaptador de CA al ordenador y a una toma de corriente.

**11** Encienda el ordenador.

Mientras el ordenador arranca, éste detecta la presencia de memoria adicional y actualiza automáticamente la información de configuración del sistema.

## Cómo volver a colocar la unidad de disco duro

 **AVISO:** para evitar la pérdida de datos, apague el ordenador (consulte la página 42) antes de extraer la unidad de disco duro. No extraiga la unidad de disco duro mientras el ordenador se encuentre encendido, en modo de suspensión o en modo de hibernación.

 **AVISO:** las unidades de disco duro son muy frágiles; basta un ligero golpe para dañarlas.

 **PRECAUCIÓN:** si extrae la unidad de disco duro del ordenador cuando la unidad está caliente, *no toque* la caja metálica de dicha unidad.

 **PRECAUCIÓN:** antes de manipular el interior del ordenador, lea las instrucciones de seguridad de la página 9.

Para volver a colocar la unidad de disco duro en el compartimento correspondiente:

- 1** Para evitar que se raye la cubierta del ordenador, compruebe que la superficie de trabajo sea lisa y esté limpia.
- 2** Guarde y cierre los archivos que tenga abiertos, salga de todos los programas y apague el ordenador (consulte la página 42).
- 3** Si el ordenador está acoplado, desacóplelo.
- 4** Desconecte el ordenador de la toma de corriente.
- 5** Espere entre 10 y 20 segundos y después desconecte todos los dispositivos conectados.
- 6** Extraiga las PC Card, las baterías y los dispositivos instalados.  
Sujete los componentes y las tarjetas por sus bordes y evite tocar las patas y los contactos.

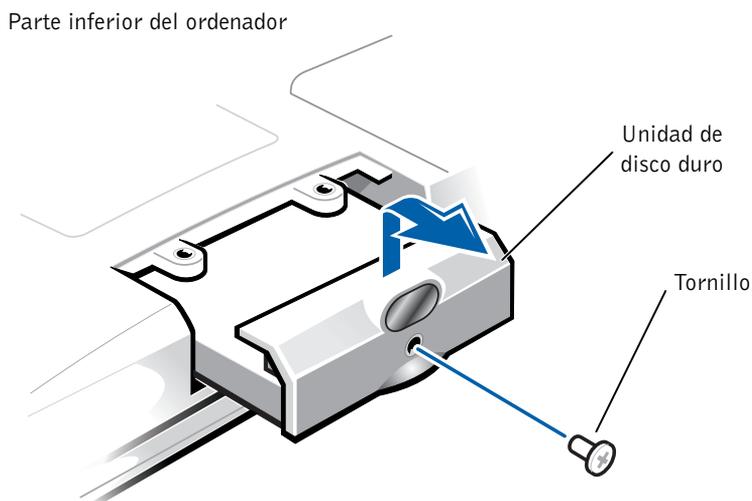


### **SUGERENCIA:**

Dell no garantiza la compatibilidad ni proporciona soporte para las unidades de disco duro de otros fabricantes.

**SUGERENCIA:** necesitará el CD *Operating System* (Sistema operativo) para instalar el sistema operativo Windows®. También necesitará el CD *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades) para instalar las utilidades y los controladores en la nueva unidad de disco duro.

- 7 Descargue la electricidad estática de su cuerpo. Para ello, toque uno de los conectores metálicos de la parte posterior del ordenador y repita esta acción regularmente durante este procedimiento.
- 8 Dé la vuelta al ordenador. Retire los tornillos de la unidad de disco duro con un destornillador pequeño y colóquelos en un lugar seguro.

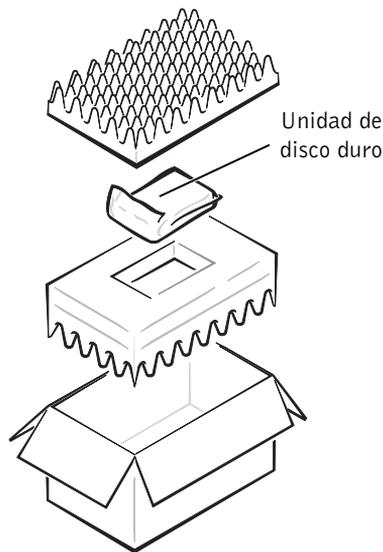


- ➔ **AVISO:** cuando la unidad de disco duro no se encuentre en el ordenador, guárdela en un embalaje protector antiestático. Consulte la "Protección contra descargas electrostáticas" en la página 15.
- 9 Levante la cubierta de la unidad de disco duro hasta que oiga un "clic".
  - 10 Tire de la unidad de disco duro para extraerla del ordenador.
  - 11 Extraiga la nueva unidad de su embalaje.  
 Guarde el embalaje original para utilizarlo cuando deba almacenar o transportar la unidad de disco duro.
  - ➔ **AVISO:** ejerza una presión firme y constante para deslizar la unidad hasta que encaje en su sitio. Si coloca la unidad de disco duro en su lugar ejerciendo una fuerza excesiva, puede dañar el conector.
  - 12 Inserte la unidad en el compartimento y levante la cubierta de la unidad de disco duro hasta que se oiga un "clic". Presione la unidad de disco duro hasta que esté completamente asentada en el compartimento. Presione la cubierta de la unidad de disco duro.

- 13** Vuelva a colocar los tornillos extraídos en el paso 8 y apriételes.
- 14** Utilice el CD *Operating System* para instalar el sistema operativo en el ordenador (consulte la página 104).
- 15** Utilice el CD *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades) para instalar los controladores y las utilidades del ordenador (consulte la página 95).

### **Devolución de una unidad de disco duro a Dell**

Cuando devuelva la unidad de disco duro a Dell, utilice el embalaje de espuma original o un embalaje similar. De lo contrario, la unidad de disco duro puede resultar dañada durante el transporte.





SECCIÓN 4
-----------

# Apéndice

Especificaciones

Información general sobre la configuración del sistema

Política de soporte técnico de Dell (sólo para EE. UU.)

Cómo ponerse en contacto con Dell

Información sobre normativas

Garantías limitadas y política de devolución

# Especificaciones

---

## Microprocesador

---

Tipos de microprocesador	Intel® Mobile Pentium® 4
Memoria caché L1	8 KB (interna)
Memoria caché L2	512 KB
Frecuencia de bus externo	Bus frontal a 400 MHz

---

## Información del sistema

---

Chipset del sistema	Intel 845MP
Ancho del bus de datos	64 bits
Ancho del bus de direcciones del microprocesador	32 bits
Bus de gráficos	AGP 4x de 32 bits
Bus PCI	33 MHz

---

## PC Card

---

Controladora CardBus	Controlador CardBus PCI 4450/4451 de Texas Instruments
Conector de PC Card	Dos (admite dos tarjetas del Tipo I o del Tipo II o una tarjeta del Tipo III)
Tarjetas admitidas	3,3 V y 5 V
Tamaño del conector de PC Card	68 patas
Ancho de datos (máximo)	PCMCIA 16 bits CardBus 32 bits

---

## Memoria

---

Arquitectura	PC2100 DDR
Conector del módulo de memoria	Dos zócalos SODIMM a los que puede acceder el usuario
Capacidades del módulo de memoria	128, 256 y 512 MB

---

**Memoria (continuación)**

---

Tipo de memoria	SDRAM DDR
Memoria estándar	128 MB
Máximo de memoria	1.024 MB
Tiempo de acceso a memoria: velocidad del reloj	266 MHz

---

**Puertos y conectores**

---

Serie	Conector de 9 patas; conector de búfer de 16 bytes compatible con 16550C
Paralelo	Conector de 25 orificios; unidireccional, bidireccional o ECP
Vídeo	Conector VGA de 15 orificios
Audio	Conector en miniatura (de entrada de línea) estéreo, conector en miniatura de entrada de micrófono, conector en miniatura (de salida de línea) para auriculares o altavoces estéreo
Ratón/teclado PS/2	Conector DIN en miniatura de 6 patas
USB	Dos conectores de 4 patas compatibles con USB
Infrarrojos	Sensor compatible con el estándar 1.1 IrDA (Fast IR, IR rápido) y con el estándar 1.0 IrDA (Slow IR, IR lento)
Acoplamiento	Conector de 200 patas para un dispositivo de acoplamiento de Dell™
S-vídeo y salida de TV	Conector DIN en miniatura de 7 patas para S-vídeo, vídeo compuesto y S/PDIF (el cable del adaptador de TV/audio digital admite vídeo compuesto y S/PDIF)
Módem	Puerto RJ-11
Adaptador de red	Puerto RJ-45
IEEE 1394	Conector serie de cuatro patas

---

**Comunicaciones**


---

## Módem:

Tipo	Integrado v.92 de 56 K
Controladora	Softmodem
Interfaz	Bus interno AC 97

## Adaptador de red

LAN Ethernet 10/100 en placa base

## Inalámbrico

Soporte inalámbrico de minitarjeta  
PCI Wi-Fi (802.11b) interna

---

**Vídeo**


---

## Tipo de vídeo

128 bits, con aceleración por hardware

## Bus de datos

AGP 4X

## Controladora de vídeo

NVIDIA GeForce4 440 Go™  
ATI Mobility™ RADEON™ 9000

## Memoria de vídeo

32 o 64 MB para NVIDIA GeForce4 440 Go  
64 MB para ATI MOBILITY RADEON 9000

## Interfaz LCD

LVDS

## Soporte para TV

NTSC o PAL en los modos S-vídeo y  
compuesto

---

**Audio**


---

## Tipo de audio

AC97 (Soft Audio)

## Controladora de audio

Cirrus Logic/Crystal CS4205

## Conversión a estéreo

18 bits de analógico a digital  
20 bits de digital a analógico

## Interfaces:

## Interna

AC97

## Externa

Conector de entrada de micrófono, conector  
de auriculares o altavoces estéreo y conector  
de entrada de línea estéreo

## Altavoz

Dos altavoces de 4 ohmios

---

**Audio (continuación)**

---

Amplificador de altavoz interno	1,9 W por canal a 4 ohmios
Controles de volumen	Métodos abreviados de teclado, menús de programa

---

**Pantalla**

---

Tipo (TFT matriz activa)	SXGA+, UXGA o UXGA UltraSharp™ TFT de Dell
Dimensiones:	
Alto	228,1 mm
Ancho	304,1 mm
Diagonal	380,1 mm
Resoluciones máximas	1400 x 1050 a 16,8 millones de colores (SXGA+) 1600 x 1200 a 16,8 millones de colores (UXGA y UXGA UltraSharp TFT de Dell)
Tiempo de respuesta (típico)	20 ms subida (máximo) (SXGA+ y UXGA) 30 ms bajada (máximo) (SXGA+ y UXGA) 9 ms subida (máximo) (UXGA UltraSharp TFT de Dell) 16 ms bajada (máximo) (UXGA UltraSharp TFT de Dell)
Frecuencia de actualización	60 Hz
Ángulo de funcionamiento	0° (cerrado) a 180°
Tamaño de punto	0,20 x 0,20 mm (SXGA+) 0,19 x 0,19 mm (UXGA y UXGA UltraSharp TFT de Dell)
Controles	El brillo puede controlarse mediante métodos abreviados de teclado.

---

**Teclado**

---

Número de teclas	87 (EE.UU. y Canadá); 88 (Europa); 90 (Japón)
Recorrido de tecla	2,7 mm ± 0,3 mm

---

**Teclado**


---

Espacio entre teclas	19,05 mm $\pm$ 0,3 mm (0,75 pulgadas $\pm$ 0,012 pulgadas)
Diseño	QWERTY/AZERTY/Kanji

---

**Superficie táctil**


---

Resolución de posición X/Y (modo de tabla de gráficos)	240 cpp
Tamaño:	
Ancho	Área activa mediante sensor de 64,88 (2,55 pulgadas)
Alto	Rectángulo de 48,88 mm (1,92 pulgadas)

---

**Dispositivo de puntero**


---

Resolución de posición X/Y (modo de tabla de gráficos)	250 cálculos/seg a 100 gf
Tamaño	Sobresale 0,5 mm por encima de las teclas

---

**Batería**


---

Tipo	Ión de litio “inteligente” de 66 WHr (4460 mAh)
Dimensiones:	
Profundidad	88,5 mm
Alto	21,5 mm
Ancho	139,0 mm
Peso	0.40 kg (0,88 libras)
Voltaje	14,8 V CC
Tiempo de carga (aproximado):	
Ordenador encendido	2,5 horas
Ordenador apagado	1,5 horas
Vida útil	Aproximadamente de 2 a 4 horas, en función del uso y de la configuración

---

**Batería (continuación)**

---

Duración (aproximada) 400 ciclos de descarga/carga

Intervalo de temperatura:

En funcionamiento 0° a 35°C

En almacenamiento -40° a 65°C

---

**Adaptador de CA**

---

Voltaje de entrada De 90 a 135 V CA y de 164 a 264 V CA

Corriente de entrada (máxima) 1,5 A

Frecuencia de entrada De 47 a 63 Hz

Corriente de salida 5,5 A (máximo a un pulso de 4 segundos);  
4,5 A (continua)

Potencia de salida 90 W

Voltaje nominal de salida 20 V CC

Dimensiones:

Alto 27,94 mm

Ancho 58,42 mm

Profundidad 133,85 mm

Peso (con cables) 0,4 kg

Intervalo de temperatura:

En funcionamiento 0° a 35°C

En almacenamiento -40° a 65°C

---

**Características físicas**

---

Alto 44,5 mm

Ancho 331,0 mm

Profundidad 276,0 mm

Peso (medio, en función  
de la configuración) 3,46 kg

---

**Factores ambientales**

---

## Intervalo de temperatura:

En funcionamiento	0° a 35°C
En almacenamiento	-40° a 65°C

## Humedad relativa (máximo):

En funcionamiento	Del 10% al 90% (sin condensación)
En almacenamiento	Del 5% al 95% (sin condensación)

## Vibración máxima (con un espectro de vibración aleatoria que simula el entorno del usuario):

En funcionamiento	0,9 GRMS
En almacenamiento	1,3 GRMS

## Impacto máximo (medido con los cabezales de la unidad de disco duro en posición de reposo y con un pulso de media onda de 2 ms):

En funcionamiento	122 G
En almacenamiento	163 G

## Altitud (máxima):

En funcionamiento	De -15,2 a 3.048 m
En almacenamiento	De -15,2 a 10.668 m

---

# Información general sobre la configuración del sistema

Puede utilizar el programa de configuración del sistema de la siguiente manera:

- Para definir o cambiar características que puede seleccionar el usuario (por ejemplo, la contraseña)
- Para verificar información sobre la configuración actual del ordenador, tal como la cantidad de memoria del sistema

Después de configurar el ordenador, ejecute el programa de configuración del sistema para familiarizarse con la información de configuración y con las selecciones opcionales. Dell recomienda anotar la información para futuras referencias.

El programa de configuración del sistema contiene la configuración estándar del ordenador.

 **AVISO:** a menos que sea un usuario experto o que el soporte técnico de Dell le solicite que lo haga, no cambie la configuración de este programa. Determinados cambios pueden hacer que el ordenador no funcione correctamente.

## Visualización de las pantallas de configuración del sistema

- 1 Encienda (o reinicie) el ordenador.
- 2 Cuando aparezca el logotipo de Dell™, pulse  inmediatamente.  
Si no lo hace inmediatamente y aparece el logotipo de Windows®, espere hasta que aparezca el escritorio de Windows. A continuación, apague el ordenador (consulte la página 42) y vuelva a intentarlo.

Dependiendo del ordenador, es posible que también pueda acceder al programa de configuración del sistema pulsando   en cualquier momento mientras el ordenador se está ejecutando.

 **SUGERENCIA:** el sistema operativo puede configurar automáticamente la mayoría de las opciones disponibles en el programa de configuración del sistema, anulando así las opciones establecidas por el usuario a través del programa de configuración del sistema. Una excepción es la opción **External Hot Key** (tecla aceleradora externa), que sólo se puede activar o desactivar mediante el programa de configuración del sistema. Para obtener más información acerca de la configuración de características para el sistema operativo, consulte el centro de ayuda y soporte técnico de Microsoft® Windows.



**SUGERENCIA:**  
para ver información sobre un elemento específico de la pantalla de configuración del sistema, resalte el elemento y consulte el área de **Ayuda** de la pantalla.

## Pantallas de configuración del sistema

Las pantallas de configuración del sistema muestran la información y las selecciones de la configuración actual del ordenador. Cada pantalla presenta las opciones de configuración del sistema a la izquierda. A la derecha de cada opción aparece un campo que muestra la selección o el valor de esa opción. Puede cambiar las selecciones que aparecen en blanco en la pantalla. Las opciones o valores que no se pueden cambiar (porque los determina el ordenador) aparecen con menos brillo.

Un cuadro en la esquina superior derecha de la pantalla muestra información de ayuda para la opción resaltada; un cuadro en la esquina inferior derecha muestra información acerca del ordenador. Las funciones clave de configuración del sistema aparecen en la parte inferior de la pantalla.

Las pantallas muestran información como:

- Configuración del sistema
- Configuración de arranque (inicialización) y ajustes de configuración del dispositivo de acoplamiento
- Selecciones de configuración básica de dispositivos
- Estado de carga de la batería
- Configuración de administración de energía
- Configuración de seguridad del sistema y de la contraseña de la unidad de disco duro

## Opciones utilizadas habitualmente

### Cambio de la secuencia de arranque

La *secuencia de arranque* indica al ordenador dónde debe buscar para localizar el software necesario para iniciar el sistema operativo. Puede controlar la secuencia de arranque utilizando la página **Boot Order** del programa de configuración del sistema.

La página **Boot Order** (Secuencia de arranque) muestra una lista general de los dispositivos de arranque que pueden estar instalados en el sistema, entre los que se incluyen los siguientes:

- Unidad de disquete
- Unidad de disco duro de compartimento para módulos
- Unidad de disco duro interna
- Unidad de CD/DVD/CD-RW

Durante la rutina de arranque, el ordenador empieza a explorar por el principio de la lista todos los dispositivos habilitados para localizar los archivos de arranque del sistema operativo. Cuando el ordenador encuentra dichos archivos, detiene la búsqueda e inicia el sistema operativo.

Para controlar la secuencia de arranque, puede seleccionar (resaltar)

dispositivos utilizando las teclas  y , a continuación, activarlos, desactivarlos o cambiar su orden en la lista.

- Para activar o desactivar un dispositivo, resalte el elemento y pulse . Los elementos activados aparecen de color blanco y con un pequeño triángulo a la izquierda; los elementos desactivados aparecen de color azul o atenuados y sin triángulo.
- Para cambiar la posición de un dispositivo en la lista, resáltelo y pulse  o  (no se distingue entre mayúsculas y minúsculas) para desplazar hacia arriba o hacia abajo el dispositivo resaltado.

La secuencia de arranque entrará en vigor en cuanto guarde los cambios y salga del programa de configuración del sistema.



#### **SUGERENCIA:**

ciertas opciones requieren que reinicie el ordenador para que la nueva configuración entre en vigor.

### **Cambio de los modos de impresión**

Establezca la opción **Parallel Mode** (Modo paralelo) de acuerdo con el tipo de impresora o dispositivo conectado al conector paralelo. Para determinar el modo correcto que se debe utilizar, consulte la documentación incluida con el dispositivo.

Si se establece **Parallel Mode** (Modo paralelo) en **Disabled** (Desactivado), se desactiva el puerto paralelo y la dirección LPT del puerto, con lo cual se libera su interrupción para que la utilice otro dispositivo.

### **Cambio de los puertos COM**

**Serial Port** (Puerto serie) permite asignar la dirección COM del puerto serie o desactivar el puerto serie y su dirección, liberando esa interrupción para que la utilice otro dispositivo.

## **Política de soporte técnico de Dell (sólo para EE. UU.)**

El soporte técnico asistido por personal técnico requiere la cooperación y la participación del cliente en el proceso de solución de problemas y permite restaurar el sistema operativo, el software de aplicación y los controladores de hardware a la configuración predeterminada original de Dell, así como verificar el funcionamiento correcto del ordenador y del hardware instalado por Dell. Además de este servicio asistido por técnicos, el servicio de asistencia técnica de Dell ofrece soporte técnico en línea en **support.dell.com**. Puede que haya opciones adicionales de soporte técnico que no sean gratuitas.

Dell proporciona soporte técnico limitado para el equipo y para el software y los periféricos “instalados por Dell”<sup>1</sup>. El soporte para software y dispositivos periféricos de terceros lo proporciona el fabricante original, incluidos los adquiridos a Dell Software and Peripherals (DellWare™), Readyware y Custom Factory Integration (DellPlus™)<sup>2</sup> o los instalados por éstos.

- <sup>1</sup> Los servicios de reparación se prestan de acuerdo con los términos y condiciones de la garantía limitada y de todo contrato de servicio de soporte opcional adquirido con el ordenador.
- <sup>2</sup> Todos los componentes estándar de Dell incluidos en un proyecto CFI (Custom Factory Integration) están cubiertos por la garantía limitada estándar de Dell del ordenador. No obstante, Dell también ofrece un programa de sustitución de piezas para cubrir todos los componentes de hardware no estándar de terceros integrados mediante CFI, válido durante el mismo periodo que el contrato de servicio del ordenador.

## **Definición de software y dispositivos periféricos “instalados por Dell”**

El software instalado por Dell incluye el sistema operativo y parte del software de aplicación preinstalado en el ordenador durante el proceso de fabricación (Microsoft Office, Norton Antivirus, etc.).

Los dispositivos periféricos instalados por Dell incluyen las tarjetas internas de expansión, los compartimentos para módulos Dell y los accesorios de PC Card. Además, se incluyen todos los monitores, teclados, ratones, altavoces, micrófonos para módems telefónicos, estaciones de acoplamiento/replicadores de puerto, productos de red y todos los cables correspondientes de la marca Dell.

## **Definición de software y dispositivos periféricos “de terceros”**

El software y los dispositivos periféricos de terceros incluyen los dispositivos periféricos, accesorios y software de aplicación vendidos por Dell pero que no son de la marca Dell (impresoras, escáneres, cámaras, juegos, etc.).

El soporte para el software y los dispositivos periféricos de terceros lo proporciona el fabricante original del producto.

## Devolución de artículos para reparación bajo garantía o crédito

Prepare todos los artículos que vaya a devolver, ya sea para su reparación o para su abono, de la manera siguiente:

- 1** Llame a Dell para obtener un número de autorización y anótelos de manera clara y destacada en el exterior de la caja.  
  
Para saber el número de teléfono al que debe llamar, consulte la sección "Cómo ponerse en contacto con Dell" en la página 133.
- 2** Incluya una copia de la factura y una carta que describa la razón de la devolución.
- 3** Incluya todos los accesorios correspondientes al artículo en devolución (cables de alimentación, disquetes de software, guías, etc.) si la devolución es para obtener crédito.
- 4** Embale el equipo que vaya a devolver en el embalaje original (o uno equivalente).

El usuario se responsabiliza de los gastos de envío. Asimismo, tiene la obligación de asegurar el producto devuelto y asumir el riesgo en caso de pérdida durante el envío a Dell. No se aceptará el envío de paquetes a portes debidos.

Cualquier devolución que no satisfaga los requisitos indicados no será aceptada en el departamento de recepción de Dell y le será devuelta.

# Cómo ponerse en contacto con Dell

Para ponerse en contacto con Dell por vía electrónica, puede acceder a los siguientes sitios Web:

- [www.dell.com](http://www.dell.com)
- [support.dell.com](http://support.dell.com) (soporte técnico)
- [premiersupport.dell.com](http://premiersupport.dell.com) (soporte técnico para instituciones gubernamentales, educativas y sanitarias, así como medianas y grandes empresas, incluidos los clientes Premier, Platinum y Gold)

Si desea obtener direcciones Web específicas de su país, localice la sección correspondiente al país en la siguiente tabla.

**NOTA:** los números de llamada sin cargo sólo pueden utilizarse en el país para el cual se indican.

Cuando necesite ponerse en contacto con Dell, utilice las direcciones electrónicas, los números de teléfono y los códigos que figuran en la siguiente tabla. Si necesita ayuda para saber qué códigos debe utilizar, póngase en contacto con un operador de telefonía local o internacional.

País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad	Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico	Códigos de área, números locales y números sin cargo
Alemania (Langen) Código internacional: 00 Código de país: 49 Código de ciudad: 6103	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> Correo electrónico: <a href="mailto:tech_support_central_europe@dell.com">tech_support_central_europe@dell.com</a> Soporte técnico Atención al cliente para particulares y pequeñas empresas Atención al cliente para segmentos globales Atención al cliente para cuentas preferentes Atención al cliente para grandes cuentas Atención al cliente para cuentas públicas Centralita	06103 766-7200 0180-5-224400 06103 766-9570 06103 766-9420 06103 766-9560 06103 766-9555 06103 766-7000
Anguila	Asistencia general	sin cargo: 800-335-0031

<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
Antigua y Barbuda	Asistencia general	1-800-805-5924
Antillas Neerlandesas	Asistencia general	001-800-882-1519
Argentina (Buenos Aires)	Sitio Web: <a href="http://www.dell.com.ar">www.dell.com.ar</a>	
Código internacional: 00	Soporte técnico y atención al cliente	sin cargo: 0-800-444-0733
Código de país: 54	Ventas	0-810-444-3355
Código de ciudad: 11	Fax de soporte técnico	11 4515 7139
	Fax de atención al cliente	11 4515 7138
Aruba	Asistencia general	sin cargo: 800-1578
Australia (Sydney)	Correo electrónico (Australia): <a href="mailto:au_tech_support@dell.com">au_tech_support@dell.com</a>	
Código internacional: 0011	Correo electrónico (Nueva Zelanda): <a href="mailto:nz_tech_support@dell.com">nz_tech_support@dell.com</a>	
Código de país: 61	Particulares y pequeñas empresas	1-300-65-55-33
Código de ciudad: 2	Gobierno y empresas	sin cargo: 1-800-633-559
	División de cuentas preferentes	sin cargo: 1-800-060-889
	Atención al cliente	sin cargo: 1-800-819-339
	Ventas corporativas	sin cargo: 1-800-808-385
	Ventas	sin cargo: 1-800-808-312
	Fax	sin cargo: 1-800-818-341

<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
Austria (Viena) Código internacional: 900 Código de país: 43 Código de ciudad: 1	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> Correo electrónico: <a href="mailto:tech_support_central_europe@dell.com">tech_support_central_europe@dell.com</a> Ventas a particulares y pequeñas empresas Fax de particulares y pequeñas empresas Atención al cliente para particulares y pequeñas empresas Atención al cliente para cuentas preferentes y corporativas Soporte técnico para particulares y pequeñas empresas Soporte técnico para cuentas preferentes y corporativas Centralita	01 795 67602 01 795 67605 01 795 67603 0660 8056 01 795 67604 0660 8779 01 491 04 0
<b>Bahamas</b>	Asistencia general	sin cargo: 1-866-278-6818
<b>Barbados</b>	Asistencia general	1-800-534-3066
<b>Bélgica (Bruselas)</b> Código internacional: 00 Código de país: 32 Código de ciudad: 2	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> Correo electrónico: <a href="mailto:tech_be@dell.com">tech_be@dell.com</a> Correo electrónico para clientes de habla francesa: <a href="http://support.euro.dell.com/be/fr/emaildell/">support.euro.dell.com/be/fr/emaildell/</a> Soporte técnico Atención al cliente Ventas a particulares y pequeñas empresas Ventas corporativas Fax Centralita	02 481 92 88 02 481 91 19 sin cargo: 0800 16884 02 481 91 00 02 481 92 99 02 481 91 00
<b>Bermuda</b>	Asistencia general	1-800-342-0671
<b>Bolivia</b>	Asistencia general	sin cargo: 800-10-0238

<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
<b>Brasil</b>	Sitio Web: <a href="http://www.dell.com/br">www.dell.com/br</a>	
Código internacional: 00	Servicio al cliente, soporte técnico	0800 90 3355
Código de país: 55	Fax de soporte técnico	51 481 5470
Código de ciudad: 51	Fax de atención al cliente	51 481 5480
	Ventas	0800 90 3390
<b>Brunei</b>	Soporte técnico al cliente (Penang, Malasia)	604 633 4966
Código de país: 673	Servicio al cliente (Penang, Malasia)	604 633 4949
	Ventas (Penang, Malasia)	604 633 4955
<b>Canadá (North York, Ontario)</b>	Sistema automatizado para averiguar el estado de un pedido	sin cargo: 1-800-433-9014
Código internacional: 011	AutoTech (soporte técnico automatizado)	sin cargo: 1-800-247-9362
	Atención al cliente (desde fuera de Toronto)	sin cargo: 1-800-387-5759
	Atención al cliente (desde Toronto)	416 758-2400
	Soporte técnico al cliente	sin cargo: 1-800-847-4096
	Ventas (ventas directas desde fuera de Toronto)	sin cargo: 1-800-387-5752
	Ventas (ventas directas desde Toronto)	416 758-2200
	Ventas (gobierno federal, instituciones educativas y sanitarias)	sin cargo: 1-800-567-7542
	Ventas (cuentas principales)	sin cargo: 1-800-387-5755
	TechFax	sin cargo: 1-800-950-1329
<b>Chile (Santiago)</b>	Ventas, servicio al cliente y soporte técnico	sin cargo: 1230-020-4823
Código de país: 56		
Código de ciudad: 2		

<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
China (Xiamén) Código de país: 86 Código de ciudad: 592	Sitio Web de soporte técnico: <a href="http://support.ap.dell.com/china">support.ap.dell.com/china</a> Correo electrónico de soporte técnico: <a href="mailto:cn_support@dell.com">cn_support@dell.com</a> Fax de soporte técnico	818 1350 sin cargo: 800 858 2437
	Soporte técnico para particulares y pequeñas empresas	sin cargo: 800.8582333
	Soporte técnico para cuentas corporativas	sin cargo: 800 858 2060
	Experiencia del cliente	sin cargo: 800 858 2222
	Particulares y pequeñas empresas	sin cargo: 800 858 2062
	División de cuentas preferentes	sin cargo: 800 858 2055
	Grandes cuentas corporativas GCP	sin cargo: 800 858 2628
	Grandes cuentas corporativas: cuentas clave	sin cargo: 800 858 2999
	Grandes cuentas corporativas: norte	sin cargo: 800 858 2955
	Grandes cuentas corporativas: norte (instituciones gubernamentales y educativas)	sin cargo: 800 858 2020
	Grandes cuentas corporativas: este	sin cargo: 800 858 2669
	Grandes cuentas corporativas: este (instituciones gubernamentales y educativas)	sin cargo: 800 858 2572
	Equipo de cola de grandes cuentas corporativas	sin cargo: 800 858 2355
	Grandes cuentas corporativas: sur	sin cargo: 800 858 2811
	Grandes cuentas corporativas: oeste	sin cargo: 800 858 2621
	Grandes cuentas corporativas: recambios	
<b>Colombia</b>	Asistencia general	980-9-15-3978
<b>Corea (Seúl)</b> Código internacional: 001 Código de país: 82 Código de ciudad: 2	Soporte técnico Ventas Servicio al cliente (Seúl, Corea) Servicio al cliente (Penang, Malasia)	sin cargo: 080-200-3800 sin cargo: 080-200-3600 sin cargo: 080-200-3800
	Fax	604 633 4949
	Centralita	2194-6202 2194-6000
<b>Costa Rica</b>	Asistencia general	0800-012-0435

<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
Dinamarca (Copenhague) Código internacional: 00 Código de país: 45	Sitio Web: support.euro.dell.com Correo electrónico de asistencia (ordenadores portátiles): den_nbk_support@dell.com Correo electrónico de asistencia (ordenadores de escritorio): den_support@dell.com Correo electrónico de asistencia (servidores): Nordic_server_support@dell.com	
	Soporte técnico	7023 0182
	Atención al cliente (relacional)	7023 0184
	Atención al cliente para particulares y pequeñas empresas	3287 5505
	Centralita (relacional)	3287 1200
	Centralita de fax (relacional)	3287 1201
	Centralita (particulares y pequeñas empresas)	3287 5000
	Centralita de fax (particulares y pequeñas empresas)	3287 5001
<b>Dominica</b>	Asistencia general	sin cargo: 1-866-278-6821
<b>Ecuador</b>	Asistencia general	sin cargo: 999-119

<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
EE.UU. (Austin, Texas) Código internacional: 011 Código de país: 1	Sistema automatizado para averiguar el estado de un pedido	sin cargo: 1-800-433-9014
	AutoTech (ordenadores portátiles y de escritorio)	sin cargo: 1-800-247-9362
	<b>Consumidor</b> (particular y de oficina)	
	Soporte técnico al cliente	sin cargo: 1-800-624-9896
	Servicio al cliente	sin cargo: 1-800-624-9897
	Servicio y soporte técnico de DellNet™	sin cargo: 1-877-Dellnet (1-877-335-5638)
	Soporte técnico para aplicaciones de software	sin cargo: 1-800-433-9005
	Programa de compras de empleados (EPP) (servicio al cliente y soporte técnico)	sin cargo: 1-800-695-8133
	Sitio Web de servicios financieros: <a href="http://www.dellfinancialservices.com">www.dellfinancialservices.com</a>	
	Servicios financieros (arrendamiento/préstamo)	sin cargo: 1-877-577-3355
	Servicios financieros (cuentas preferentes de Dell [DPA])	sin cargo: 1-800-283-2210
	<b>Empresas</b>	
	Servicio al cliente y soporte técnico	sin cargo: 1-800-822-8965
	<b>Público</b> (instituciones gubernamentales, educativas y sanitarias)	
	Servicio al cliente y soporte técnico	sin cargo: 1-800-234-1490
	Programa de compras de empleados (EPP) (servicio al cliente y soporte técnico)	sin cargo: 1-800-695-8133
	Ventas de Dell	sin cargo: 1-800-289-3355 o sin cargo: 1-800-879-3355
	Tienda de productos de ocasión de Dell (ordenadores reacondicionados de Dell)	sin cargo: 1-888-798-7561
	Ventas de software y periféricos	sin cargo: 1-800-671-3355
	Ventas de recambios	sin cargo: 1-800-357-3355
	Ventas de servicio y garantía extendidos	sin cargo: 1-800-247-4618
	Fax	sin cargo: 1-800-727-8320
	Servicios de Dell para personas con problemas de audición o de habla	sin cargo: 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889)

<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
El Salvador	Asistencia general	01-899-753-0777
España (Madrid) Código internacional: 00 Código de país: 34 Código de ciudad: 91	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> Correo electrónico: <a href="mailto:support.euro.dell.com/es/es/emaildell/">support.euro.dell.com/es/es/emaildell/</a> <b>Particulares y pequeñas empresas</b> Soporte técnico Atención al cliente Ventas Centralita Fax <b>Corporativo</b> Soporte técnico Atención al cliente Centralita Fax	902 100 130 902 118 540 902 118 541 902 118 541 902 118 539 902 100 130 902 118 546 91 722 92 00 91 722 95 83
Finlandia (Helsinki) Código internacional: 990 Código de país: 358 Código de ciudad: 9	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> Correo electrónico: <a href="mailto:fin_support@dell.com">fin_support@dell.com</a> Correo electrónico de asistencia (servidores): <a href="mailto:Nordic_support@dell.com">Nordic_support@dell.com</a> Soporte técnico Fax de soporte técnico Atención relacional al cliente Atención al cliente para particulares y pequeñas empresas Fax Centralita	09 253 313 60 09 253 313 81 09 253 313 38 09 693 791 94 09 253 313 99 09 253 313 00

<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
Francia (París) (Montpellier) Código internacional: 00 Código de país: 33 Códigos de ciudad: (1) (4)	Sitio Web: support.euro.dell.com Correo electrónico: support.euro.dell.com/fr/fr/emaildell/ <b>Particulares y pequeñas empresas</b> Soporte técnico Atención al cliente Centralita Centralita (llamadas desde fuera de Francia) Ventas Fax Fax (llamadas desde fuera de Francia) <b>Corporativo</b> Soporte técnico Atención al cliente Centralita Ventas Fax	0825 387 270 0825 823 833 0825 004 700 04 99 75 40 00 0825 004 700 0825 004 701 04 99 75 40 01  0825 004 719 0825 338 339 01 55 94 71 00 01 55 94 71 00 01 55 94 71 01
<b>Granada</b>	Asistencia general	sin cargo: 1-866-540-3355
<b>Guatemala</b>	Asistencia general	1-800-999-0136
<b>Guyana</b>	Asistencia general	sin cargo: 1-877-270-4609
<b>Hong Kong</b> Código internacional: 001 Código de país: 852	Soporte técnico (Dimension™ e Inspiron™) Asistencia técnica (OptiPlex™, Latitude™ y Dell Precision™) Servicio al cliente (problemas no técnicos de posventa) Ventas Grandes cuentas corporativas HK Grandes cuentas corporativas GCP HK	296 93188 296 93191 800 93 8291 sin cargo: 800 96 4109 sin cargo: 800 96 4108 sin cargo: 800 90 3708
<b>Islas Caimán</b>	Asistencia general	1-800-805-7541
<b>Islas Turcas y Caicos</b>	Asistencia general	sin cargo: 1-866-540-3355
<b>Islas Vírgenes Americanas</b>	Asistencia general	1-877-673-3355

<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
Islas Vírgenes (Reino Unido)	Asistencia general	sin cargo: 1-866-278-6820
India	Soporte técnico	1600 33 8045
	Ventas	1600 33 8044
<b>Irlanda (Cherrywood)</b>	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>	
Código internacional: 16	Correo electrónico: <a href="mailto:dell_direct_support@dell.com">dell_direct_support@dell.com</a>	
Código de país: 353	Soporte técnico para Irlanda	1850 543 543
Código de ciudad: 1	Soporte técnico en el Reino Unido (sólo para llamadas en el Reino Unido)	0870 908 0800
	Atención al cliente (usuarios particulares)	01 204 4095
	Atención al cliente para pequeñas empresas	01 204 4444
	Atención al cliente en el Reino Unido (sólo para llamadas en el Reino Unido)	0870 906 0010
	Atención al cliente corporativo	01 204 4003
	Ventas para Irlanda	01 204 4444
	Ventas en el Reino Unido (sólo para llamadas en el Reino Unido)	0870 907 4000
	Fax de ventas	01 204 0144
	Fax	01 204 5960
Centralita	01 204 4444	

<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
Italia (Milán) Código internacional: 00 Código de país: 39 Código de ciudad: 02	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> Correo electrónico: <a href="mailto:support.euro.dell.com/it/it/emaildell/">support.euro.dell.com/it/it/emaildell/</a> <b>Particulares y pequeñas empresas</b> Soporte técnico Atención al cliente Fax Centralita <b>Corporativo</b> Soporte técnico Atención al cliente Fax Centralita	    02 577 826 90 02 696 821 14 02 696 821 13 02 696 821 12  02 577 826 90 02 577 825 55 02 575 035 30 02 577 821
<b>Jamaica</b>	Asistencia general (sólo para llamadas en Jamaica)	1-800-682-3639

<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
<b>Japón (Kawasaki)</b>	Sitio Web: support.jp.dell.com	
Código internacional: 001	Soporte técnico (servidores)	sin cargo: 0120-1984-98
Código de país: 81	Soporte técnico fuera de Japón (servidores)	81-44-556-4162
Código de ciudad: 44	Soporte técnico (Dimension™ e Inspiron™)	sin cargo: 0120-1982-26
	Soporte técnico fuera de Japón (Dimension e Inspiron)	81-44-520-1435
	Soporte técnico (Dell Precision™, Optiplex™ y Latitude™)	sin cargo: 0120-1984-33
	Soporte técnico fuera de Japón (Dell Precision, OptiPlex y Latitude)	81-44-556-3894
	Servicio de pedidos automatizado las 24 horas del día	044-556-3801
	Atención al cliente	044-556-4240
	División de ventas corporativas (hasta 400 empleados)	044-556-1465
	Ventas de la división de cuentas preferentes (más de 400 empleados)	044-556-3433
	Ventas de grandes cuentas corporativas (más de 3.500 empleados)	044-556-3430
	Ventas públicas (organismos gubernamentales, instituciones educativas e instituciones sanitarias)	044-556-1469
	Segmento global de Japón	044-556-3469
	Usuario individual	044-556-1760
	Servicio Faxbox	044-556-3490
	Centralita	044-556-4300
<b>Latinoamérica</b>	Soporte técnico al cliente (Austin, Texas, EE.UU.)	512 728-4093
	Servicio al cliente (Austin, Texas, EE.UU.)	512 728-3619
	Fax (soporte técnico y servicio al cliente) (Austin, Texas, EE.UU.)	512 728-3883
	Ventas (Austin, Texas, EE.UU.)	512 728-4397
	Fax de ventas (Austin, Texas, EE.UU.)	512 728-4600
		ó 512 728-3772

<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
Luxemburgo	Sitio Web: support.euro.dell.com	
Código internacional: 00	Correo electrónico: tech_be@dell.com	
Código de país: 352	Soporte técnico (Bruselas, Bélgica)	02 481 92 88
	Ventas a particulares y pequeñas empresas (Bruselas, Bélgica)	sin cargo: 080016884
	Ventas corporativas (Bruselas, Bélgica)	02 481 91 00
	Atención al cliente (Bruselas, Bélgica)	02 481 91 19
	Fax (Bruselas, Bélgica)	02 481 92 99
	Centralita (Bruselas, Bélgica)	02 481 91 00
<b>Macao</b>	Soporte técnico	sin cargo: 0800 582
Código de país: 853	Servicio al cliente (Penang, Malasia)	604 633 4949
	Ventas	sin cargo: 0800 581
<b>Malasia (Penang)</b>	Soporte técnico	sin cargo: 1 800 888 298
Código internacional: 00	Servicio al cliente	04 633 4949
Código de país: 60	Ventas	sin cargo: 1 800 888 202
Código de ciudad: 4	Ventas corporativas	sin cargo: 1 800 888 213
<b>México</b>	Soporte técnico al cliente	001-877-384-8979
Código internacional: 00		ó 001-877-269-3383
Código de país: 52	Ventas	50-81-8800
		ó 01-800-888-3355
	Servicio al cliente	001-877-384-8979
		ó 001-877-269-3383
	Principal	50-81-8800
		ó 01-800-888-3355
<b>Montserrat</b>	Asistencia general	sin cargo: 1-866-278-6822

<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
Nueva Zelanda Código internacional: 00 Código de país: 64	Correo electrónico (Nueva Zelanda): nz_tech_support@dell.com Correo electrónico (Australia): au_tech_support@dell.com Particulares y pequeñas empresas Gobierno y empresas Ventas Fax	0800 446 255 0800 444 617 0800 441 567 0800 441 566
Nicaragua	Asistencia general	001-800-220-1006
Noruega (Lysaker) Código internacional: 00 Código de país: 47	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> Correo electrónico de asistencia (ordenadores portátiles): nor_nbk_support@dell.com Correo electrónico de asistencia (ordenadores de escritorio): nor_support@dell.com Correo electrónico de asistencia (servidores): Nordic_server_support@dell.com Soporte técnico Atención relacional al cliente Atención al cliente para particulares y pequeñas empresas Centralita Centralita de fax	671 16882 671 17514 23162298 671 16800 671 16865

<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
Países Bajos (Amsterdam) Código internacional: 00 Código de país: 31 Código de ciudad: 20	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> Correo electrónico: <a href="mailto:support.euro.dell.com/nl/nl/emailldell/">support.euro.dell.com/nl/nl/emailldell/</a> Soporte técnico <b>Particulares/pequeñas y medianas empresas</b> Fax de particulares/pequeñas y medianas empresas Atención al cliente para particulares/pequeñas y medianas empresas <b>Corporativo</b> Fax corporativo Atención al cliente corporativo	020 674 45 00 020 674 55 00 020 674 47 75 020 674 42 00 020 674 50 00 020 674 47 79 020 674 43 25
<b>Países del sudeste asiático y Pacífico</b>	Soporte técnico, servicio al cliente y ventas (Penang, Malasia)	604 633 4810
<b>Panamá</b>	Asistencia general	001-800-507-0962
<b>Perú</b>	Asistencia general	0800-50-669
Polonia (Varsovia) Código internacional: 011 Código de país: 48 Código de ciudad: 22	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> Correo electrónico: <a href="mailto:pl_support@dell.com">pl_support@dell.com</a> Teléfono de servicio al cliente Atención al cliente Ventas Fax de servicio al cliente Fax con recepción en oficina Centralita	57 95 700 57 95 999 57 95 999 57 95 806 57 95 998 57 95 999
<b>Portugal</b> Código internacional: 00 Código de país: 35	Correo electrónico: <a href="mailto:support.euro.dell.com/es/es/emailldell/">support.euro.dell.com/es/es/emailldell/</a> Soporte técnico Atención al cliente Ventas Fax	800 834 077 800 300 415 ó 800 834 075 800 300 410 ó 800 300 411 ó 800 300 412 ó 121 422 07 10 121 424 01 12

<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
Puerto Rico	Asistencia general	1-800-805-7545
Reino Unido (Bracknell)	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>	
Código internacional: 00	Sitio Web de atención al cliente: <a href="http://dell.co.uk/lca/customerservices">dell.co.uk/lca/customerservices</a>	
Código de país: 44	Correo electrónico: <a href="mailto:dell_direct_support@dell.com">dell_direct_support@dell.com</a>	
Código de ciudad: 1344	Soporte técnico (cuentas corporativas, preferentes y PAD de más de 1.000 empleados)	0870 908 0500
	Soporte técnico (directo/PAD y general)	0870 908 0800
	Atención al cliente para cuentas globales	01344 373 185
		ó 01344 373 186
	Atención al cliente para particulares y pequeñas empresas	0870 906 0010
	Atención al cliente corporativo	0870 908 0500
	Atención al cliente para cuentas preferentes (de 500 a 5.000 empleados)	01344 373 196
	Atención al cliente para la administración central	01344 373 193
	Atención al cliente para instituciones gubernamentales locales e instituciones educativas	01344 373 199
	Atención al cliente para instituciones sanitarias	01344 373 194
	Ventas para particulares y pequeñas empresas	0870 907 4000
	Ventas corporativas/sector público	01344 860 456
República Checa (Praga)	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>	
Código internacional: 00	Correo electrónico: <a href="mailto:czech_dell@dell.com">czech_dell@dell.com</a>	
Código de país: 420	Soporte técnico	02 22 83 27 27
Código de ciudad: 2	Atención al cliente	02 22 83 27 11
	Fax	02 22 83 27 14
	TechFax	02 22 83 27 28
	Centralita	02 22 83 27 11
República Dominicana	Asistencia general	1-800-148-0530
San Cristóbal y Nevis	Asistencia general	sin cargo: 1-877-441-4731
San Vicente y Las Granadinas	Asistencia general	sin cargo: 1-877-270-4609

<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
Santa Lucía	Asistencia general	1-800-882-1521
Singapur (Singapur)	Soporte técnico	sin cargo: 800 6011 051
Código internacional: 005	Servicio al cliente (Penang, Malasia)	604 633 4949
Código de país: 65	Ventas	sin cargo: 800 6011 054
	Ventas corporativas	sin cargo: 800 6011 053
Sudáfrica (Johannesburgo)	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>	
Código internacional: 09/091	Correo electrónico: <a href="mailto:dell_za_support@dell.com">dell_za_support@dell.com</a> Soporte técnico	011 709 7710
Código de país: 27	Atención al cliente	011 709 7707
Código de ciudad: 11	Ventas	011 709 7700
	Fax	011 706 0495
	Centralita	011 709 7700
Suecia (Upplands Vasby)	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>	
Código internacional: 00	Correo electrónico: <a href="mailto:swe_support@dell.com">swe_support@dell.com</a>	
Código de país: 46	Correo electrónico de asistencia (Latitude e Inspiron): <a href="mailto:Swe-nbk_kats@dell.com">Swe-nbk_kats@dell.com</a>	
Código de ciudad: 8	Correo electrónico de asistencia (OptiPlex): <a href="mailto:Swe_kats@dell.com">Swe_kats@dell.com</a> Correo electrónico de asistencia (servidores): <a href="mailto:Nordic_server_support@dell.com">Nordic_server_support@dell.com</a>	
	Soporte técnico	08 590 05 199
	Atención relacional al cliente	08 590 05 642
	Atención al cliente para particulares y pequeñas empresas	08 587 70 527
	Soporte técnico del programa de compras de empleados (EPP)	20 140 14 44
	Fax de soporte técnico	08 590 05 594
	Ventas	08 590 05 185

<b>País (ciudad) Código internacional Código de país Código de ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números sin cargo</b>
Suiza (Ginebra) Código internacional: 00 Código de país: 41 Código de ciudad: 22	Sitio Web: support.euro.dell.com Correo electrónico: swisstech@dell.com Correo electrónico para particulares, pequeñas empresas y clientes corporativos de habla francesa: support.euro.dell.com/ch/fr/emailldell/ Soporte técnico a particulares y pequeñas empresas Soporte técnico corporativo Atención al cliente (particulares y pequeñas empresas) Atención al cliente corporativo Fax Centralita	0844 811 411 0844 822 844 0848 802 202 0848 821 721 022 799 01 90 022 799 01 01
<b>Tailandia</b> Código internacional: 001 Código de país: 66	Soporte técnico Servicio al cliente (Penang, Malasia) Ventas	sin cargo: 0880 060 07 604 633 4949 sin cargo: 0880 060 09
<b>Taiwán</b> Código internacional: 002 Código de país: 886	Soporte técnico (ordenadores portátiles y de escritorio) Soporte técnico (servidores) Ventas  Ventas corporativas	sin cargo: 00801 86 1011 sin cargo: 0080 60 1256 sin cargo: 0080 651 228 ó 0800 33 556 sin cargo: 0080 651 227 ó 0800 33 555
<b>Trinidad/Tobago</b>	Asistencia general	1-800-805-8035
<b>Uruguay</b>	Asistencia general	sin cargo: 000-413-598-2521
<b>Venezuela</b>	Asistencia general	8001-3605

## Información sobre normativas

Una interferencia electromagnética (EMI, Electromagnetic Interference) es cualquier señal o emisión, radiada al espacio o conducida a través de un cable de alimentación o señal, que pone en peligro el funcionamiento de la navegación por radio u otro servicio de seguridad o perjudica seriamente, obstruye o interrumpe de forma repetida un servicio de comunicaciones por radio autorizado. Los servicios de radiocomunicaciones incluyen, entre otros, emisoras comerciales de AM/FM, televisión, servicios de telefonía móvil, radares, control de tráfico aéreo, buscapersonas y servicios de comunicación personal (PCS, Personal Communication Services). Estos servicios autorizados, junto con emisores no intencionados como dispositivos digitales, incluidos los ordenadores, contribuyen al entorno electromagnético.

La compatibilidad electromagnética (EMC, Electromagnetic Compatibility) es la capacidad de los componentes de un equipo electrónico de funcionar juntos correctamente en el entorno electrónico. Aunque este ordenador se ha diseñado y ajustado para cumplir los límites de emisión electromagnética establecidos por la agencia reguladora, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias con servicios de comunicaciones por radio, lo que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, intente corregirlas mediante una o varias de las medidas siguientes:

- Cambie la orientación de la antena de recepción.
- Cambie la ubicación del ordenador con respecto al receptor.
- Aleje el ordenador del receptor.
- Enchufe el ordenador a otra toma de forma que el ordenador y el receptor se hallen en circuitos derivados diferentes.

Si es necesario, póngase en contacto con un representante del soporte técnico de Dell o con un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.

Los ordenadores Dell se diseñan, se prueban y se clasifican en función del entorno electromagnético en el que se van a utilizar. Estas clasificaciones de entornos electromagnéticos se refieren generalmente a las siguientes definiciones consensuadas:

- La Clase A es normalmente para entornos empresariales o industriales.
- La Clase B es normalmente para entornos residenciales.

El equipo de tecnología de información (ITE, Information Technology Equipment), que incluye dispositivos, tarjetas de expansión, impresoras, dispositivos de entrada/salida (E/S), monitores, etc. integrados en el ordenador o conectados a él, debe ajustarse a la clasificación del entorno electromagnético del ordenador.

**Aviso acerca de los cables de señal apantallados: utilice únicamente cables apantallados para conectar dispositivos a cualquier dispositivo Dell con el fin de reducir las posibilidades de interferencias con los servicios de comunicaciones por radio. La utilización de cables apantallados garantiza el mantenimiento de la clasificación EMC adecuada para el entorno específico. Para impresoras paralelo, existe un cable disponible de Dell. Si lo prefiere, puede solicitar un cable a Dell desde el sitio Web [accessories.us.dell.com/sna/category.asp?category\\_id=4117](http://accessories.us.dell.com/sna/category.asp?category_id=4117).**

La mayoría de los ordenadores Dell están clasificados para entornos de Clase B. No obstante, la inclusión de determinadas opciones puede cambiar la clasificación de algunas configuraciones a Clase A. Para determinar la clasificación electromagnética de un ordenador o dispositivo, consulte las siguientes secciones específicas para cada agencia reguladora. Cada sección proporciona información de seguridad del producto o información de EMI/EMC específica de cada país.

Para obtener más información sobre normativas, consulte el archivo de ayuda *Procedimientos* incluido con el ordenador. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 72.

## Información de la NOM (sólo para México)

La siguiente información se proporciona en los dispositivos descritos en este documento de acuerdo con los requisitos de la normativa oficial mexicana (NOM):

Exportador:	Dell Computer Corporation One Dell Way Round Rock, TX 78682
Importador:	Dell Computer de México, S.A. de C.V. Paseo de la Reforma 2620 - 11° Piso Col. Lomas Altas 11950 México, D.F.
Enviar a:	Dell Computer de México, S.A. de C.V. al Cuidado de Kuehne & Nagel de México S. de R.L. Avenida Soles No. 55 Col. Peñón de los Baños 15520 México, D.F.
Número de modelo:	PP01X
Voltaje de alimentación:	100-240 V CA
Frecuencia:	50-60 Hz
Consumo eléctrico:	1,5 A
Voltaje de salida:	20 V CC
Corriente de salida:	4,5 A

## Aviso de la marca CE

Este equipo cumple los requisitos principales de la Directiva 1999/5/EC de la UE.

Cet équipement est conforme aux principales caractéristiques définies dans la Directive européenne RTTE 1999/5/CE.

Die Geräte erfüllen die grundlegenden Anforderungen der RTTE-Richtlinie (1999/5/EG).

Questa apparecchiatura è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva Europea R&TTE 1999/5/CE.

Este equipo cumple los requisitos principales de la Directiva 1999/5/CE de la UE, "Equipos de Terminales de Radio y Telecomunicaciones".

Este equipamento cumpre os requisitos essenciais da Directiva 1999/5/CE do Parlamento Europeu e do Conselho (Directiva RTT).

Ο εξοπλισμός αυτός πληροί τις βασικές απαιτήσεις της κοινοτικής οδηγίας EU R&TTE 1999/5/EK.

Deze apparatuur voldoet aan de noodzakelijke vereisten van EU-richtlijn betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur 1999/5/EG.

Dette udstyr opfylder de Væsentlige krav i EU's direktiv 1999/5/EC om Radio- og teleterminaludstyr.

Dette utstyret er i overensstemmelse med hovedkravene i R&TTE-direktivet (1999/5/EC) fra EU.

Utrustningen uppfyller kraven för EU-direktivet 1999/5/EC om ansluten teleutrustning och ömsesidigt erkännande av utrustningens överensstämmelse (R&TTE).

Tämä laite vastaa EU:n radio- ja telepäätelaitedirektiivin (EU R&TTE Directive 1999/5/EC) vaatimuksia.

# Garantías limitadas y política de devolución

Los productos de hardware de la marca Dell comprados en EE. UU. o Canadá tienen una garantía limitada de 90 días (sólo para EE. UU.), un año, dos años, tres años o cuatro años. Para determinar cuál es su garantía, consulte la factura de Dell entregada con su ordenador. En las secciones siguientes se describen las garantías limitadas y la política de devolución para EE. UU., las garantías limitadas y la política de devolución para Canadá, y la garantía del fabricante para Latinoamérica y el Caribe.

## Garantía limitada para EE. UU.

### ¿Qué cubre la presente garantía limitada?

Esta garantía limitada cubre los defectos de materiales y mano de obra en los productos de hardware de la marca Dell adquiridos por el usuario final, incluidos los monitores, los teclados y los dispositivos de puntero (ratones) de la marca Dell.

### ¿Qué no cubre la presente garantía limitada?

Esta garantía limitada no cubre lo siguiente:

- El software, incluidos el sistema operativo y el software añadidos a los productos de hardware de la marca Dell a través del sistema de integración de fábrica, software de terceros o la recarga de software.
- Productos y accesorios que no son de la marca Dell.
- Problemas derivados de:
  - Causas externas, como por ejemplo, accidente, abuso, uso incorrecto o problemas con la alimentación eléctrica
  - Asistencia técnica no autorizada por Dell
  - Inobservancia de las instrucciones del producto durante el uso de éste
  - Omisión de las instrucciones del producto o del mantenimiento preventivo necesario
  - Problemas causados por el uso de accesorios, piezas o componentes no suministrados por Dell
- Productos cuyas etiquetas de servicio o números de serie faltan o han sido modificados.
- Productos por los que no se ha pagado a Dell.

**ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS A LOS QUE PUEDEN AÑADIRSE OTROS DERECHOS, QUE PUEDEN VARIAR DE UN ESTADO A OTRO (O DE UNA JURISDICCIÓN A OTRA). LA RESPONSABILIDAD DE DELL POR FUNCIONAMIENTO INCORRECTO O DEFECTOS EN EL HARDWARE ESTÁ LIMITADA A LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN, TAL COMO SE ESTABLECE EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA. TODAS LAS GARANTÍAS EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS PARA EL PRODUCTO, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y CONDICIONES DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS, EN CUANTO A LA DURACIÓN, AL PERIODO DE GARANTÍA LIMITADA REFLEJADO EN LA FACTURA. DESPUÉS DE DICHO PERIODO NO SERÁ APLICABLE NINGUNA GARANTÍA, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE ESTA LIMITACIÓN PUEDE NO SER APLICABLE EN SU CASO.**

DELL NO ACEPTA NINGUNA RESPONSABILIDAD MÁS ALLÁ DE LAS COMPENSACIONES ESTABLECIDAS EN ESTA GARANTÍA LIMITADA O POR DAÑOS ACCIDENTALES O CONSECUENTES, INCLUIDA, ENTRE OTRAS, CUALQUIER RESPONSABILIDAD ANTE RECLAMACIONES DE TERCERAS PARTES POR DAÑOS, POR PRODUCTOS NO DISPONIBLES PARA SU USO O POR PÉRDIDA DE DATOS O SOFTWARE. LA RESPONSABILIDAD DE DELL NO SERÁ SUPERIOR A LA CANTIDAD PAGADA POR EL CLIENTE EN CONCEPTO DEL PRODUCTO OBJETO DE LA RECLAMACIÓN. ÉSTE ES EL IMPORTE MÁXIMO DEL QUE DELL SE RESPONSABILIZA.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ACCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN ANTERIOR PUEDE NO SER APLICABLE EN SU CASO.

### ¿Durante cuánto tiempo es válida esta garantía limitada?

Esta garantía limitada será válida durante el periodo de tiempo indicado en la factura, excepto en el caso de que la garantía limitada de las baterías Dell dure sólo un año y que la garantía limitada de las lámparas de los proyectores Dell dure sólo noventa días. La fecha de inicio de validez de la garantía limitada es la fecha de la factura. El periodo de garantía no se extiende si Dell repara o sustituye un producto o cualquier pieza cubiertos por la garantía. Dell puede modificar la disponibilidad de garantías limitadas, según considere adecuado, pero sin que ningún cambio sea retroactivo.

### ¿Qué debe hacer el cliente si necesita servicio bajo garantía?

Antes de que finalice la garantía, llame al número de Dell correspondiente enumerado en la tabla siguiente. Deberá facilitar el número de etiqueta o número de pedido de servicios de Dell disponible.

<b>Consumidores particulares:</b>	
Soporte técnico	1-800-624-9896
Servicio al cliente	1-800-624-9897
<b>Consumidores particulares que compraron a través de un programa de compras de empleados:</b>	
Soporte técnico y servicio al cliente	1-800-822-8965
<b>Clientes particulares y de pequeñas empresas</b>	
Soporte técnico y servicio al cliente	1-800-456-3355
<b>Clientes de empresas medianas, grandes o globales, clientes de instituciones sanitarias y distribuidores autorizados (VAR, value-added reseller):</b>	
Soporte técnico y servicio al cliente	1-800-822-8965
<b>Clientes de instituciones gubernamentales y educativas:</b>	
Soporte técnico y servicio al cliente	1-800-234-1490
<b>Memoria de la marca Dell</b>	1-888-363-5150

## ¿Qué hará Dell?

**Durante los primeros 90 días de la garantía limitada de 90 días y durante el primer año de las demás garantías:** durante los primeros 90 días de la garantía limitada de 90 días y durante el primer año del resto de garantías limitadas, Dell reparará cualquier producto de hardware Dell devuelto cuyo material o mano de obra sean defectuosos. Si no es posible reparar el producto, éste será reemplazado por otro producto equiparable nuevo o restaurado.

Cuando se ponga en contacto con Dell, se le proporcionará un número de autorización para devolución de material que deberá incluir con la devolución. Debe devolver los productos a Dell en su embalaje original o uno equivalente, a portes pagados, y asegurarlos o aceptar el riesgo de pérdida o daños durante el envío. Dell le devolverá los productos reparados o sustituidos. Dell realizará la devolución a portes pagados, si el destino es una dirección de Estados Unidos (excepto Puerto Rico y territorios de Estados Unidos). De lo contrario, Dell realizará el envío del producto a portes debidos.

Si Dell determina que el producto no está cubierto por la garantía, se le notificará e informará de las alternativas de servicio disponibles tras previo pago.

**NOTA:** antes de enviar los productos a Dell, haga una copia de seguridad de los datos de los discos duros y de cualquier otro dispositivo de almacenamiento de los productos. Borre cualquier información confidencial, de propiedad o personal, y extraiga todos los dispositivos extraíbles, como por ejemplo, disquetes, CD o PC Card. Dell no se hace responsable de ninguna información confidencial, de propiedad o personal, de la pérdida o daño de los datos, ni de la pérdida o daños en dispositivos extraíbles.

**Durante el resto de años:** durante el periodo restante de la garantía limitada, Dell reemplazará cualquier pieza defectuosa por otra pieza nueva o restaurada, si lo considera necesario. Cuando se ponga en contacto con Dell para solicitar una pieza de repuesto, deberá proporcionar un número de tarjeta de crédito válido. No se realizará ningún cargo en la tarjeta por la pieza de repuesto si la pieza original se devuelve en un plazo de treinta días posteriores al envío de la pieza de repuesto por parte de Dell. Si Dell no recibe la pieza original al cabo de treinta días, se cargará en la tarjeta de crédito el precio estándar en vigor de dicha pieza.

Dell realizará el envío de la pieza a portes pagados, si el destino es una dirección de Estados Unidos (excepto Puerto Rico y territorios de Estados Unidos). De lo contrario, Dell realizará el envío de la pieza a portes debidos. Dell incluirá un contenedor de envío a portes pagados con cada pieza de repuesto para que sea utilizado en la devolución a Dell de la pieza sustituida.

**NOTA:** antes de reemplazar las piezas, haga una copia de seguridad de los datos de los discos duros y de cualquier otro dispositivo de almacenamiento de los productos. Dell no se hace responsable de la pérdida o daño de los datos.

## ¿Qué ocurre si se ha adquirido un contrato de servicio?

Si el contrato de servicio in situ es con Dell, el servicio in situ se le proporcionará conforme a los términos y condiciones del contrato de servicio in situ. Si desea ver detalles sobre cómo obtener el servicio, consulte dicho contrato.

Si efectuó a través de Dell un contrato de servicio con terceros, consulte dicho contrato para obtener detalles sobre cómo obtener el servicio.

## ¿Cómo reparará Dell el producto?

Dell utiliza piezas nuevas o restauradas de diversos fabricantes al realizar reparaciones bajo garantía y al fabricar piezas y sistemas de repuesto. Las piezas y sistemas restaurados son piezas o sistemas que se han sido devueltos a Dell, algunos de los cuales no han sido nunca utilizados por los clientes. Dell examina y prueba la calidad de todas las piezas y sistemas. Las piezas y sistemas de repuesto están cubiertos durante el periodo restante de la garantía limitada del producto adquirido.

## ¿Qué debe hacer el cliente si no está satisfecho?

Dell está orgulloso de su buen servicio al cliente. Si no está satisfecho con el servicio que ha recibido bajo esta garantía limitada, no dude en informarnos de sus reclamaciones. La mejor manera de resolver los problemas relativos a la garantía limitada es realizando un trabajo conjunto. Si no se siente satisfecho después de estas conversaciones, el arbitraje es la manera más expeditiva de resolver cualquier problema. Por lo tanto, **CUALQUIER RECLAMACIÓN, DISPUTA O CONTROVERSIA (POR CONTRATO, AGRAVIO O DE ALGÚN OTRO MODO, YA SEA PASADO, PRESENTE O FUTURO, INCLUIDOS ESTATUTARIO, DERECHO COMÚN, AGRAVIO INTENCIONADO Y RECLAMACIONES EQUITATIVAS) CONTRA DELL**, derivada o relacionada con la presente garantía limitada, su interpretación o el incumplimiento, terminación o validez de la misma, los acuerdos que resulten de esta garantía limitada (incluidos, hasta el máximo permitido por la ley aplicable, acuerdos con terceras partes), la publicidad de Dell, o cualquier compra relacionada, **DEBERÁ RESOLVERSE DE FORMA EXCLUSIVA Y DEFINITIVA POR MEDIO DE UN ARBITRAJE VINCULANTE ADMINISTRADO POR EL FORO NACIONAL DE ARBITRAJE (NAF)** de acuerdo con su código de procedimiento en vigor (disponible en la dirección de Internet [www.arb-forum.com/](http://www.arb-forum.com/) o en el número de teléfono 1-800-474-2371). El arbitraje se limitará exclusivamente a la disputa o controversia entre el cliente y Dell. La decisión derivada del arbitraje será final y vinculante para ambas partes, y deberá acatarse como si fuera una sentencia de un tribunal de la jurisdicción competente. Se puede obtener información y enviar reclamaciones al NAF a la siguiente dirección: PO. Box 50191, Minneapolis, MN 55405. Esta disposición sólo es válida para clientes particulares y clientes que hayan efectuado su compra a través de un programa de compras de empleados. No es válida para clientes de empresas pequeñas, medianas, grandes y globales, ni de instituciones gubernamentales, educativas y sanitarias.

## ¿Es posible transferir la garantía limitada?

Las garantías limitadas de sistemas pueden transferirse si el propietario actual transfiere la propiedad del sistema y notifica dicha transferencia a Dell para su registro. La garantía limitada de la memoria de la marca Dell no se puede transferir. Para registrar la transferencia, vaya al siguiente sitio Web de Dell:

- Si es un cliente particular, vaya a [www.dell.com/us/en/dhs/topics/sbtopic\\_015\\_ccare.htm](http://www.dell.com/us/en/dhs/topics/sbtopic_015_ccare.htm)
- Si es un cliente de una empresa pequeña, mediana, grande o global, vaya a [www.dell.com/us/en/biz/topics/sbtopic\\_ccare\\_nav\\_015\\_ccare.htm](http://www.dell.com/us/en/biz/topics/sbtopic_ccare_nav_015_ccare.htm)
- Si es un cliente de una institución gubernamental, educativa o sanitaria, o un cliente particular que ha realizado su compra a través de un programa de compras de empleados, vaya a [www.dell.com/us/en/pub/topics/sbtopic\\_015\\_ccare.htm](http://www.dell.com/us/en/pub/topics/sbtopic_015_ccare.htm)

Si no dispone de acceso a Internet, llame a su representante de atención al cliente o al número de teléfono 1-800-624-9897.

## Política de devolución “Satisfacción total” (sólo para EE. UU.)

Dell valora la relación con el cliente y desea asegurarse de que éste está satisfecho con su compra. Por ello, ofrece una política de devolución “Satisfacción total” para la mayoría de productos que el usuario final compra directamente a Dell. De acuerdo con esta política, el usuario puede devolver los productos Dell que ha comprado directamente a Dell para obtener un abono o un reembolso del precio de adquisición pagado, excepto gastos de envío, manipulación y reaprovisionamiento, según se indica:

- **Productos y accesorios de hardware nuevos:** todos los productos de hardware, accesorios, piezas y software nuevos sin abrir, todavía dentro del paquete sellado, excepto los productos más adelante enumerados, pueden devolverse en un plazo de treinta días a partir de la fecha de la factura. Para devolver software de aplicaciones o un sistema operativo instalados por Dell, es necesario devolver el ordenador completo. En el caso de los productos no defectuosos comprados a través de la división Dell Software and Peripherals por clientes de las divisiones de pequeñas y medianas empresas de Dell se aplica una política de devolución diferente. Estos productos pueden devolverse en un plazo de treinta días a partir de la fecha de la factura, pero se deducirá un quince por ciento (15%) de cargo por reaprovisionamiento del importe de abono o reembolso. La política de devolución “Satisfacción total” y la política de devolución de la división Software and Peripherals no se aplican a los productos de almacenamiento Dell | EMC, a los productos de la marca EMC ni al software corporativo.
- **Productos de hardware y piezas reparados o restaurados de la marca Dell:** todos los productos de almacenamiento y servidor de la marca Dell reparados o restaurados pueden devolverse en un plazo de treinta días a partir de la fecha de la factura. El resto de productos de hardware y piezas de la marca Dell reparados o restaurados pueden devolverse en un plazo de catorce días a partir de la fecha de la factura.

Si desea devolver algún producto, escriba un mensaje de correo electrónico o llame al servicio al cliente de Dell para recibir un número de autorización para devolución con abono durante el periodo de política de devolución aplicable al producto que desea devolver. Es necesario obtener un número de autorización para devolución de abono para devolver el producto. Consulte la sección “Cómo ponerse en contacto con Dell” en la página 133 (o [www.dell.com/us/en/gen/contact.htm](http://www.dell.com/us/en/gen/contact.htm)) para buscar la información de contacto adecuada para obtener asistencia técnica.

Debe enviar los productos a Dell en un plazo de cinco días a partir de la fecha en que Dell le facilite el número de autorización para devolución de abono. Asimismo, debe devolver los productos, que deben encontrarse como nuevos, a Dell en el embalaje original, junto con cualquier dispositivo, documentación y todos los objetos incluidos en el envío original, pagar los portes y asegurarlos, o aceptar el riesgo de pérdida o daños durante el envío.

## Política de devolución “Satisfacción total”

Si usted es un usuario final que compró productos nuevos directamente a Dell, puede devolverlos a Dell en el plazo de 30 días desde la fecha de recepción para obtener un reembolso o un abono por el precio de adquisición del producto. Si usted es un usuario final que compró productos reparados o restaurados a Dell, puede devolverlos a Dell en el plazo de 14 días desde la fecha de la factura para obtener un reembolso o un abono por el precio de adquisición del producto. En ninguno de los dos casos el reembolso o abono incluirá los gastos de envío o manipulación que aparecen en la factura y estarán sujetos a un quince por ciento (15%) de cargo por aprovisionamiento, a no ser que las leyes establezcan lo contrario. Si usted representa a una organización que compró productos nuevos bajo un contrato por escrito con Dell, el contrato puede contener términos diferentes de los especificados en esta política para la devolución de productos.

Para devolver productos, debe llamar al departamento de servicio al cliente de Dell, al número 1-800-387-5759, para obtener un número de autorización para abonos por devolución. Para dar curso al proceso de reembolso o abono, Dell espera que devuelva los productos a Dell en su embalaje original, en el plazo de cinco días a partir de la fecha en la que Dell proporcione el número de autorización para devolución de abono. Asimismo, debe pagar los portes y asegurarlos, o aceptar el riesgo de pérdida o daños durante el envío. Puede devolver software para obtener un reembolso o un abono sólo si el paquete sellado que contiene los disquetes o los discos CD no ha sido abierto. Los productos devueltos deben encontrarse como nuevos, y todos los manuales, disquetes, discos compactos, cables de alimentación y cualesquiera otros elementos incluidos con un producto deben ser devueltos con él. Los clientes que deseen devolver software de aplicaciones o un sistema operativo instalados por Dell, sólo si desean obtener un reembolso o un abono, deben devolver el sistema completo, además de cualquier dispositivo y documentación que estuvieran incluidos en el envío original.

La política de devolución “Satisfacción total” no se aplica a los productos de almacenamiento Dell | EMC. Tampoco se aplica a los productos adquiridos a través de la división Dell Software and Peripherals. Para estos productos, consulte la política de devolución de Dell Software and Peripherals en vigor (consulte la sección siguiente, “Dell Software and Peripherals”).

## **Dell Software and Peripherals**

### **Productos periféricos y de software de terceros**

Al igual que otros distribuidores de software y periféricos, Dell no ofrece garantía para productos de terceros. Los productos periféricos y de software de terceros sólo están cubiertos por las garantías que proporcionan el distribuidor o fabricante original. Las garantías que ofrecen otros fabricantes varían según el producto. Consulte la documentación del producto para obtener información específica sobre la garantía. Es posible que el fabricante o distribuidor puedan proporcionarle más información.

Dell ofrece una amplia selección de productos periféricos y de software, pero no los prueba específicamente ni garantiza que todos los productos ofrecidos funcionen con todos los modelos de ordenadores Dell, así como tampoco prueba ni garantiza todos los productos que vende en los cientos de marcas distintas de ordenadores disponibles hoy en día. Si tiene alguna pregunta sobre compatibilidad, le recomendamos que se ponga directamente en contacto con el distribuidor o fabricante del producto periférico o de software de terceros.

### **Productos periféricos de marca Dell**

Dell ofrece una garantía limitada para los productos periféricos nuevos de marca Dell (productos para los que Dell consta como el fabricante), como monitores, baterías, memoria, estaciones de acoplamiento y proyectores. Para determinar la garantía limitada aplicable al producto, consulte la factura de Dell y/o la documentación que se adjunta con el producto. En las secciones anteriores se describen las garantías limitadas de Dell.

## **Política de devolución**

Si es un usuario final que compró productos de Dell Software and Peripherals directamente a una empresa de Dell, puede devolver los productos de Dell Software and Peripherals que estén en buenas condiciones en un plazo de 30 días a partir de la fecha de la factura para obtener el reembolso del precio de adquisición del producto en caso de estar ya pagado. Este reembolso no incluirá los gastos de envío o manipulación que aparecen en la factura, que correrán a cargo del usuario.

Para devolver productos, debe llamar al departamento de servicio al cliente de Dell, al número 1-800-387-5759, para obtener un número de autorización para abonos por devolución. Debe enviar los productos de Dell Software and Peripherals a Dell en el embalaje original (en buenas condiciones), a portes pagados, y asegurarlos o aceptar el riesgo de pérdida o daños durante el envío.

Para poder beneficiarse de un reembolso o una sustitución, los productos devueltos deben estar nuevos, los productos de software no deben estar abiertos y se deben devolver junto con todos los manuales, disquetes, CD cables de alimentación y otros accesorios que se incluían con el producto.

## **Garantía de un año del fabricante para el usuario final (sólo para Latinoamérica y el área del Caribe)**

### **Garantía**

Dell Computer Corporation (“Dell”) garantiza al usuario final, de acuerdo con las provisiones siguientes, que los productos de hardware de su marca, adquiridos por el usuario final a una empresa de Dell o a un distribuidor de Dell autorizado en Latinoamérica o el área del Caribe, no presentan defectos de materiales, de mano de obra ni de diseño que afecten a su utilización normal, por un periodo de un año desde la fecha original de la compra. Los productos sobre los que se hagan reclamaciones fundadas serán reparados o reemplazados, a discreción de Dell, sin coste alguno para el usuario. Todas las piezas extraídas de los productos reparados pasarán a ser propiedad de Dell. Dell utiliza piezas nuevas y reparadas de diversos fabricantes para efectuar reparaciones y fabricar productos de repuesto.

### **Exclusiones**

Esta garantía no se aplica a defectos que son resultado de una instalación, uso o mantenimiento incorrectos o inadecuados, acciones o modificaciones realizadas por el usuario final o por terceras personas no autorizadas, daños accidentales o voluntarios, o deterioro normal por el uso.

### **Cómo hacer una reclamación**

En Latinoamérica o el área del Caribe, para hacer reclamaciones se debe contactar con un punto de venta de Dell durante el periodo cubierto por la garantía. El usuario final debe proporcionar siempre el comprobante de compra e indicar el nombre del vendedor, la fecha de la compra, el modelo y el número de serie, el nombre y la dirección del cliente, así como los detalles de los síntomas y la configuración en el momento del funcionamiento incorrecto, incluidos los dispositivos periféricos y el software utilizados. De lo contrario, Dell puede rechazar la reclamación de la garantía. Si se diagnostica un defecto cubierto por la garantía, Dell efectuará las reparaciones y pagará el flete terrestre, así como el seguro de ida y vuelta desde el centro de reparación o sustitución de Dell. El usuario final deberá asegurarse de que el producto defectuoso esté disponible para su recogida, debidamente acondicionado en el embalaje original o en otro de las mismas características de protección, y de que incluya la información señalada anteriormente y el número de devolución suministrado por Dell al usuario final.

## **Derechos legales y limitación**

Dell no ofrece ninguna otra garantía ni realiza ninguna declaración equivalente aparte de las establecidas anteriormente. Esta Garantía sustituye todas las otras garantías, hasta el máximo permitido por la ley. En ausencia de legislación aplicable, esta Garantía será el único y exclusivo recurso del usuario final contra Dell o cualquiera de sus filiales, y ni Dell ni sus filiales se harán responsables de la pérdida de beneficios o contratos, ni de ningún otro tipo de pérdida indirecta derivada de negligencia, incumplimiento del contrato o similar.

**Esta garantía no supone menoscabo de, ni afecta a, los derechos legales preceptivos del usuario final frente a cualquier derecho derivado de otros contratos formalizados por el usuario final con Dell o cualquier otro vendedor.**

### **Dell World Trade LP**

One Dell Way, Round Rock, TX 78682, Estados Unidos

### **Dell Computadores do Brasil Ltda (CNPJ No. 72.381.189/0001-10)/**

### **Dell Commercial do Brasil Ltda (CNPJ No. 03 405 822/0001-40)**

Avenida Industrial Belgraf, 400

92990-000 - Eldorado do Sul – RS - Brasil

### **Dell Computer de Chile Ltda**

Coyancura 2283, Piso 3- Of.302,

Providencia, Santiago - Chile

### **Dell Computer de Colombia Corporation**

Carrera 7 #115-33 Oficina 603

Bogotá, Colombia

### **Dell Computer de México SA de CV**

Paseo de la Reforma 2620 - 11° Piso

Col. Lomas Altas

11950 México, D.F.

# Declaración de garantía de Intel® para procesadores Pentium® y Celeron® únicamente (sólo para EE. UU. y Canadá)

## Intel's Three Year Limited Warranty

### Limited Warranty

Intel warrants that its family of Pentium® and Celeron® processors, if properly used and installed, will be free from defects in materials and workmanship and will substantially conform to Intel's publicly available specifications for a period of three (3) years after the date the Pentium or Celeron processor was purchased (whether purchased separately or as part of a computer system).

If the Pentium or Celeron processor, which is the subject of this Limited Warranty, fails during the warranty period for reasons covered by this Limited Warranty, Intel, at its option, will:

- REPAIR the Pentium or Celeron processor by means of hardware and/or software; OR
- REPLACE the Pentium or Celeron processor with another Pentium or Celeron processor; OR
- if Intel is unable to repair or replace the particular Pentium or Celeron processor,
- REFUND the then-current value of the Pentium or Celeron processor.

THIS LIMITED WARRANTY, AND ANY IMPLIED WARRANTIES THAT MAY EXIST UNDER STATE LAW, APPLY ONLY TO THE ORIGINAL PURCHASER OF THE PENTIUM OR CELERON PROCESSOR, OR PENTIUM OR CELERON PROCESSOR-BASED COMPUTER AND LAST ONLY FOR AS LONG AS SUCH PURCHASER CONTINUES TO OWN THE PROCESSOR.

### Extent of Limited Warranty

Intel does not warrant that your Pentium or Celeron processor will be free from design defects or errors known as "errata". Current characterized errata are available upon request. This limited warranty is for purchasers in the United States and Canada only. The limited warranty does not cover any costs relating to removal or replacement of any Pentium or Celeron processors that are soldered or otherwise permanently affixed to your system's motherboard.

This limited warranty does not cover damages due to external causes, including accident, problems with electrical power, usage not in accordance with product instructions, misuse, neglect, alteration, repair, improper installation, or improper testing.

### How to Obtain Warranty Service

To obtain warranty service for your Pentium or Celeron processor, you may contact your computer system manufacturer in accordance with its instructions, or you may contact Intel.

To request warranty service from Intel, you should call Intel at 1-800-628-8686 during the warranty period during normal business hours (Pacific Time), excluding holidays. Please be prepared to provide:

- (1) your name, address, and telephone numbers;
- (2) proof of purchase;
- (3) this Intel warranty card;
- (4) a description of the computer system including the brand and model; and
- (5) an explanation of the problem.

[Note: The Customer Service Representative may need additional information from you depending on the nature of the problem.]

The replacement processor is warranted under this written warranty and is subject to the same limitations and exclusions for the remainder of the original warranty period or one (1) year, whichever is longer.

### WARRANTY LIMITATIONS AND EXCLUSIONS

THESE WARRANTIES REPLACE ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. INTEL MAKES NO EXPRESS WARRANTIES BEYOND THOSE STATED HERE. INTEL DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

SOME LAWS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES SO THIS LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. IF THESE LAWS APPLY, THEN ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED IN DURATION TO THE LIMITED WARRANTY PERIOD. NO WARRANTIES APPLY AFTER THAT PERIOD. SOME LAWS DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THIS LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

### LIMITATIONS OF LIABILITY

INTEL'S RESPONSIBILITY UNDER THIS, OR ANY OTHER WARRANTY, IMPLIED OR EXPRESS, IS LIMITED TO REPAIR, REPLACEMENT OR REFUND, AS SET FORTH ABOVE. THESE REMEDIES ARE THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDIES FOR ANY BREACH OF WARRANTY. INTEL IS NOT RESPONSIBLE FOR INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM ANY BREACH OF WARRANTY OR UNDER ANY OTHER LEGAL THEORY INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, LOST PROFITS, DOWNTIME, GOODWILL, DAMAGE TO OR REPLACEMENT OF EQUIPMENT AND PROPERTY, AND ANY COSTS OF RECOVERING, REPROGRAMMING, OR REPRODUCING ANY PROGRAM OR DATA STORED IN OR USED WITH A SYSTEM CONTAINING YOUR PENTIUM PROCESSOR. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

**Intel Pentium® and Celeron® Processors are backed by a three-year limited warranty.  
Please refer to the reverse side of this card for complete warranty details.**

**Intel's Commitment to Quality**

Intel is committed to producing the highest quality processors available. That's why we have hundreds of people dedicated to continuously improve our design, manufacturing, and testing technology.

We put every one of our Pentium® and Celeron® processors through a rigorous battery of tests during the design and manufacturing processes.

To verify that the new chip will correctly run the software written for Intel Architecture processors, a team of Intel engineers is dedicated to compatibility testing. In a state-of-art lab, this group runs an extensive set of operating systems, applications, network tests and stress tests repeatedly to ensure that the processor is compatible with representative software.

Just as importantly, we work with hardware and software companies in the computer industry to ensure that our processors are compatible with their products.

Additionally, a sampling of Intel processors are subjected to a rigorous "burn-in" test whereby the chip is operated at higher-than-normal temperatures and voltages. During this burn-in period, the processor experiences the equivalent of weeks of normal usage. These units are monitored for failures as part of our ongoing quality assurance process.

As a result, today's microprocessors from Intel are among the most reliable components in computers.

**What are 'Errata'?**

Exhaustive product testing can highlight differences between the actual behavior of the microprocessor and its specifications. Sometimes the discrepancies are caused by a design defect or error, which we call *errata*. Rigorous validation identifies most errata during the development of the processor, but we do detect additional errata during the life cycle of a microprocessor.

When an erratum is identified, our engineers work to characterize it and find a solution. We work with system designers and software developers to ensure that the discrepancy does not affect their products. If necessary, special software or hardware solutions (sometimes known as "work arounds") are implemented in the system design to prevent computer users from encountering the problem. Errata may then be corrected in future revisions of the microprocessor.

No microprocessor is perfect, and Intel recognizes that some consumers want to know about any errata, whether or not the errata affect them. Intel makes documentation of all characterized Pentium and Celeron processor errata publicly available through our Technical Documentation Service.

*At Intel, our goal is to make every computer user satisfied with his or her Pentium or Celeron processor. Should you have any questions, comments or concerns about your Intel microprocessor, please call us at 1-800-628-8686.*

*©1997, 1998 Intel Corporation. All rights reserved.*

# Índice

## A

- alimentación
  - apagar, 42
  - dispositivos de protección, 67
  - solucionar problemas, 72
- apagar el ordenador, 42
- archivo de ayuda
  - acceder, 72
- auricular Dolby
  - configurar, 66

## B

- batería, 72
- BIOS, 127
- bloqueo, 91
- buscar soluciones, 70

## C

- caracteres
  - no esperados, 85
- cierre del sistema, 42
- conexión a Internet
  - configurar, 38
  - información, 37
  - opciones, 37
  - solucionar problemas, 81

- configuración
  - programa de configuración del sistema, 127
- conflictos
  - IRQ, 99
  - resolver incompatibilidades de software y hardware, 99
- controladores
  - información, 95
  - reinstalar, 96
  - volver al controlador anterior, 96
- correo electrónico
  - solucionar problemas, 92

## D

- dispositivo de acoplamiento, 66

## E

- especificaciones, 120

## G

- garantía, 155

## I

- impresora
  - cable, 33

- impresora (*continuación*)
  - conectar, 33
  - configurar, 33
  - paralelo, 33
  - USB, 35

- instrucciones de seguridad, 9
  - consideraciones relativas a la salud, 16

## M

- memoria
  - añadir, 112
  - extraer, 113
- mensajes de error
  - arranque, 75
- métodos abreviados de teclado, 47

## N

- números de contacto, 133

## O

- ordenador
  - apagar, 42
  - bloqueo, 91
  - especificaciones, 120
  - mensajes de error, 75
- ordenador dañado
  - prueba, 94
- ordenador mojado, 93

- P**
- PC Card
    - solucionar problemas, 89
  - política de soporte técnico de Dell, 130
  - programa de configuración del sistema, 127
  - programas
    - bloqueo, 91
    - no responde, 91
    - solucionar problemas, 91
- R**
- RAM. *Véase* memoria
  - red
    - configurar el dispositivo de acoplamiento, 66
    - solucionar problemas, 89
  - reinstalar
    - controladores, 96
  - reposamanos, 110
  - ResourceCD (CD de recursos), 96
  - restaurar sistema, 100
- S**
- sensor de infrarrojos
    - activar, 52
  - software
    - reinstalar software, 96
    - solucionar problemas, 91
  - solución de problemas
    - bloqueo de un programa, 91
    - solución de problemas (*continuación*)
      - caracteres no esperados, 85
      - el ordenador se ha caído o está dañado, 94
      - incompatibilidades de hardware y software, 99
      - información, 70
      - la unidad de CD-RW
        - deja de grabar, 88
      - mensajes de error, 90
      - mensajes de error de arranque, 75
      - no se puede guardar en un disquete, 85
      - ordenador mojado, 93
      - pantalla azul, 92
      - problemas con el correo electrónico, 92
      - problemas con el escáner, 82
      - problemas con el sonido y los altavoces, 78
      - problemas con el teclado externo, 84
      - problemas con el vídeo y la pantalla, 76
      - problemas con la alimentación, 72
      - problemas con la impresora, 80
      - problemas con la PC Card, 89
      - problemas con la red, 89
      - problemas con la superficie táctil o el ratón, 83
      - problemas con las unidades, 85
      - problemas de conexión del módem e Internet, 81
      - un programa no responde, 91
  - superficie táctil
    - y dispositivo de puntero personalización, 50
- T**
- teclado
    - caracteres no esperados, 85
    - numérico, 46
    - solucionar problemas, 84-85
  - TV
    - conectar, 53
- U**
- unidad de CD-RW
    - copiar CD, 39
    - discos vacíos, 40
    - Easy CD Creator Basic, 40
    - solucionar problemas, 88
  - unidad de disco duro
    - prevenir daños, 116
    - sustituir, 115
  - unidad de disco duro
    - devolver a Dell, 117
  - unidad de disquete
    - solucionar problemas, 85
  - unidades
    - sustituir, 115
- W**
- Windows XP
    - ayuda, 72
    - reinstalar, 104
    - volver al controlador anterior, 96